El hogar



12 DE ENERO DE 1951
AÑO XLVII • Nº 2148

UN PESO
EN TODA LA
REPUBLICA

MALLAS

Listinguett

MODELO AMERICANO 1951



INDUSTRIA ARGENTINA

FABRICANTES

MARTINEZ, GONZALEZ & ROIG

S. R. L. $ 2.400.000.- ALSINA 1194 BS. AIRES

TIIO. REY PROPAGANDA

12 de enero de 1951
Año XLVII Nº 2148



Un fotógrafo de Palanpur, Asad K. Syed, tomó esta instantánea y la publicó con el título de "El problema". En un concurso celebrado en los Estados Unidos obtuvo el primer premio. Tras el homenaje al fotógrafo, sigue firme el drama de los héroes de ese "problema".

el hogar

LA IMAGEN Y LA PALABRA

ANTE "la más patética imagen del medio siglo", la palabra huelga. Nació en una calle cualquiera de una ciudad cualquiera de la lejana y religiosa India. Hubo quien se detuvo para lanzar al mundo la estampa de un momento monstruoso de nuestra civilización. Una madre exhala un grito de hambre rodeada de unos hijos que se retuercen y agonizan porque les falta el mendrugo de pan. Muchos autores han descrito, apasionada y sugestivamente, las emociones de la multitud hambreada. Homero, que fué de aldea en aldea recitando sus versos para alcanzar el pan, aseguró que "no hay necesidad más imperiosa que el hambre". Y Virgilio colocó a las puertas del Infierno el Hambre, "que estremece por los consejos que da".

"El hambre, la sed y el frío te entregan al enemigo", suele decir la conseja popular. Y está en lo cierto, porque el hambre es, en definitiva, el rebenque de la moderna esclavitud. Mas cuantos imponen ese castigo, consciente o inconscientemente, a las muchedumbres, olvidan que el hambre debería ser su propio espanto, porque si bien la necesidad puede conducir al sometimiento, fatalmente anima el odio. Una multitud hambrienta es el coro del tumulto, de la rebelión y de la guerra.

La política de ayuda social, de cooperación humana o de fraternidad nacional y universal se ampara en que no puede haber un hombre orgullosamente de pie mientras haya un hombre que penosamente se arrastre hambriento. Lejos están los tiempos del emperador romano que ordenaba ahogar a cuantos decían que se morían de hambre para evitarles la continuidad del dolor y, acaso, para evitarse la molestia de verlos sufrir. Pero está ahí, para hacernos comprender que falta mucho trecho para llegar a la justicia humana.

En pleno siglo XX, en alguna parte del mundo aun estalla como una plaga de nuestro tiempo el espectáculo del hambre. No es la de Egipto, la de Jerusalén, la del París de San Vicente del Paul, la de las indiadas sometidas o la de las negradas esclavas de pasados tiempos: es el hambre presente en un mundo de civilización y de progresos técnicos. Allá, lejos, aun hay una madre —representación de miles y miles de madres— que sobre el asfalto municipal, junto a una columna urbana sin arrestos para pedir, cierra los ojos para no ver a cuantos pasan, insensibles o torpes y sin advertir que la condenación de Dios cae sobre cuantos no tienden la mano amiga y cálida a sus semejantes...

GENERACIONES POETICAS ARGENTINAS

POR EDUARDO JOUBIN COLOMBRES

SIGUIENDO un orden básico de períodos generacionales, estimaremos la duración de treinta a cuarenta años estipulada por Gustav Rümelim en su obra "Uber den Begriff und die Dauer einer Generation". Este punto de partida o criterio historicista implica, lisa y llanamente, la aceptación de un determinismo en los fenómenos de la historia literaria.

El concepto de generación poética tiene una acepción biológica si la referimos a la fecha de nacimiento de los poetas, al "conjunto de todos los vivientes coetáneos", y otra acepción fenomenológica si estimamos los atributos espirituales comunes a través de fines portadores de una "voluntad simultánea". Julius Petersen así lo establece cuando afirma: "Del proceso señalado de la formación de la generación resulta que la formación que llama una generación no puede pasar ni por una medida regular del tiempo, que se nos da por la duración media de la acción de los individuos, ni tampoco por una igualdad fijada por el nacimiento, sino como una unidad de ser debida a la comunidad de destino, que implica una homogeneidad de experiencias y propósitos." Wilhem Pinder, en su obra "El problema de las generaciones en la historia del arte de Europa", también piensa lo mismo, y añade: "Los artistas son normalmente intransferibles en el tiempo. Vale decir: la época de su nacimiento condiciona el despliegue de su ser y hasta coopera en el condicionamiento de este ser propiamente. El ser o la esencia de los artistas radica, pues, también en la cuestión de cuándo nacen. Sus problemas nacen con ellos; les son predestinados. Este hecho no torna solitarios a los artistas, sino que los agrupa. Hay generaciones en las cuales prevalece normalmente un carácter homogéneo de problemas. Si bien la generación no es todavía el estilo, es sin embargo un valor del estilo."

Ortega y Gasset, desde otros puntos de vista coincidentes, manifiesta: "Las variaciones de la sensibilidad vital que son decisivas en historia se presentan bajo la forma de generación". Y en otra parte, después de renegar de la cultura desvitalizada, añade: "La nota esencial de la nueva sensibilidad es precisamente la decisión de no olvidar nunca y en ningún orden que las funciones espirituales o de cultura son también, y a la vez que eso, funciones biológicas."

Toda generación actúa a la sombra del tiempo, sin detener su marcha progresista ni resentir las potencias insobornables del espíritu. Los elementos negativos, serviles e innocuos, quedan al margen de la generación sin ningún término que los registre, porque son resacas inoperantes, oscuras y vacías.

La fuerza motriz de una generación, la generación en sí, siempre es una avanzada ascendente dentro del acontecer social, de manera que es imposible y antihistórico concebir una "generación delincuente" como la concibe Ortega, reacia a las formas de la renovación, a las exigencias vitales y enemiga del porvenir.

Dentro del proceso histórico universal, en el desarrollo de la cultura, las generaciones se suceden en un plano de oposiciones, contrastes y reacciones a las generaciones precedentes. Así, verbigracia, en Europa, a la generación clasicista y neoclasicista, le siguió la generación romántica y postromántica, y a éstas, la generación modernista, de la cual participaron, precediéndola, los simbolistas, parnasianos y decadentes; y la generación ultramoderna que va de la primera a la segunda gran guerra mundial, dividida en unanimistas, cubistas, expresionistas, futuristas, ultraístas, creacionistas y surrealistas.

En la Historia de la Poesía Argentina podemos consignar la existencia de seis generaciones, que comprenden: la generación de Mayo o generación clasicista: Cruz Varela, López, De Luca, Rodríguez, Lafinur, etc., que va desde 1810 a 1830; la generación romántica, llamada también de los proscriptos: Echeverría, Mármol, Alberdi, Rivera Indarte, Gutiérrez, etc., que va de 1830 hasta la caída de Rosas en 1852; la generación de 1880: Guido Spano, Andrade, Obligado, Hernández, Ricardo Gutiérrez, Méndez, etc., que va desde Caseros, y la Constituyente de 1853 a 1880; la generación modernista: Almafuerte, Lugones, Carriego, Díaz, Capdevila, Banchs, Fernández Moreno, que se prolonga en la generación posterior, etc., que va desde 1880 a 1910; la generación del Martín Fierro o de 1920: Güiraldes, Molinari, Borges, Bernárdez, Girondo, González Carbalho, Córdova Iturburu, González Lanuza, etc., que va desde 1910 hasta el golpe de Estado de 1930; y la generación ultramoderna o de 1940, que va desde 1930 y comprende a los poetas actuales.

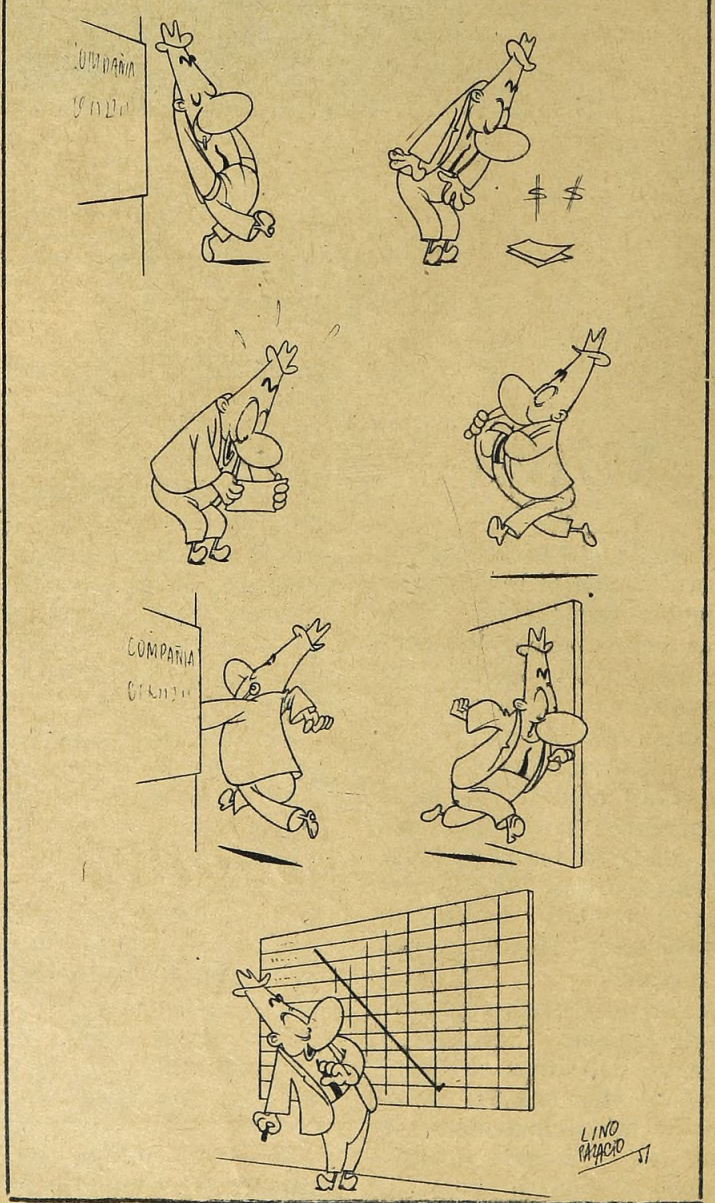
Si la generación del año 1920, llamada del Martín Fierro, se caracterizó por menospreciar y negar el verso, la rima, la musicalidad y, según el testimonio de Mastronardi, el empleo de ciertos vocablos como "silencio" y "esperanza", la nueva generación poética que comienza en 1930 y hemos denominado generación ultramoderna, también postula esos principios negadores de lo formal y retórico, aunque a veces algunos de los poetas que la representan o tienden a representarla revalorizan la unidad métrica y el rigor clásico, estructurando sonetos de recio cuño tradicional. En otros poetas se nota la tendencia al alejandrino, el libre período sintáctico, imágenes creacionistas, surrealistas y un pesimismo otoñal que se desintegra con el paisaje, la angustia y la soledad, renovadas por el amor y el frecuente recuerdo de la infancia.

No siempre las manifestaciones del pensamiento coinciden con la ejecutoria de los hechos. Las circunstancias, la voluntad social, pueden más que los hechos particulares y las reacciones transitorias de los individuos en sí. La voluntad social, unida a los intereses de relaciones económicas, son el fundamento insobornable que determinan todos los hechos, privados o públicos, de los seres humanos. Y es así cómo cabe explicarse la contradicción principista de la generación de 1920 y la aparente vuelta a la clasicidad de la generación de 1940. Los poetas del Martín Fierro, en un primer momento, reverenciaron a Lugones —maestro y caudillo del modernismo con Rubén Darío y Jaimes Freyre — y luego lo negaron a tal punto que Leopoldo Marechal llegó a decir en aquel entonces: "Lugones es un frío arquitecto de la palabra; construye albergues inhabitables para la emoción y sus versos tienen el olor malsano de las casas vacías. Él ha dicho alguna vez que la rima es el descanso de la poesía; yo agrego que no sólo es el descanso, sino el sueño, y que en sus consonantes la poesía se ha dormido para siempre" (Nº 32 del periódico "Martín Fierro").

Y lo mismo que la negación de Lugones resultó luego con la negación del verso. Los signos de puntuación abolidos al principio, de acuerdo con el precedente de la poesía cubista francesa, fueron rehabilitados, después lo mismo que la musicalidad y la imagen conceptual. El alarde ultraísta, creacionista, expresionista y surrealista, no duró más que un equinoccio. Un híbrido folklorismo reemplazó a las formas revolucionarias, y los poetas retornaron a la reconcentración soledosa de los temas íntimos y de las angustias metafísicas. So-

(Concluye en la pág. 76)

REPUNTE — POR LINO PALACIO



1110. REY PROPAGANDA

Su fina espuma es un perfume de Atkinsons!



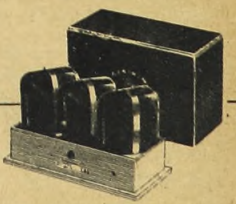
POR NOMBRAMIENTO PERFUMISTAS DE
S. M. EL REY JORGE VI - J. & E. ATKINSON LTD
LONDRES - INGLATERRA



Jabones Perfumados

ATKINSONS

A la
Loción Colonia.
$ 1.80



Y halague con una fina cortesía... obsequiando este vistoso estuche con tres delicados jabones de Atkinsons, perfumados a la Loción Colonia!

JC-5



René Clement, dirigiendo.

RENE CLEMENT tiene más premios que películas

EL DIRECTOR DE CINE NO SE IMPROVISA: SE HACE LUCHANDO

POR JULIO CESAR MARTY

LOS muchachos que se descorazonan en su lucha por llegar a directores de películas en el cine local deberían conocer el caso de René Clement.

¡No es fácil el camino del ascenso! ¡Todas las dificultades que se cruzan deben considerarse lógicas!

Sintéticamente, la historia de René Clement parece todo lo contrario: la de un chico mimado a quien se condujo en litera hacia el éxito. Porque la lista de sus películas arroja este alto porcentaje de premios:

La batalla del riel, premiada en 1946.

La bella y la bestia (consejero técnico), premiada en 1946.

Papá Martín (Le Pére Tranquile) (consejero técnico), premiada en 1946.

Los malditos, premiada en 1941.

Detrás de las rejas ("Au rela des grilles" en francés, o "La Mura de Malapaga" en la versión italiana), premiada en 1948.

¡Cinco films y cinco premios! Además, quien ha visto de cerca, como el cronista, a René Clement, joven, gallardo, elegante, triunfador, en recepciones, "cocktails" y "premières" oficiales, ha pensado en el beso de la diosa Fortuna, dado excepcionalmente a los elegidos.

Treinta y siete años. A poco de pasar los treinta, dos millones de norteamericanos haciendo cola frente a las salas cinematográficas para ver "La batalla del riel", uno de los films franceses de posguerra que mayor éxito tuvo en el país americano del Norte.

Sin embargo, la historia real de René Clement es bien distinta, en matices y colores...

Para René Clement el cine es la historia de una larga paciencia.

Atrás de su primer éxito hay un buen cuarto de siglo de laborioso aprendizaje, de pruebas técnicas y de angustias profesionales.

Y su pasado puede resumirse en una frase: una larga novela de pasión con los aparatos de toda clase destinados a captar o a reproducir la imagen.

Los primeros capítulos de esta novela de amor señalan, como síntoma inicial, un afecto especial hacia una linterna mágica. Era un regalo de su padre. René tenía diez años. El mismo organiza y ejecuta las proyecciones con renovada ansia; roba del "atelier" de su padre pomos de pintura y dibuja motivos ornamentales en el borde del lienzo que le servía de pantalla. Tiene apenas un film, que repite hasta el cansancio, pero una tarde, jugando al conspirador científico a lo Edison, pone la película en una batea con agua caliente, borra las imágenes impresas, y sobre esa cinta de celuloide realiza, con tinta china, su primer dibujo animado...

Años después, siendo ya formal, la aventura toma un tono más serio de novela. A los 25 años René Clement, armado de una cámara de operador de actualidades, parte con el explorador Jules Barthou, con el cargo de "asistente arqueológico". Objetivo de la empresa: recorrer la hostil Arabia del Sur. Duración calculada: cuatro años. La expedición debía detenerse en El Cairo. Clement filma una gran ceremonia religiosa. Se encarama sobre una tribuna donde impera el rey Fouad, joven, pequeño y distante. Allí es recibido por una granizada de puntapiés en las pantorrillas. Había profanado el lugar. Molido a golpes, pierde el conocimiento y se despierta en un calabozo, con la cámara al lado. Se fuga y sigue la expedición hasta el Yemen, donde se le prohibe terminantemente sacar fotografías, bajo pena de muerte.

Clement, que se adjudica el título de especialista en pozos artesianos, con el cual logra introducirse en terrenos vedados, filma clandestinamente los reyes magos de barbas rojas, los dioses de sombreros puntiagudos caminando con bolas de oro en las manos, las galerías negras del Nilo y los templos que tienen 15 kilómetros de circunferencia.

Termina otra vez en un calabozo, con cadena en los pies y con una decena de centinelas armados hasta los dientes. Un astuto telegrama del presidente Barthou lo salva de la muerte.

Su film documental "Arabia desconocida" fué presentado poco después en Biarritz, señalando su nombre a la consideración de los cineastas.

En todo momento René Clement se halla dominado por una obsesión: el film documental, "qui saisit la vie sur le vif", según sus propias palabras.

En 1943 tiene la idea de narrar la historia novelada de una gran locomotora —la "Mountain"—, lanzada cada día sobre el recorrido Marsella-Niza, y de su mecánico conductor. Clement, ayudado por su fotógrafo Alekan, hace sus "tomas" desde el techo de la locomotora. En Gonfaron, yendo a 90 kilómetros por hora, llevado por su entusiasmo se inclina demasiado, y una mano choca contra el puente. A la derecha, una fila de postes. A la izquierda, el descampado. Clement cae sobre el campo. Sale con una conmoción cerebral y fractura en el húmero.

Cuando Clement en el hospital vuelve en sí, Alekan murmura:

—¿Conoces las particularidades turísticas de Gonferon?

—No.

—Es el pueblo donde los burros vuelan...

La obra maestra de René Clement le vale en 1946, en el festival de Cannes, el Premio Internacional a la mejor realización cinematográfica del año.

Ahora, en París, René Clement vive como un sabio prudente y estudioso. Es un verdadero santo del cine. Rehusa tener un hijo por miedo a que la paternidad lo distraiga de su pasión...

Está casado, sin embargo. Su mujer es rusa y se llama Bella. La conoció en Castres, cuando el éxodo. René llevaba el uniforme de soldado. Sus primeros diálogos no eran románticos: hablaban del fin de una civilización; quizá del fin del mundo. Clement la tomó de la mano y la llevó frente al alcalde: eso fué todo. Viven cerca del Bois de Boulogne, "rue de la Faisanderie", un piso bajo, luminoso y de buen gusto.

Ha intervenido en cinco películas formales y ha obtenido cinco premios. Ahora acaba de rodar "El castillo de vidrio", con un equipo nuevo. Lo componen el decorador León Barsacq, escenógrafo de René Clair en "La belleza del diablo"; el fotógrafo Lefévre y los intérpretes Michele Morgan, Jean Marais, Elina Labourdette y Jean Servais.

¿Particularidades del film? Una novedad dentro del acaparador de "Oscars" europeos: una historia de amor. Este hombre tímido y suave, que ha enfrentado en sus films la más violenta realidad, nos ofrece de nuevo una paradoja: en "Saint-on jamais", la novela de Vicky Baum donde se basa "El castillo de vidrio", no pasa absolutamente nada. Pero hay un marco. Un ambiente. A partir de este marco, Clement y su argumentista Jean Aurenche crean una historia de amor, que interpretan Michele Morgan y los otros.

¿Será otro "Gran Prix" internacional para René Clement, director premiado en un ciento por ciento?

TITO REY PROPAGANDA

Fernández-Balza

El descanso en la playa,
después del baño,
parece hecho para fumar...
Allí está el paisaje dormido...
las formas quietas... la vida
serena... es decir todo eso
que nos invita a soñar y
viajar, entre espaciadas
bocanadas de humo...
Frente al mar maravilloso
y bajo el cielo azul,
cuando se encienden dos
cigarrillos, siempre
son dos CARRINGTON!

DOS CARRINGTON...



...y siempre CARRINGTON

70 CTVS.

MASSALIN Y CELASCO S.A.C.I. — FABRICANTES DE CIGARRILLOS FINOS — MEXICO 3486 BUENOS AIRES



Gregorio Aráoz de La Madrid, según el retrato al óleo ejecutado en 1853 por Carlos Uhl y que figura en el Museo Histórico Nacional.

A LOS 94 AÑOS DE LA MUERTE DEL GENERAL LA MADRID

POR RAMON ALBERTO ALDERETE NUÑEZ

BIEN ha dicho la historia que San Martín es la figura cumbre de ese período que se ha dado en llamar el de la Independencia Argentina; pero el tamaño de su personalidad exige un pedestal también de héroes. Unos, en los campos de batalla, otros en la doctrina y en la prédica, los más en el anonimato. La Madrid pudo haber quedado encuadrado entre estos últimos; pero su temple de soldado, de hombre en lucha permanente lo obligó a colocarse con nítidos rasgos entre aquellos que llevan sobre sus espaldas la pesada mochila de la gloria.

La muy digna San Miguel del Tucumán lo vió nacer en la madrugada del 28 de abril de 1795 en el seno de uno de sus más viejos hogares.

Para los hombres como La Madrid, siempre verticales, la vida comienza temprano; y antes de cumplir los 16 años ya lo vemos tentar, infructuosamente, su admisión en el Escuadrón de Voluntarios del Ejército que, al mando de Castelli, iba en expedición al norte. Pero, poco tiempo después, apenas ocurrido el desastre del Desaguadero ya está ocupando una plaza en las guerrillas que Díaz Vélez llevaba por los cerros humahuaqueños.

Sus méritos lo tornan sobresaliente desde el primer momento, y ya con Belgrano —en 1812—, lo vemos con sus galones de teniente, al frente de doce dragones, vigilar los pasos del ejército español por los aledaños de Trancas, usando de todas las argucias imaginables para entorpecer su marcha, hostigándolo como un perro de presa, y en un momento determinado, cuando más tranquilo se siente el jefe español, mide al enemigo, y tomando tizones en llamas de un rancho vecino —según anota en sus memorias—, se acerca sigilosamente hasta el campamento realista y prende fuego a los pajonales resecos, mientras con gritos simula ordenar cargas a un batallón..., ¡sólo compuesto por sus doce dragones!...

No es necesario anotar que, tan audaz golpe, dado en plena frente enemiga, produjo la consiguiente sorpresa y rápido desbande, aunque el campo tranqueño recibió su bautismo histórico, pues allí el héroe derramó su primera sangre.

Desde entonces la cuenta de sus heroicidades se pierde en la leyenda y no admite siquiera la enunciación. En 1816 —tomando al azar un hecho cualquiera— en Culpina, arremete contra una columna española con solo tres hombres: Jaramillo, Frías y Manzanares, y la atraviesa a "cuchillo limpio". La audacia de este golpe casi le cuesta la vida, y en la línea del enemigo pierde su caballo, siendo salvado en última instancia de caer prisionero.

Cuarenta años de guerra quemaron su naturaleza; pero no su valor. Vertical su figura de apuesto joven en sus luchas iniciales, vertical es también su figura epopéyica cuando, después de Caseros, hace su entrada en Buenos Aires, que lo ahoga con sus halagos y mimos de novia cariñosa.

Cuarenta años de batallas libradas contra los hombres y contra el destino —dicho sin metáfora alguna—, no fueron suficientes para que este héroe de leyendas, exponente puro de esa picardía criolla que singulariza a la nueva raza, pudiera merecer de Mitre el honor de ser computado como un valor histórico. Y es que, anecdótico hasta en su modo de vivir, no llama la atención al historiador que no alcanza a comprender la jerarquía de su tamaño moral. Con razón puede decirse que La Madrid estuvo en todas las duras, pero no en las maduras.

Mezcla de zorro y de tigre —como se dijo—, sufre cual un niño cuando Lavalle, en cuyas fuerzas sirve, se niega a recibir a Dorrego —su viejo amigo y compadre—, y ve con dolor su fusilamiento "por mi orden", según rezaba el documento del general unitario.

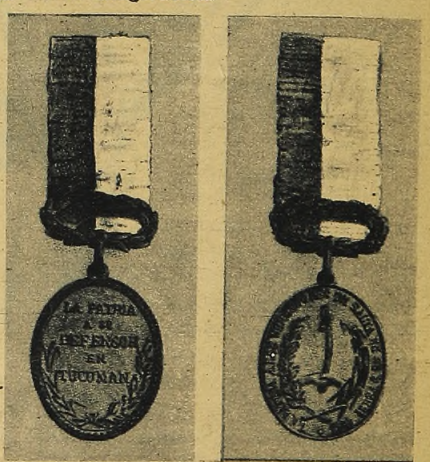
Buenos Aires se vislumbra ya en gran aldea, y La Madrid queda rezagado poco a poco. Otros acontecimientos propios de una mera política electoralista, por así decirlo, lo cubren de olvido y pobreza, a él que, como pocos, merecía haber quedado siempre en la cumbre, halagado y admirado, oteando —cual cóndor andino— el desarrollo de su patria.

Y el 5 de enero de 1857, hizo justamente 94 años la semana pasada, las puertas de su casa se entornaron con recogido dolor y un instante de silencio cubrió para siempre su nombre.

Sólo en 1895 su provincia natal reclamó el legado histórico de sus restos. Allí, a la entrada de la nave derecha de su catedral, las cenizas de este hombre se conservan guardadas respetuosamente.

Cuarenta años de rudas batallas, físicas y morales, dejaron firmes rastros. Y cuéntase que, a más de otras heridas y fracturas, "una bala de una onza" había perforado su pulmón, donde la tuvo alojada hasta el fin de sus días. ¡Realmente un hombre de leyendas!...

Arquetipo de una raza y un momento histórico, La Madrid debe ser mirado así y juzgado así. No fué, ni pretendió ser, un estratego. Fué nada más y nada menos que un valeroso soldado criollo, mezcla de zorro y de tigre, al que se le puede adjudicar cualquier calificativo que nunca habrá exageración.



Anverso y reverso de la medalla que le fué otorgada por el gobierno en reconocimiento de su defensa de Tucumán.

TITO. REY PROPAGANDA









Luzca plenamente su belleza bajo el sol de verano...

...con las especialidades

Helena Rubinstein





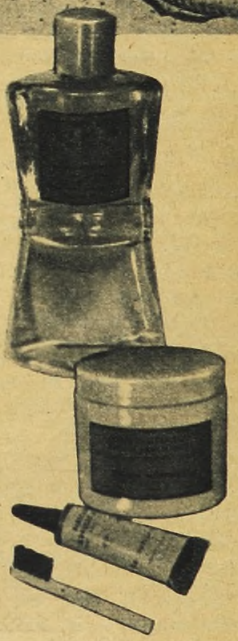

CREMA PROTECTORA CONTRA SOL Y VIENTO. Neutraliza los "rayos quemantes" del sol, evitando pecas y manchas. Broncea sin enrojecer ni ampollar el cutis, dándole suave y juvenil apariencia. No es oleosa y es... positivamente eficaz! Favorita de los hombres por su sencilla aplicación. $ 10.-

ACEITE PARA BRONCEAR. Para quienes prefieren un bronceador oleoso: otorga rápidamente un hermoso y seductor tono bronceado, manteniendo el cutis terso y fresco. $ 13.50

BRONCEADOR "BRILLO DE SOL". De uso agradable para cualquier tipo de cutis. *Tiene la interesante particularidad de repeler los insectos.* $ 13.50.

Luego de su baño de sol suavice el cutis con **CREMA LIRIO ACUATICO** o **CREMA PASTEURIZADA.** $ 10.- y 17.-

Y en todo momento, luzca el maquillaje de verano Helena Rubinstein con las nuevas cautivantes tonalidades del **LAPIZ LABIAL CON SEDA**, *Fuego Naranja* y *Rosa Festivo.* $ 29.-



... y para embellecer la expresión de de sus ojos, **MASCARA A PRUEBA DE AGUA** $ 10.-

En venta en:

Harrods

Florida 877 - (R. 5) - T. E. 32-4411

TODOS LOS CAMINOS CONDUCEN A... BUENOS AIRES

DOS VECES EL VINO SALVO AL PRINCIPE LUIS WINDISCHGRAETZ

POR PAT LEROY

YA oscurecía. En la estación de Vicente López subió a un vagón de primera clase del tren suburbano un hombre delgado, entrado en años, de perfil distinguido. Sus ojos grises emitían una mirada cansada, vestía un sobretodo algo gastado que recordaba tiempos mejores. Se sentó al lado de la ventana, frente a una señora de físico enérgico, acompañada de su hijo, que hojeaba una revista de historietas. Cuando el tren partió, nuestro personaje se puso los anteojos, sacó del bolsillo un periódico y empezó a leer. Su pequeño vecino, aburrido de las aventuras de Superman, comenzó a perforarlo con sus ojos, mostrando una curiosidad propia de muchacho de 10 años. "¡Qué raro es el periódico que lee este señor!", pensó en sus adentros, "completamente sin dibujos ni fotografías." Trató de deletrear su título, pero las letras formaban unas palabras muy extrañas. Esto excitó aun más su curiosidad.

— Mamita, ¿qué periódico es éste? — preguntó poniendo en una prueba muy difícil los conocimientos de su progenitora, que era para él la autoridad máxima. La mamita miró, pero las palabras exóticas resultaron para ella el mismo misterio que para su hijo.

— Mamita, ¿qué periódico es éste?... Yo no lo he visto hasta ahora — repitió en voz alta el muchacho, decidido a dilucidar inmediatamente el misterio que lo agobiaba.

El señor entrado en años lo miró de repente, sonrió y dijo con acento evidentemente extranjero:

— Este es, mi pequeño amigo, un periódico húngaro...

La respuesta alentó al "pequeño amigo" a hacer otras preguntas. "¿Así que usted es húngaro?", preguntó muy extrañado, como si hubiera descubierto que el viajero de enfrente era un papú de Nueva Guinea, donde había vivido aventuras tan peligrosas el capitán Marvel.

— Sí.

— ¿Y dónde se encuentra Hungría? Nada me dijeron de ella en la escuela.

— Te dijeron, pero olvidaste — protestaba la madre—. Debes tratar de aprender más y no leer siempre estas fantásticas historietas, para las que gastas todos tus ahorros — le reprendió.

— Hungría, mi patria — intervino el señor entrado en años —, se encuentra lejos, lejos de aquí, en el corazón mismo de Europa. Por su cara pasó de repente una sombra de tristeza. — Se asemeja a tu patria. Nuestra pampa se llama Pushta. Alguna vez, cuando seas grande, acaso emprendas un viaje a Europa, y entonces conocerás también a Hungría, que otra vez gozará de su libertad...

Las revistas con historietas no se ocupan por medio de los dibujos de los asuntos políticos, y el muchacho no comprendió el porqué de que sólo cuando él fuera adulto la patria de este extraño señor recobraría su libertad. Quiso aclarar este asunto, pero debió bajar en la estación Belgrano C, por lo que se interrumpió la interesante lección de geografía e historia.

El señor entrado en años se despidió de él con una sonrisa, pensando para sus adentros: "Cuando yo tenía diez años, tampoco sabía dónde se encontraba Nicaragua o Guatemala, y no tuve siquiera oportunidad de enterarme, porque en los trenes suburbanos de Budapest no hubo posibilidad de tropezar con emigrantes políticos, procedentes de la América Central."

El tren iba aproximándose a la estación Presidente Perón y en el vagón se hizo presente el guarda pidiendo los boletos.

Cuando se detuvo ante el húngaro, éste metió su mano en el bolsillo, pero la extrañeza que se dibujó en su cara demostró que allí no encontró nada. Sonrió algo confundido, siguiendo con empeño la búsqueda. Empero no halló nada ni en sus pantalones ni en su saco. Empezó a murmurar palabras en un idioma desconocido para el guarda y a vaciar febrilmente todos sus bolsillos. Pero el boleto no iba a aparecer. Se ocultó en alguna parte, mostrando una malicia propia de los objetos inanimados.

— Debo haberlo perdido — dijo, por fin, entristecido. — ¿Puedo comprar otro?

— Sí, pero en tal caso usted tendrá que pagar una multa. Veinte pesos. Es la nueva disposición. Le creo que perdió el boleto, pero la disposición obliga y yo debo cumplir con ella — respondió.

— ¿Veinte pesos? — El húngaro averiguó el contenido de su billetera. Por desgracia no tenía tanto dinero en ese momento...

El asunto se complicaba.

— Entonces usted tendrá que dejar algo en prenda, no veo otra solución. Lo recobrará después de pagar la multa en la oficina correspondiente de la estación — dijo, intentando ayudar al pasajero.

— Es que yo no tengo ahora ningún objeto de valor — rezó la respuesta consternada.

Se hizo un silencio incómodo. El lápiz del guarda se detuvo al escribir la boleta.

— ¿Se conformaría usted en tomar en prenda mi sobretodo? — propuso tímidamente el húngaro.

— Bien, bien, porque estoy seguro que usted lo recobrará pagando la multa.

El húngaro dobló su sobretodo y lo puso sobre el brazo del guarda. Obtuvo un recibo, en el que el guarda escribió, valiéndose de la cédula de identidad, el difícil apellido del pasajero sin boleto.

Eran ya altas horas de la noche cuando el húngaro se encontró en la estación Presidente Perón. Soplaba un viento fuerte y destemplado. Nervioso, empezó a pasearse a lo largo de las vías férreas. En tales casos soy discreto y no trato de adivinar los pensamientos de un hombre que tuvo que abandonar su sobretodo en una ciudad desconocida y que no poseía veinte pesos para recobrarlo. Es probable que el contenido de su billetera constituyera en aquellos momentos toda su fortuna; es asimismo probable que no tuviera a quien pedir prestados los veinte pesos, o que no le permitiera hacerlo su orgullo.

Supongo, sin embargo, que deliberaba sobre el modo de solucionar el problema. De pronto se detuvo ante una de las vías muertas. Varios obreros estaban descargando dos vagones con barriles de vino.

El húngaro se dirigió hacia el capataz que controlaba el trabajo.

— ¿No necesita usted ayuda? — preguntó.

El capataz lo miró extrañado; más bien hubiera esperado que el señor distinguido, entrado en años, le preguntara por el número de su cuello o que le pidiera trabajo.

— Cómo no — respondió —, pero el trabajo es pesado; no sé si usted lo aguantará; esto no es para usted.

— Lo haré con toda seguridad. Le pido me permita probarlo. Tengo que ganar dinero, lo necesito.

Aquel "tengo que ganar" sonaba tan insistentemente, que el capataz no pudo dar una respuesta negativa.

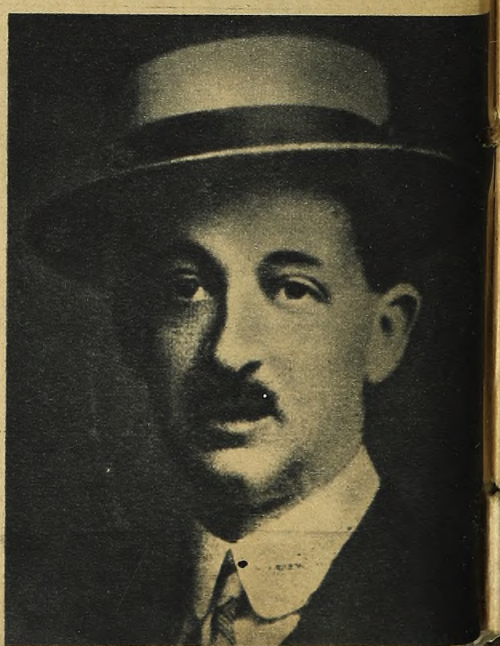
Pasado un rato, el húngaro ya estaba empujando los barriles hacia los camiones. Cuando el trabajo se acabó, poco antes de medianoche, el capataz le pagó veinticinco pesos. Es decir, cinco pesos más de lo que necesitaba para recobrar el sobretodo. Puso sobre la mesa de la oficina del ferrocarril dos billetes de color rojo y pidió la devolución de la prenda.

— ¿Cómo se llama usted? — preguntó el empleado descifrando el difícil apellido escrito en el recibo.

— Soy Luis Windischgraetz, Windischgraetz... — respondió el ex ministro de Hacienda del reino húngaro, un aristócrata que lleva uno de los títulos principescos más orgullosos de la extinguida monarquía de los Habsburgo, propietario de inmensos viñedos en que maduran las pesadas y aromáticas uvas del famoso tocay. El episodio antes relatado ocurrió hace dos años, poco después de la llegada del príncipe a la Argentina. En aquel entonces el vino salvó a su sobretodo. Ahora, por segunda vez, el vino tuvo la virtud de hacerle cambiar el curso a su vida. Efectivamente, en momentos en que leen estas palabras, él viaja alrededor del mundo, en un confortable avión; esto lo deberá únicamente

AYER

El príncipe Luis Windischgraetz en el cenit de su vida, hace veinticinco años, cuando recorría Europa en misiones secretas.



TITO. REY PROPAGANDA

a la influencia bienhechora que ejerció el vino sobre su vida.

Su secreto

Antes de revelar a ustedes el secreto de cómo ocurrió todo esto, les voy a hablar de él. Sobre la vida de este simpático y comunicativo príncipe de sesenta y cinco años de edad se podrían escribir tomos enteros. Sus innumerables aventuras son considerablemente más interesantes que las fantásticas hazañas de Superman que leía aquel muchacho a quien el príncipe informó en el vagón sobre su lejana patria. Hace mucho tiempo, cuando en el Schoenbrun de Viena gobernaba la dinastía de los Habsburgo, la gente, al oír el apellido de Windischgraetz, levantaba con respeto la mirada. Fué aquélla una de las familias de la más alta alcurnia. Sus miembros actuaban como consejeros del trono, como soldados y diplomáticos. De acuerdo con la tradición de los Windischgraetz, el príncipe Luis vistió el uniforme. Siendo aún un oficial joven, el emperador lo envió como agregado militar para que observara los acontecimientos de la guerra entre Rusia y el Japón. El príncipe se hallaba del lado del ejército ruso, y a raíz de la derrota cayó prisionero de los nipones en Mukden. Fué sin embargo, inmediatamente puesto en libertad, porque Austria era neutral, y encaminándose a su patria se detuvo en Tokio, donde hizo una visita al Mikado. Luego participó en las guerras balcánicas contra los turcos, pero esta vez empuñando el sable. Durante la primera guerra mundial estaba al frente de un batallón de asalto. Volando en un avión de observación en el frente de Gorizia, fué derribado por un aviador inglés, y sufrió heridas graves. Antes de la capitulación, actuaba como ministro de Hacienda del gobierno húngaro. Hace treinta años su patria cayó víctima de la revolución comunista, encabezada por el famoso Bela Khun. El príncipe, siendo un fiel y entusiasta partidario del emperador Carlos, que entonces se encontraba en el exilio, colaboró en las gestiones tendientes a organizar un contragolpe. Cumpliendo con misiones secretas, recorrió toda Europa. Por su intermedio el emperador financiaba el ejército blanco del almirante Horthy. Compraba para dicho ejército armas en Alemania y negociaba al respecto con el agente de la Wehrmacht, Heinrich Himmler, quien en aquellos tiempos era un suboficial oscuro y desconocido, a quien en cierta oportunidad le prestó 800 francos suizos. Estas relaciones de amistad le sirvieron muchos años después para salvar a sus amigos judíos de los campos de concentración de la Gestapo.

HOY

La última fotografía del aristócrata húngaro, que encontró en nuestro medio tranquilidad y a quien cierto día la suerte volvió a sonreír.



Enemigo del almirante

Cuando Horthy, habiendo asumido el poder, se tornó hostil al emperador Carlos y le impidió el regreso al trono, el príncipe Luis se convirtió en un enemigo encarnizado del almirante sin flota. Presidió la Liga Nacionalista. En 1925 se produjo en Budapest un escándalo que adquirió renombre en todo el mundo. El gobierno húngaro necesitaba dinero para proseguir la acción "irredenta" en Checoslovaquia y Rumania. Como las cajas del ministerio de Hacienda estaban vacías, empezó a falsificar francos franceses, que en aquel entonces tenían alto valor en Europa. Esto, sin embargo, no pasó inadvertido para la policía de París. Poincaré envió sus mejores agentes a todos los países europeos. Siguiendo las pistas encontradas, ellos llegaron al fin a Budapest. El gobierno húngaro debía hacer frente a un escándalo de grandes proporciones, y, más aún, se erguía ante él el peligro de una nueva ocupación por las tropas rumanas y servias. Windischgraetz, en tales circunstancias, hizo gala de elevado espíritu de sacrificio. Junto con el director de la policía, Nadossy, cargó con la culpa, permitiendo que se lo tildara de falsificador de francos franceses. Fué aquélla la mayor sensación de los tiempos de posguerra. Luego, cuando la tempestad amainó, el asunto quedó dilucidado y el príncipe logró su rehabilitación.

Misiones secretas

Empero, ya no volvió a actuar en política. Trabajaba exclusivamente detrás de bastidores como hombre de confianza del primer ministro, el general Guemosz, quien lo enviaba en misiones secretas a las distintas capitales europeas. Tuvo, sin embargo, tiempo suficiente para prestar atención a su hermosa estancia en Sarospatak, heredada de sus padres, y a la exportación de vinos a Gran Bretaña. En Londres fundó una bodega bajo su propio apellido, vendiendo vinos de su producción. Tengan en cuenta este detalle porque es muy importante. Llevaba la vida de un "grand seigneur", de los que ya desaparecieron en Europa. Cacerías, viajes, visitas de amigos y un poco de política, lo que contribuía a hacer la vida más agradable y a la vez más picante. Uno de sus amigos más íntimos lo fué entonces un príncipe egipcio muy rico, con el que realizaba cacerías en Africa central.

Estalló la segunda guerra, y el príncipe, como todo su mundo, se vino abajo. Empezó a sentirse en todas partes como hombre extraño. Había sobrevivido a su época, que iba a ser despiadadamente aplastada por las vandálicas actividades hitleristas y el desprecio comunista por la libertad. Seguía, sin embargo, luchando en su pequeño sector, salvando todo lo que pudo ser salvado de la casa en llamas. Salvó en primer lugar a la gente. Insistió en proteger amigos a los que las leyes racistas habían puesto fuera de la ley. Luego, ante el diluvio rojo que se aproximaba desde el Oriente, buscó y encontró tranquilidad en nuestro país. Nunca se le ocurrió ocultar que la vida se le tornaba muy difícil. Aguantó todo con una sonrisa y con un simpático equilibrio mental, creyendo firmemente que en breve habría de producirse un cambio trascendental.

Seguía siendo el mismo encantador "causeur" que sabía narrar episodios interesantes sobre los grandes de este mundo, a quienes conocía personalmente. No se abatió y no cayó en apatía. Hasta que cierto día la suerte le volvió a sonreír.

Ahora le voy a ceder la palabra. Me encontré con el príncipe dos días antes de que él emprendiera su gran gira en avión por el mundo, cuyo correspondiente pasaje cuesta la redonda suma de mil libras, es decir, más de 30.000 pesos.

En vísperas de nuevas aventuras

Sentados a una mesa de un café de la calle Florida, conversamos sobre sus nuevos proyectos. Me contó otro episodio de su vida. Debido a la ayuda de su amigo egipcio logró vender en Londres su bodega, la que estuvo requisada por el gobierno británico, durante la guerra, como propiedad enemiga.

—En concepto de transacción recibí cerca de tres mil libras. Resolví emplear la tercera parte de este dinero con fines de realizar acaso mi último gran viaje por el mundo, de visitar a mis hijos, mis amigos y a todos aquellos lugares que se vinculan con mi pasado. Temo que en el año próximo esto ya será demasiado tarde, porque la nueva contienda mundial ha de destruir lo que aun quedó del antiguo esplendor de Europa. Al acercarse el ocaso de mi vida anhelo visitar una vez más a París, Viena, Londres, El Cairo, Nueva Delhi.

—¿Visitará usted en Lisboa al almirante Horthy?

—¿A ese anciano carente de fuerzas, cuyas únicas aspiraciones son un cigarro y una copa de whisky? No, no me interesa en lo más mínimo —dice el príncipe, para quien la traición del almirante, cometida en perjuicio de su emperador, resulta tan fresca como si se hubiera producido ayer. — Durante el período de su gobierno él no se preocupaba sino de engrandecer su fortuna en perjuicio de la nación y eliminar a sus enemigos potenciales — añade.

Como los lectores han de comprobar, no existe posibilidad alguna de realizar un armisticio entre el clan de Windischgraetz y el partido que apoya al ex regente del reino de San Esteban.

Las hijas y las nueras

—¿Verá usted a sus hijos?

—Sí, a todos, los seis, si Dios lo quiere. A Luis en Wirtembergia, a Gabriele en Munich, a Magdalena en Innsbruck, a Vicente en Nueva Delhi, donde él actúa como director de las líneas aéreas KLM; a Natalia en París y a Elizabeth en Ginebra. Empren do la gira en la noche de San Silvestre. Empiezo, pues, bien el Año Nuevo. La ruta de mi viaje conduce a París. Allí me detendré por algunas semanas en lo de mi hija Natalia, que trabaja en la UNESCO.

—¿Y cuándo volveremos a verlo en Buenos Aires?

—Después de unos seis meses. Volveremos a encontrarnos en la misma mesa de este café. Le contaré sobre mis nuevas aventuras.

Entretanto, convine con el príncipe que él nos ha de escribir colaboraciones referentes a su viaje. Juzgando por sus memorias, que me permitió leer, sabe transferir muy bien al papel sus pensamientos, es un observador atento, de dotes brillantes. Esperen, pues, los interesantes reportajes de nuestro corresponsal principesco, quien conoce todo el "high life" en Londres, "tout Paris", todos los maharajaes de la India y los orgullosos bajás del Cercano Oriente.

—Destino los honorarios de mis notas para la Ayuda Social, cuya presidencia ejerce la valiente esposa del gran presidente de ustedes. Así, al menos, de esta manera modesta, quiero retribuir mi deuda de gratitud para con la Argentina, que es mi patria adoptiva, y cuyo pasaporte me protegerá en mi viaje.

Otro triunfo de Linda Walderry!



la nueva crema de HUEVO LINDA WALDERRY para

CUTIS SECO

a base de huevo completo

Un verdadero tratado de belleza en una crema.

con el BI NUTRIZANTE Nuevo

1. *Creada para devolver la frescura al cutis.*
2. *Suaviza y alimenta el cutis, porque está hecha a base de huevo completo y con ingredientes esenciales.*
3. *Embellece notablemente la piel.*
4. *Actúa directamente sobre los tejidos.*
5. *Vigoriza los músculos flojos.*
6. *Es absorbida durante el sueño y regenera las células cutáneas.*
7. *Suprime la escamosidad y el resecamiento.*
8. *Hace desaparecer la opacidad.*
9. *Es exquisitamente perfumada.*
10. *Es muy económica: la fórmula más completa y moderna, se vende por la tercera parte de su valor: pote de 50 gramos., $ 15.90.*

UN DOBLE Linda Walderry

TRATAMIENTO DE BELLEZA

Pida en su Salón de Belleza el tratamiento completo LINDA WALDERRY con EL JABON y la CREMA LINDA WALDERRY, ambos de HUEVO y con el BI NUTRIZANTE NUEVO



JOSE EVARISTO URIBURU 1451 - T. E. 38 - 5734 - BUENOS AIRES

TITO REY PROPAGANDA

CRITICA DE LIBROS

POR BENIGNO HERRERO ALMADA

EN una edición ilustrada con trece láminas y confeccionada con singular esmero tipográfico, ha publicado Losada las "Cartas políticas" de Santa Catalina de Siena. Sabido es que, según la colección ya famosa de Misciatelli, el memorable epistolario asciende a trescientas ochenta y dos cartas dictadas. La mayoría a sus discípulos. En este copioso tesoro de literatura mística, Giselda Zani, autora de la versión castellana utilizada por Losada, ha escogido sesenta epístolas, que configuran con persuasiva elocuencia la misión histórica que le tocó desempeñar a la piadosa doncella durante la segunda mitad del siglo XIV. Al ponderado criterio que ha presidido esta selección se asocia en el libro aludido un dominio cabal del medio en que actuaba la monja dominica, puesto de manifiesto en las numerosas notas y acotaciones de Giselda Zani, cuyo es asimismo el erudito y extenso prólogo que perfecciona su obra como traductora. "La cristiandad de nuestro tiempo —dice— necesita aun más de presencias civiles, fundadas en santidad como la de Catalina de Siena, que de santos guerreros como lo fuera Juana de Arco, sin que esto signifique irreverente comparación de valores, entre estilos tan singulares de vida religiosa."

LUIS Tomás Prieto ha publicado en Ediciones Antygua un erudito ensayo sobre "Grandeza y destino de viejos romances". El propósito es evocarlos, desde que se escucharon en la corte de Alfonso V de Aragón a través de sus vicisitudes en los siglos posteriores, hasta que vuelven a convertirse en fuentes de insobornable inspiración en boca de los más castizos poetas contemporáneos. Se trata de un tema desarrollado con amoroso entendimiento y depurada información en un estilo personal y sobrio.

"POLITICA penitenciaria" se titula el libro publicado bajo el auspicio del Ministerio de Gobierno de la Provincia de Buenos Aires, destinado a reflejar en forma escueta las etapas principales del proceso de reestructuración de las instituciones penitenciarias, llevado a cabo durante el último año en la jurisdicción del aludido Estado. Se trata de un plan orgánico inspirado en la Constitución Justicialista, que promovió, como se sabe, en primer término, la creación del Instituto de Investigaciones y Docencia Criminológicas. "Por el antiguo texto constitucional —dice el doctor Italo A. Luder en el adecuado prólogo de esta obra— el Estado sólo estaba obligado a garantizar la seguridad de los penados. Por la nueva disposición, el Estado asume la responsabilidad de procurar su reeducación social, de proveer a su readaptación para que resulten útiles a la colectividad, aptos para la convivencia social." Así, pues, al cumplimiento de estos fines están organizadas las modernas instituciones, creadas y a crearse en la provincia de Buenos Aires.

LLEVA el sello de la Editorial Peuser una versión castellana de la novela de Jo Sinclair, titulada "Yermo". Traducida del inglés por Elvira Martín, esta novela abarca un volumen de cuatrocientas páginas, presentado con una sugestiva cubierta en colores.

PARA la colección Austral ha publicado Espasa-Calpe una versión castellana de "Jocelyn", la famosa novela que, con "Graciela" del mismo autor, configura el esplendor de la literatura romántica en la primera mitad del siglo pasado. Sabido es que Alfonso de La Martine, nacido en 1790, fué, desde la publicación de "Meditaciones", uno de los poetas más celebrados de su tiempo, en Francia, y lo sigue siendo, a través de una centuria, para los adolescentes sensibles que se complacen en la expresión de los más delicados sentimientos.

TAMBIEN Espasa-Calpe, para la misma colección, ha publicado "Tristezas y sonrisas" de Gustavo Droz, vertida al castellano por Antonio Contreras. En esta obra, que es el supuesto diario de una baronesa, el autor, fallecido en París en 1895, hace una animada pintura de la sociedad de su época, que padeció las consecuencias de la Revolución en todos los órdenes de la vida francesa. El tono confidencial de "Tristezas y sonrisas" favorece en esta hermosa crónica novelada la pericia del narrador, a quien la "Revue des Deux Mondes" le abrió sus puertas en mérito a la pulcritud de su estilo y a la sagacidad de sus observaciones.

DE MARGARET Irwin, la novelista inglesa contemporánea, la Editorial Emecé ha publicado "El tiempo no existe". Se trata de una esmerada versión del poeta J. R. Wilcock.

ENTRE otros libros recibidos: "Magra cosecha", prosa y verso de Simón Romero, edición del autor; "Mensaje", versos de María Inés Almada, editado en Córdoba; "Cómo formaba hombres el Libertador", conferencia de Luis Horacio Velázquez, impresa en La Plata; "Este inconcluso mapa", poemas de Horacio Raúl Klappenbach, editado en Avellaneda; "Antecedentes históricos sobre la ciudad de Bahía Blanca", recopilados por Esteban S. Bigamonti y publicado por la Sociedad Impresora Americana; "El modernismo en la Argentina", por Angel Mazzei, editado por Ciordia y Rodríguez.

HABLAN

LOS TRONCOS DEL TALAR...

HABLAMOS A SU CEREBRO

Vd., que es un hombre inteligente, comprenderá que ésta es la oportunidad para realizar su mejor inversión.



HABLAMOS A SUS OJOS

Personalmente podrá maravillarse del hermoso espectáculo que ofrece este Barrio Parque en plena construcción.

HABLAMOS A SU CORAZON

El lugar —su ubicación en el Gran Buenos Aires—, su belleza y magníficas comodidades de todo orden y con el pensamiento en los suyos, lo decidirán a ser propietario en el Barrio Parque "LOS TRONCOS DEL TALAR".

HABLAMOS A SU BOLSILLO

Le resultará muy fácil, y dentro de sus posibilidades, convertirse en propietario de estos magníficos lotes o chalets.

HABLAMOS A SUS PIES

La proximidad de toda clase de medios de transporte, con ferrocarril sobre los mismos lotes y a sólo 30 Km. de la Capital, evitará toda clase de molestias y pérdida de tiempo.

No es mera fraseología publicitaria. Visite Los Troncos del Talar y se convencerá. Podrá gozar de un hermoso espectáculo y verificar que el desarrollo e inmediato porvenir de este grandioso barrio parque es una palpable realidad. No tendrá necesidad de hacer cálculos inverosímiles y abrumarse con posibles preocupaciones financieras. La financiación de estos lotes está al alcance de su bolsillo. No vacile en hacer realidad el sueño de su vida y de los suyos: la vivienda propia y permanente. El lugar es ideal por su proximidad a la Capital Federal y por los innumerables medios de transporte que lo vinculan a ella.

LEGARRETA · TOMAS · SERRA y Cía.

INMOBILIARIA, COMERCIAL Y FINANCIERA

Soc. Resp. Ltda. — Capital: $ m/n. 2.000.000.—

LAVALLE 1135 T. E. 35-7185, 7008 y 2442 BUENOS AIRES

SOLICITE PLANOS Y FOLLETOS ILUSTRADOS SIN COMPROMISO

NOMBRE _____

DIRECCION _____

LOCALIDAD _____

FLORENCIO SANCHEZ

EL TEATRO Y EL MEDIO

POR ALFONSO S. FRANCO

EN el Río de la Plata el teatro en realidad no nace sino en el último cuarto del siglo pasado. No es que no se hubiesen realizado esfuerzos antes de entonces. Ya en la Colonia, en el antiguo fuerte, representóse un drama, "Las armas de la hermosura". Después el virrey Vértiz funda en Buenos Aires la Casa de Comedias, de figuración histórica por los sucesos del 20 de mayo de 1810.

Alrededor de 1823 un poeta y periodista argentino, hermano del infortunado Florencio Varela, lee a Rivadavia, en presencia de don Vicente López, su tragedia "Dido", de inspiración virgiliana. En Montevideo dará a conocer José Mármol dos dramas en verso: "El Poeta" y "El cruzado". También Juan B. Alberdi, el genial legislador, producirá dos piezas teatrales: "La Revolución de Mayo" y "El gigante Amapolas", esta última destinada a ridiculizar a Rosas. Don Bartolomé Mitre, el gran hombre público argentino, amante de las letras y espíritu cultivado, incursionaría a su vez por el teatro escribiendo dos dramas de carácter patriótico.

Pero el teatro rioplatense nace la noche del 2 de julio de 1884. En el teatro Politeama, en memorable velada, Eduardo Gutiérrez, periodista autodidacta, antiacademista y bohemio incorregible, presenta su "Juan Moreira". Pocos autores señalan esta pieza como la iniciadora del teatro en las márgenes del Plata. Nos inclinamos a compartir la teoría sustentada por O. R. Beltrán en su libro "Orígenes del teatro argentino", por cuanto a partir de entonces el teatro comienza a impregnarse del colorido local del que estuvo exento hasta ese momento.

"Juan Moreira" trae un episodio común al pueblo, especialmente al campesino rioplatense, el gaucho. Este encontraba en las arbitrariedades de la deficiente justicia de la época, en la rudeza del medio, extensión de la pampa y en la explotación de los terratenientes nativos y extranjeros el motivo de su drama. Con el "Juan Moreira" el pueblo se hallaba a sí mismo.

Desde ese momento el teatro surge con expresión nueva, con clamores imperantes, pleno de contenido sociológico y de formas peculiares. Una pléyade ilustre de inspirados dramaturgos aparece en la nueva escena. Martín Coronado con "La piedra del escándalo" y "El sargento Palma"; Gregorio Lafèrrere con "Las del barranco" y "Jettatore"; Enrique García Velloso con "Jesús Nazareno" y otras producciones. También otro gran dramaturgo y gran periodista, Roberto J. Payró, con "Sobre las ruinas", "Canción trágica", "Marco Severi" y el drama del genio creador, el autor de talento postergado por los ramplones de la palabra y del pensamiento: "El triunfo de los otros".

Cada uno de los citados merecería un estudio aparte. El mérito de ellos radica en que arrancaron sus personajes del fondo social, nuevo en sus formas y manifestaciones.

Pero entre ellos se destaca un autor que, sin ser argentino, consustanció su obra con lo nacional, aunque la vecindad con el Uruguay, su patria, hacía los problemas semejantes a los nuestros. Este dramaturgo es Florencio Sánchez. Su corta existencia se engrandece por la proyección de su obra. Es el autor que conviviendo con el pueblo, conoce sus problemas, sabe de sus dolores, entiende e interpreta su heroísmo silencioso.

Su vasta producción, unas veinte obras, lo sitúa entre los más fecundos. Sánchez es el dramaturgo de recia raigambre popular, y su teatro refleja los más diversos y característicos individuos de nuestra ciudad y campaña. El lenguaje de los personajes de Sánchez es propio de un medio, hijo de un ambiente. El lunfardo tiene cabida en algunas de sus obras, pero lejos de ser expresión chabacana y grosera, se eleva a la categoría de modismos regionales, acentuando su matiz localista.

La pintura de caracteres encuentra en el gran dramaturgo rioplatense a un eximio retratista. Toda su producción se caracteriza por la crudeza y hondura de los problemas que plantea. En todos sus dramas se percibe la búsqueda afanosa de soluciones integrales ante la desigualdad social.

En "El desalojo", "En familia", "Moneda falsa", "Canillita" y "La pobre gente" presenta, en admirables trazos, caracteres de inconfundible extracción popular. Ellos se debaten en un marco propio, la ciudad, nuestra ciudad. Pero su labor posee un valor aun inestimado en toda su amplitud. En cada personaje aparece con el inconfundible sello de procedencia. Cada uno y todos hablan, sienten y se mueven dentro de lo que podríamos llamar "nuestra fisonomía".

El patio del conventillo, los habitantes del mismo, la habitación miserable donde se hacinaba una familia. La falta de trabajo y como único sustento un trozo de galeta y mate... Las pasiones surgidas de la miseria estallando como cataclismo emanado de una fatalidad inexcrutable. Página policial. En Sánchez, en su teatro, aparece su extraordinaria personalidad de atento periodista. El hombre, la mujer y el niño toman parte activa en la manifestación de los estados convulsos de nuestra sociedad de fines y comienzo del siglo.

En el obrero el menor asomo de rebeldía o simple disconformidad era suficiente para la pérdida del empleo. Las condiciones de trabajo imperante hacían del taller insoportable. La exigua remuneración no permitía el menor desequilibrio. Una enfermedad imprevista, y la pobreza convertíase en miseria denigrante. La taberna, el consuelo; la cárcel o el hospital, el epílogo...

La liberalidad de nuestra Constitución, propalando a los cuatro vientos la igualdad y la inexistencia de clases, resultaba una paradoja y una afrenta. La libertad servía al potentado. La igualdad de derechos políticos era oscurecida por la diferencia vergonzante de la gran masa del pueblo. Las manifestaciones proletarias eran ahogadas en sangre. El pretexto era baladí: mantener el orden amenazado por el progreso de las ideas anárquicas.

El teatro de Florencio Sánchez está compenetrado de esa íntima asociación entre lo cotidiano y lo trascendente. Su teatro, más que reflejar, señaló con evidencia in contrastable, con crudo pero limpio realismo, la injusticia imperante.

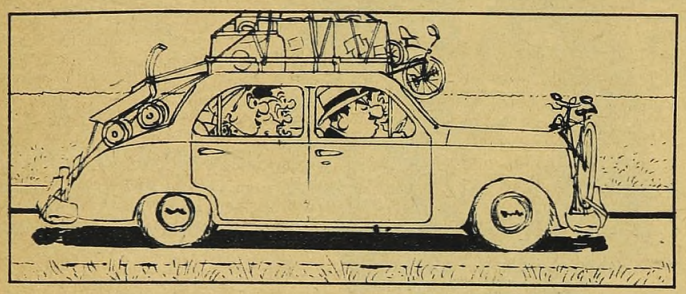
El triunfo de la obra de Sánchez y su consagración universal no son apreciados a simple vista. Halló pronto eco en un pueblo que lo aplaudió sin reticencia, porque supo captar no sólo su modo de ser, sino el drama menudo, pero no menos trágico, de los desvelos cotidianos. El llevó al tablado el problema vital de necesidades insatisfechas. El diminuto problema de "parar la olla" no es fácil de trasplantar en escena. Generalmente se cae en el dramón. Pero Sánchez estaba haciendo historia. Siempre que se desee conocer el dolor de nuestras masas habrá que recurrir a Sánchez.

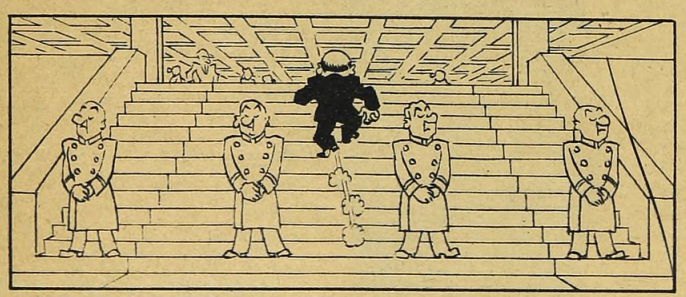
El otro aspecto de su obra no es menos interesante.

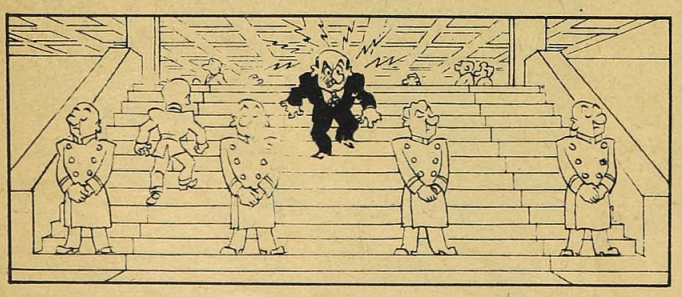
"Los muertos", drama del desmoronamiento de la personalidad

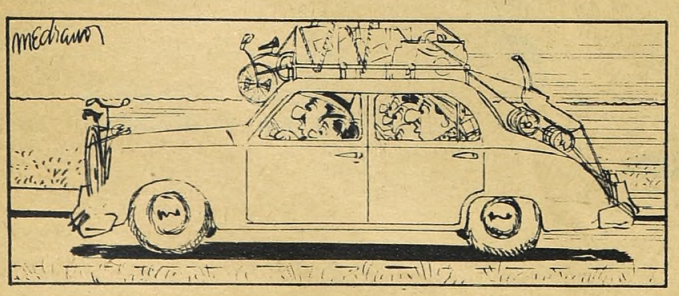
(Concluye en la página 65)

MAR DEL PLATA (DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL)



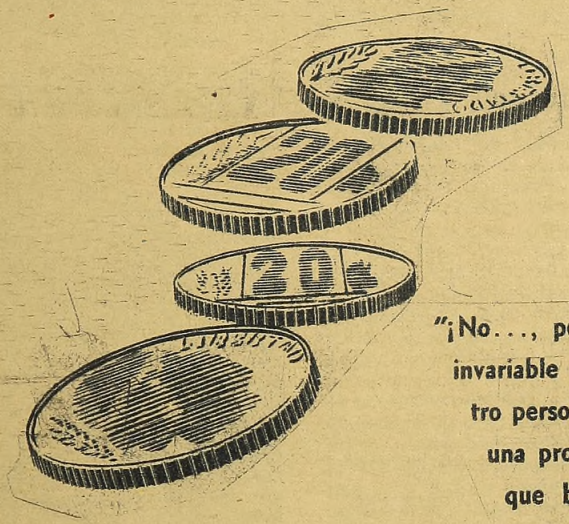






LUIS J. MEDRANO

TITO REY PROPAGANDA



"¡No..., por favor!...", será la respuesta invariable de cualquier integrante de nuestro personal, cuando Vd. quiera retribuir con una propina ese "poquito" más de atención que brindamos en BOZZINI PEINADOS.

...Y se justifica ampliamente: BOZZINI PEINADOS tiene hoy el personal más selecto de Buenos Aires, ya sea en permanentistas, especialistas en tinturas, o bien en manicuras.

Así se explica esa categoría que distingue a todos los servicios de BOZZINI PEINADOS, categoría que nos cuesta más, pero que se traduce en más clientas satisfechas.

PERMANENTES-TINTURAS **BOZZINI** MANICURAS

Peinados

SANTA FE 1825 - T. E. 44-1734

¿Es CERVANTES uno de los personajes de "EL ENTIERRO DEL CONDE DE ORGAZ"?

POR JOSE ASSAS



Cuadro **"El Entierro del Conde de Orgaz".** *Fué encargado a Domingo Theotocopuli por Andrés Núñez de Madrid, cura propio de la iglesia de Santo Tomé de Toledo, por contrato firmado en la Ciudad Imperial el 18 de marzo de 1586, entre el famoso pintor y la iglesia de Santo Tomé. Debía estar concluído, como así sucedió, el día de Navidad del mismo año. El Greco percibió por su magna obra la cantidad de 1.200 ducados, parte de ella adelantada por el cura Núñez de Madrid, que gozaba de gran reputación y era a la sazón seguro amigo de Miguel de Cervantes Saavedra. Es muy posible, como sostiene Astrana Marín, que en el célebre lienzo Theotocopuli incluyese la figura del inmortal autor del Quijote junto a otros caballeros notables de la época. El cuadro representa el milagro del descenso del cielo de San Esteban y San Agustín para dar sepultura al cadáver de don Gonzalo Ruiz de Toledo, señor de la villa de Orgaz, fallecido el 9 de diciembre de 1323 y enterrado en la iglesia de Santo Tomé. La parte superior del cuadro representa un cielo abierto de gloria.*

CON un poco de sensibilidad no es difícil llegar a emocionarse en el Louvre ante el cuadro de la Mona Lisa. Velázquez, Murillo y Zurbarán tienen en El Prado también un digno marco para su grandeza. No sucede lo mismo con todas las obras de Goya, y el admirador del Bosco —como lo soy yo— debe hacer un gran esfuerzo cuando visita el museo madrileño y se detiene ante el oscuro rincón reservado al genial flamenco, lejano precursor de Salvador Dalí. Sin embargo, al no intervenir factores extraños en la contemplación de una obra maestra, una colocación equivocada jamás puede llegar a amortiguar completamente el impacto emocional que ésta puede causar en un espíritu cultivado. No sucede lo mismo, empero, con ese extraordinario cuadro del Greco que se guarda en la capilla toledana de Santo Tomé. "El Entierro del Conde de Orgaz", considerado como uno de los mejores del mundo, y que recientemente ha sido vuelto a incluir, en una encuesta efectuada entre la crítica norteamericana, por la gran revista "Masterpieces", entre las diez primeras obras maestras, junto a los frescos de Miguel Angel en la Capilla Sixtina de Roma, los de Giotto en Padua, La Gioconda en el Louvre y otros cuadros de Tiziano, Grunewald, Rembrandt, Van Eyck, Rafael y Rubens, ve diluirse su fuerza al ser mostrado en condiciones no muy satisfactorias para crear el clima espiritual necesario.

Nunca he sabido explicarme nuestra propensión racial a idealizar literariamente hasta lo vulgar e insignificante, cuando, en la práctica, lo grandioso y sublime lo hacemos descender, a menudo, a los límites del ridículo. Indudablemente, por tradición, el famoso cuadro del Greco no puede encontrarse en mejor sitio. Pero no es posible absorberse en su contemplación cuando, para gozar de éste, después de hacer efectiva una peseta, es necesario esperar a un caballero, sacristán o empleado, que en la antigua capilla y en pantuflas y voz susurrante, después de descorrer una cortina que cubre al cuadro y encender una batería de mal colocadas luces, tiene como misión dar al turista o entusiasta de la pintura una inoportuna disertación que, como es natural, sólo busca la dádiva y recuerda a éste un espectáculo de feria o el romance de ciego de una aldea castellana.

El tema, indudablemente, requiere un artículo; pero no hubiese escrito yo éste de no haberme encontrado en las cercanías de la castiza y actualmente trastornada Puerta del Sol con don Luis Astrana Marín, y habernos llevado la conversación hacia un comentario sobre el tercer tomo, que acaba de aparecer, de su gran obra "Vida Ejemplar y Heroica de Cervantes". El investigador, al enterarme de su teoría sobre la posibilidad de que el insigne autor de "Don Quijote" pudiese ser uno de los personajes que Domingo Theotocopuli pintó en su cuadro, interesóme de tal modo, que no tuve más remedio que visitarle días después, para documentarme e informar a mis lectores sobre tan interesante cuestión.

Así, por Astrana Marín, sabemos que Cervantes se hallaba en Toledo en la época en que el pintor cretense trabajaba en su más tarde famosa obra por orden de Andrés Núñez de Madrid, cura de Santo Tomé, al que frecuentaba por unirle a él cierto parentesco. Gonzalo de Guzmán, sobrino de su mujer, doña Catalina de Salazar y Palacios, contraería muy pronto matrimonio con doña Elvira de Avalos o Dávalos, sobrina del párroco que, dato curioso, nieto de judaizantes, años a rás quemados en la hoguera, oficiaba en la misma capilla, con posibles escalofríos destemplantes en que se guardaban los tristes sambenitos de sus antepasados.

Es notorio que en aquellos tiempos, olvidadas ya las primeras persecuciones de la Inquisición, ocupaban importantes puestos de la Iglesia y de estado muchos descendientes de conversos, a los que les fué posible escapar del éxodo o a la muerte de manos de los miembros del Santo Tribunal. Dato importante también es el parentesco que unía al cura Andrés Núñez de Madrid con el pintor cretense, hombre a la sazón de cuarenta y cinco años, que residía entonces en Toledo en compañía de su hijo. El Greco, a raíz de su llegada a la Ciudad Imperial, había conocido a doña Jerónima de las Cuevas, deuda muy cercana del sacerdote, y con la que por causas desconocidas no contrajo o no pudo contraer matrimonio. Con ella Theotocopuli tuvo a Jorge Manuel. Es evidente que en la vida y la obra de el Greco lo hebreo tiene una influencia trascendente. Al acompañar en dos ocasiones al museo de El Prado a viajeros israelitas he podido observar, interesado, su fascinación por el cuadro "El Caballero de la Mano en el Pecho", en el que creen descubrir a un posible rabino por la posición en que se encuentra la mano del modelo.

Pero no nos alejemos de la verdadera razón de este artículo. ¿Quiénes son los personajes que aparecen en "El Entierro del Conde de Orgaz". Los autores contemporáneos residentes en Toledo durante el tiempo en que el cuadro se pintaba, Alonso de Villegas y el doctor Francisco de Pisa, al alabar la obra de el Greco, hacen especial mención de los maravillosos retratos que en el lienzo aparecían de muchos varones insignes de la época. Sin embargo, sólo puede identificarse con seguridad a tres o cuatro: Andrés Núñez de Madrid —el cura oficiante—, el licenciado Antonio de Covarrubias y Leiva, maestrescuela de la Catedral —el cuarto de derecha a izquierda—, y Jorge Manuel Theotocopuli, el hijo del pintor que aparece como pajecillo en primer término. De los demás sólo existen conjeturas. Según Astrana Marín los caballeros santiaguistas ofrecen fácil averiguación. Es casi seguro formen parte del grupo el Corregidor, el doctor Antonio de Angulo, Salazar de Mendoza y Juan López de la Cuadra, mayordomo de la fábrica de aquella iglesia. En lo que concierne a la inclusión en éste de Cervantes, Astrana Marín, que descubre todo lo anterior, ve la posibilidad casi absoluta, si bien falta el testimonio explícito documental. Pero si se tiene en cuenta la amistad de Núñez de Madrid con la familia de la esposa de Cervantes, las visitas del cura a Esquivias, lugar donde residían su sobrina y su hermana, y donde Miguel de Cervantes, que allí estaba casado, hubo de conocerle y tratarle, su próximo parentesco y su convivencia en Toledo durante el tiempo que se pintaba el cuadro, junto con ser nuestro escritor en aquellos momentos un poco el hombre del día, por sus triunfos escénicos y la reciente publicación de "La Galatea", hacen muy posible que, como "varón insigne", según informa Alonso de Villegas y Francisco de Pisa, su figura quedara registrada en la obra del extraordinario candiota.

Don Luis Astrana Marín cree adivinar en uno de los personajes centrales del cuadro a la figura de Miguel Cervantes Saavedra —el octavo en segundo término de derecha a izquierda—. De cualquier modo, sea cierta o no esta hipótesis —hipótesis cuya trascendencia no se podrá negar desde hoy— en "El Entierro del Conde de Orgaz" queda latente el genio de un pintor griego a quien una vieja ciudad castellana supo insuflar un hondo sentido de lo español, junto a un portentoso ritmo creador, donde la exaltación mística se entremezcla maravillosamente con la energía y la sencillez. Una sencillez que siempre le llevó en sus obras, sin rodeos, hacia una gloriosa y magnífica meta.

1110. REY PROPAGANDA

Lo que usted puede hacer contra la Apendicitis

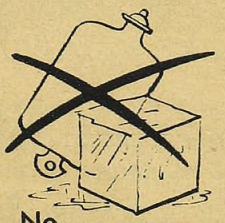


¡Dolor de estómago... o apendicitis? ¡Que se lo diga su médico! Los mayores peligros de la apendicitis son: la demora en su tratamiento por el médico y los remedios caseros.

Reglas Protectoras



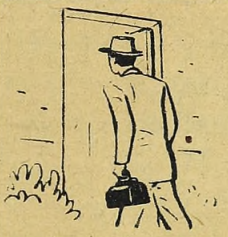
No tome un laxante



No se aplique remedios caseros



Acuéstese en el acto



Llame al médico inmediatamente

Algunos síntomas de la apendicitis: Dolor en el abdomen, algunas veces con náuseas, vómito, fiebre ligera y otros. Siga usted las reglas arriba indicadas.



La cirugía moderna y las nuevas drogas han eliminado la mayoría de los riesgos en las apendectomías ¡La convalecencia es más segura, más rápida, más agradable!

La apendicitis no debe atemorizarte, si se diagnostica a tiempo. El tratamiento adecuado y oportuno casi siempre evita un resultado fatal. Pero la apendicitis, o sea, inflamación del apéndice (pequeño órgano que se encuentra adherido al intestino grueso) a veces se confunde con un simple dolor de estómago. ¡Muchas personas no le prestan atención hasta que es demasiado tarde! Si se llamara siempre al médico tan pronto se sintiera ese dolor, las muertes por apendicitis se reducirían a la mitad.

Advertencia: ¡No se recete Ud. mismo! Tomar un laxante o darse una enema son los errores más frecuentes —la causa, muchas veces, de que se perfore el apéndice y se disemine la infección. Un estudio acerca de la apendicitis que se hizo en una gran ciudad, demostró que la mortalidad disminuyó en un cincuenta por ciento cuando se evitaron los laxantes. Cuando usted tenga un dolor abdominal "sospechoso", llame al médico en seguida. Sólo él puede hacer un diagnóstico a conciencia.

Si su médico recomienda operar, siga su consejo. Generalmente, la apendectomía es una operación "de rutina" que dura poco tiempo. Además, las nuevas drogas para combatir las infecciones, y los anestésicos modernos, hoy día garantizan más el éxito de las operaciones. Por lo común puede esperarse que (1) tendrá una convalecencia agradable, (2) saldrá del hospital en menos de una semana y (3) volverá a su estado normal en menos de 3 semanas.

• Este es un anuncio de una serie dedicada a los problemas de higiene y salud pública. Al leerlos, apreciará usted cómo la colaboración estrecha con su médico, no sólo puede proteger sino mejorar su bienestar físico y mental, permitiéndole disfrutar una vida más larga y sana.



SQUIBB

PRODUCTOS FARMACEUTICOS
DESDE 1858

POR ABEL MATEO

MACIAS EL ENAMORADO

EXISTE en la historia universal del amor un problema inexplicablemente no estudiado, pese a ser, fundamentalmente, el problema del "amor original". La tradición popular ha identificado casi siempre el pecado original con el mutuo conocimiento —en el sentido doblemente "genésico"— de Adán y Eva. Por supuesto, es ésta una tradición muy poco tradicionalista, y no tiene más origen popular que la popularidad que pudo alcanzar, andando el tiempo, la literatura de amor prohibido. El problema del amor de Adán y Eva no está en ser un pecado de amor —porque no pudo serlo, puesto que no fué amor desordenado, ya que no les estaba prohibido—, sino en haber sido un amor, no sólo *ordenado*, sino inevitable. El problema del amor de Adán y Eva es que fué un amor sin elección. Fué quizás un *coup de foudre*, pero no un *coup de foudre* amoroso, sino un *coup de foudre* directamentte aplicado por el propio Señor y Dueño del Rayo. Adán y Eva se aceptaron por esposos, pero no se eligieron como tales —tal vez porque no cabía la selección, y acaso esté aquí la explicación de la posterior debilidad de carácter de Adán—; se aceptaron tan naturalmente como aceptaron el milagro de la creación, pero aun estaba inédito el inefable tema del amor. Es indudable que Adán y Eva inauguraron el matrimonio, pero no el matrimonio por amor, sino el matrimonio por razón de estado. Porque Adán y Eva no conocieron el amor hasta después de su desobediencia, después que Adán puso a Eva su nombre de Eva —*"esto es, Vida"*—, después que ambos conocieron el bien y el mal, después, sólo después, de ser expulsados del paraíso terrenal. El problema del "amor original" —que no es el pecado, sino una revelación del pecado—, el problema del amor sin elección de Adán y Eva, el problema del nacimiento del amor, es ser una consecuencia, acaso una compensación, quizá una indefinida prueba más, pero ciertamente una consecuencia del conocimiento del bien y del mal, para bien y para mal. De este amor original que el hombre descubre —esto es, inventa— en la carne de su carne y en la sangre de su sangre a la oscura luz de su naturaleza caída, nace —¿lo duda alguien?— la estupenda vocación humana del amor. De este amor original se genera y por él se trasmite la inextinguible y equívoca capacidad de amar, la capacidad de amar para bien o para mal, la capacidad de heroísmo y la capacidad de pecado del amor.

En la vasta iconografía del amor, en el inmenso retablo que representa la historia universal del amor y los amores, se destaca señero entre las sombras de su historia y la luz de su vida el hispánico perfil de Macías: Macías "el Enamorado", "el loco de amor", el amador impar. Muchos enamorados y muchos locos de amor vivieron y gozaron o padecieron sus amores en la realidad de su vida o en la vida de su irrealidad, pero sólo Macías alcanzó la gracia de apellidarse en amor. Los amores de Macías son una conmovedora tragedia de amor, pero Macías es el amador sin par, no porque haya sido el más alto amador —que en amor no hay medidas cuando todo es amor—, sino porque su tragedia es, real y verdaderamente, un monólogo de amor. Macías es un poeta enamorado que hace poesía de su amor, de la desdicha de su amor, pero que canta más el renombre de su desdicha que el nombre de su amada. Está enamorado de una mujer elegida entre todas las mujeres, de una mujer que corresponde a su amor, pero que no puede corresponder a sus amores; está enamorado de un amor imposible. Macías es amante del amor de su amada, más que amante de mujer, pero no es tanto amante como tema de amor. Macías es poeta —y algo más que trovador—, pero no es tanto poeta como tema de poesía. Fué confesor y mártir, pero no de amor de amante, sino de metafísica de amor. Macías no se enamoró como se enamora un hombre, aunque sea para cantar su poesía, sino como se enamora un poeta —aunque sea para que lo sepan las mujeres—. No se enamoró de una mujer que él llamaba *"mía Sennora"*.

Macías enamorado,
caballero trovador,
tú, que moriste en volandas,
en volandas del amor;

Tú, que supiste lo que era
quebrársete el corazón
en la zozobra del aire
y en la luz de una canción;

Tú, que cantaste y callaste,
confesado y confesor,
la proclama del silencio
en la llama de la flor;

Tú, que ganaste muriendo
licencia de salvación,
Macías enamorado,
escúchame en confesión.

Yo quiero no sé que quiero;
quiero, callando mi amor,
cantar que muero callando
en el lecho de una flor.

Macías enamorado,
¡escúchame en confesión!

IGNACIO B. ANZOATEGUI



Desde el punto de vista histórico no se conoce de Macías más que su ejemplo de fidelidad. Hay tres imágenes suyas, naturalmente distintas y contradictorias, que se disputan su autenticidad, como si cupiera en Macías una polémica biográfica o cualquiera otra cosa por el prosaico estilo. Se cree que fué gallego, de la villa del Padrón, pero no se sabe de cierto cuándo nació. Parece probable que floreciera en el reinado de don Pedro el Cruel, llamado también el Justiciero, aunque otros sostienen que bien pudo ser bajo Enrique III el Doliente, o en la corte de Juan II. Por supuesto, la cosa carece en absoluto de importancia, como carece de interés averiguarle su apellido y discutir si Macías fué o no su verdadero nombre, o si él y Fernán Casquicio, o Cascacio, o Cascais, fueron o no una misma persona. ¿No es bastante, desde todos los puntos de vista, saber que fué y se llamó *Macías el Enamorado?*

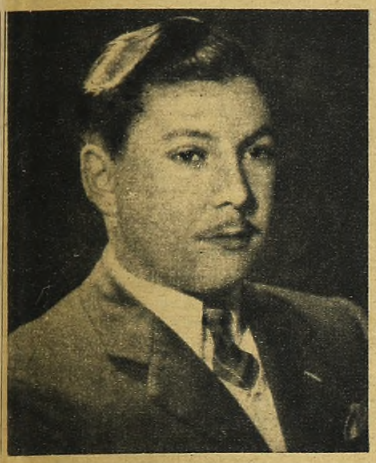
La "tabla" que de Macías nos ha dejado el condestable don Pedro de Portugal lo presenta gallego, trovador y cortesano. Enamorado y amado, salva a su dama que ha caído de su cabalgadura al río. (También se dice que se enamoró después de salvarla, y que no la conoció hasta entonces.) La dama se casa, o la casan, con otro, pero Macías no renuncia a su amor. Según una postura, él cita a la dama y ella acude; y según otra, se encuentran de camino, Macías pide a su señora que descabalgue, ella accede, y él, con sosegado sentido quijotesco de la satisfacción del deseo en poesía, le dice que harta merced le ha hecho, y que se vaya, no la halle su marido, que por allí ronda. Parte ella, llega el marido, y pregunta a Macías qué hace de hinojos en el polvo. Y Macías responde —¡oh sublime contento del amor enamorado!—: "Mi señora puso aquí sus pies, en cuyas pisadas yo entiendo vivir y fenecer mi triste vida." El marido, que no está pintado más que como marido, sólo como señor de la voluntad de su mujer y no como voluntad de amor a su señora; el marido, que sólo está tallado como figura de venganza, sin otra carne que su ira ni otra sangre que sus celos, lo atraviesa con su lanza, con esa lanza que es la necesaria llave que abre el pecho de Macías a su postrera y perdurable jaculatoria de amor: "¡Oh, mi sola y perpetua señora! Dondequiera que seas, ha memoria, te suplico, de mí, indigno siervo tuyo."

La "tabla" de Hernán Núñez de Toledo —posterior a la del condestable— nos da un Macías gentilhombre, criado (Continúa en la página 70)

TITO REY PROPAGANDA

Valores argentinos que surgen

POR BRIGIDA FRIAS DE LOPEZ BUCHARDO



Pedro Pablo Cocchiararo

Apesar de su juventud, la figura del oboísta argentino Pedro Pablo Cocchiararo es ampliamente conocida en nuestros medios musicales. Nació en Buenos Aires en 1926, perteneciendo a una familia de músicos.

Desde los siete años comenzó sus estudios musicales, realizados en el Conservatorio Municipal "Manuel de Falla", bajo la dirección del maestro Edmundo Gaspart, obteniendo las más altas calificaciones.

Mientras proseguía estos estudios, ingresó en la orquesta Miguel Gianneo, dirigida por el maestro Bruno Bandini, escuela que favoreció durante más de veintidós años a muchos instrumentistas argentinos que hoy día ocupan lugares importantes en las diferentes orquestas del país.

Actuó por primera vez en un gran organismo orquestal integrando el cuerpo de profesores de la orquesta sinfónica que realizó conciertos en la ciudad de Mar del Plata, bajo la dirección de los maestros Héctor Panizza, Alberto Wolff, Ferruccio Calusio y Bruno Bandini.

A los 19 años de edad se incorporó a la banda de la Base Aérea de El Palomar, dirigida por el maestro Armando Nalli, y recientemente, luego de un riguroso concurso, obtuvo por unanimidad el puesto de segundo oboe solista en la Orquesta Sinfónica del Estado, dependiente de la Dirección General de Cultura del Ministerio de Educación de la Nación.

Pedro Pablo Cocchiararo es un instrumentista perfecto, que conoce, a pesar de su juventud, todas las dificultades y posibilidades que puede rendir el difícil instrumento que practica, estudiando continuamente en un decidido afán de superación.

Sus condiciones musicales son óptimas, y su talento, puesto al servicio de una técnica perfecta, le permite ofrecer sus magníficas ejecuciones, marcadamente destacadas dentro del organismo orquestal.

Diversas orquestas importantes del país solicitaron su concurso en numerosas oportunidades, siendo de recordar su participación en el concierto efectuado por la Orquesta Estable del teatro Colón de la Ciudad de Buenos Aires, bajo la dirección del maestro Wilhelm Furtwängler, en la obra "La Pasión según San Mateo" de Juan Sebastián Bach, ejecutando en esa ocasión el oboe y el oboe de amor.

De continuar así no cabe duda que muy pronto será uno de los más destacados oboístas argentinos, especialidad que cuenta ya con dos figuras de relieves definidos como lo son Pedro Di Gregorio y Alfredo Perona.



ES CITRUS QUE PASA...

y sugiere todo lo que es grato a la vida.



También Colonia **CITRUS** para baño Etiqueta Azul

Illa-Lia

LOCION COLONIA
CITRUS
EL PERFUME SUGESTIVO

Sintonice nuestras audiciones por: RADIO EL MUNDO: Lunes, Miércoles y Viernes de 12.30 a 12.45 hs. RADIO BELGRANO: Martes, de 22 a 22.30 hs.

ILLA Y CIA. S.A.Q. e I.
Distrib. en el Uruguay: Alberto Nieto Clavera Lda.

LINO PALACIO & CIA. PUBL.



—Sírvase este mate Jorge, tiene yerba de calidad sellada.

Todos los paquetes de la codiciada Yerba "LA HOJA" llevan en la etiqueta de cierre un sello que garantiza su elaboración por Martín & Cía. Ltda. Esto certifica un origen noble y una calidad invariable. Es lo que asegura el exquisito sabor, el delicioso aroma, el rendimiento tenaz de esa yerba que cada día con más insistencia pone en boca de todos la frase:

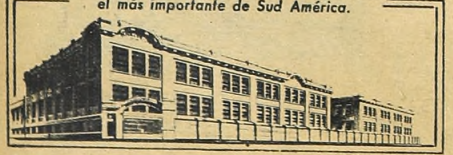
¡OJALA QUE SEA LA HOJA!

En paquete amarillo
o en paquete celeste

YERBA
LA HOJA



Molino yerbatero de Martín & Cía. Ltda., el más importante de Sud América.



TITO REY PROPAGANDA

EL MUNDO DE LA DIPLOMACIA

EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

POR PEGGY LEROY

UNA MUJER DE BUENA MEMORIA ¿Cuál es la diferencia entre un sha de Persia y Victoria Ocampo? Clara Falcone, la simpática e inteligente corresponsal del diario italiano "Corriere della Sera", sostiene que, en relación inversa al emperador Reza Pahlewi, la excelente escritora nuestra no se toma la molestia de leer las cartas de recomendación que deberían asegurar su benevolencia a la persona recomendada. Clara llegó a nuestra metrópoli desde Persia, donde, para su "Corriere", que edita diariamente un millón de ejemplares, mantuvo conferencias con el shá. El joven monarca, inmediatamente después de haber leído la carta de recomendación, bajó del trono del Pavo Real de sus antepasados, y durante la audiencia, que se prolongó por cinco horas, le contó muchas e interesantísimas cosas. Menos suerte tuvo Clara con la "emperatriz" Victoria, ante quien se presentó con una carta del conocido periodista italiano Gásparo Napolitano, que el año pasado estuvo varios meses en Buenos Aires. Después de esperar media hora en la cámara, el "valet" le devolvió la carta diciendo que la señora Ocampo no disponía de tiempo para leerla. Clara, quien llegó a gustarme mucho, es la única corresponsal viajera italiana y la primera mujer que trabaja en el "Corriere" della Sera", en el desempeño de tareas tan responsables, en uno de los más importantes diarios de Europa. Nació en la Italia meridional, en Nápoles, pero es rubia, y, como parece, auténtica. Procede de una familia de almirantes que adquirieron fama en la historia de Italia, lo cual, sin embargo, no impide que aguante mal los viajes por mar. Su padre es un eminente cirujano. Ella estudió idiomas eslavos en la Universidad de Nápoles. Habla fluidamente el ruso, entiende el servio y el búlgaro. En el colegio exclusivo para señoritas de Poggio Imperiale de Florencia aprendió el inglés, el francés, el alemán y el castellano, y llegó a dominar esos idiomas con admirable destreza. Antes de la guerra, Clara trabajaba en el "Giornale d'Italia", y escribía desde los Balcanes, adonde se trasladó merced a una beca de la Universidad. En Belgrado visitó por aquel entonces a la esposa del primer ministro yugoslavo, señora Augusta Stojadinovich, quien le regaló su fotografía autografiada. Clara es toda una mujer, y me dijo: "Recuerdo exactamente cómo estaba vestida la señora de Stojadinovich aquel día. La esperé en su mansión. Llegó directamente de una "kermesse" de beneficencia."

Ahora, después de doce años, la señora Augusta, quien por mi intermedio se enteró de la llegada de Clara a Buenos Aires, la invitó a cenar en su casa de la avenida de los Incas. Conmovida por su memoria, le obsequió una nueva fotografía. Durante la guerra, Clara se separó con mucha pena de su máquina de escribir, porque la abierta hostilidad que mostraba hacia el régimen fascista la imposibilitó para seguir trabajando en el periodismo. Cuando los aliados entraron en Nápoles, Clara salió de un refugio antiaéreo, y gracias a sus conocimientos del idioma inglés empezó a trabajar en el estado mayor norteamericano, en calidad de intérprete.

Cuando Clara advirtió que estaba observando atentamente sus dedos en busca de una alianza, me dijo que sigue siendo soltera y que no tiene el menor propósito de casarse. "Comprende, Peggy —manifestó—, que desde el momento de casarme se acabaría mi independencia. El casamiento me impediría los viajes por el mundo. Ningún hombre se conformaría con tener una esposa corresponsal viajera, y yo jamás renunciaré a mi gran amor, el periodismo."

EL GENERAL QUE CONOZCO Si no me creen, escriban preguntándole a Dixon Donnelley, al hotel Excelsior de Río de Janeiro. El les confirmará todo, punto por punto, y lo que se encuentra entre ellos. Yo conozco al nuevo comandante del octavo ejército que lucha en Corea, general Matthew Bunker Ridgway, cuyo apellido suena como una batalla de tanques que se acometen con el fuego de cañones de 122 milímetros. ¿Dónde tropecé con él? Ni en West Point ni durante la invasión de Francia, cuando dicho general comandaba la 82ª división aerotransportada, sino, simplemente, en Buenos Aires. Cuando Ridgway, después de la muerte del general Walton Walker, fué enviado por Truman a Corea, viví durante unos días en tensión nerviosa.

¿Se acordará alguno de mis colegas que el general nos visitó en julio de 1949? Pero los hombres

El ministro de la Unión Sudafricana, señor Stephen du Toit, presentó al cuerpo diplomático, durante una recepción, al nuevo primer secretario de la legación, señor Coaton, y su señora esposa.





Cuando hace un año el nuevo comandante del octavo ejército, general Ridgway, era nuestro huésped. Durante una recepción en la residencia presidencial, el general Juan Perón y su esposa brindaron con el militar norteamericano que ahora lucha en Corea.

tienen una memoria muy corta, y con gran satisfacción comprobé que hasta Pat lo olvidó, debido a lo cual la fruta madura de mi primicia me gusta como las frutillas servidas con triple porción de crema.

El general Ridgway, que cuenta 55 años de edad, era entonces comandante en jefe del comando del Caribe. Llegó por avión a nuestra capital, acompañado por su bella y elegante esposa. Como embajador de los Estados Unidos actuaba entonces el señor Bruce.

Durante una hermosa ceremonia, celebrada en el salón Blanco de la Casa de Gobierno, el presidente Perón condecoró al general norteamericano con la Orden del Libertador, en el grado de Gran Oficial. Nuestro general debió adivinar en su huésped a un soldado legítimo, porque, al entregarle una reproducción facsimilar del sable corvo del Libertador, le dijo, sencilla y cordialmente, tal como se habla a un amigo: "Mi general, he pensado que, en nombre de la República, tenía que ofrecerle a usted otro pequeño recuerdo. Después de haber convivido con el señor general algunas muy gratas horas, he llegado a la conclusión, conociendo su profundo sentimiento de soldado y su alma verdaderamente militar, de que ningún recuerdo que yo pudiera ofrecerle en nombre de la República podría serle tan grato como esta prenda militar que tengo el gran honor y la inmensa satisfacción de entregarle. Este sable es la vieja insignia de los hombres de mando; representa facsimilarmente el sable del general San Martín. Es para nosotros quizá el símbolo más augusto y más grandioso de la nacionalidad. Este sable fué desenvainado por la libertad y por la soberanía de nuestra tierra. Este símbolo es, para la República Argentina y especialmente para sus fuerzas armadas, la verdadera doctrina de su acción en el presente y en el futuro. Ningún oficial argentino podría desdecir esta doctrina fijada por nuestra tradición sanmartiniana, que dice que nuestros sables de mando no se desenvainarán jamás en la lucha entre hermanos, pero que no permanecerán jamás envainados mientras haya una amenaza para la libertad de nuestros pueblos."

Yo creo que el sable del Libertador se halla en manos dignas. En manos de un soldado que lucha ahora contra el totalitarismo rojo en los campos de batalla en Corea.

Conocí al general en una recepción ofrecida en la embajada norteamericana. Conversaba con otro magnífico soldado, el general Pedro del Valle, ex jefe de la famosa primera división de los infantes de marina. Donnelley me susurró al oído: "No tengas miedo", y me presentó. De los eminentes y grandes militares se escribe siempre que tienen una mirada de acero, que su palabra es clara, sencilla, y su manera de caminar elástica y ágil, y, por lo mismo, dichas expresiones sufrieron una devaluación. Si por milésima vez hago uso de ellas para presentarles la silueta del comandante del octavo ejército, no vayan a creer, por favor, que lo hago para darle un gusto. Supongo que "El Hogar" no se vende en Corea, y seguramente él no leerá lo que yo pongo aquí. Estos adjetivos le quedan al general mejor que su propio uniforme. No son ni muy cortos ni muy largos, y por eso, con la conciencia tranquila, "lo visto" con ellos. Al principio, por supuesto, hablamos del tiempo; luego, de la belleza de Buenos Aires; después, el general, pidiéndome que me abstuviera de anotar sus palabras, que eran destinadas, en realidad, al general Del Valle, expresó unos pensamientos en que sonaban las voces de la tormenta que se avecinaba. Mucho después, luego de la agresión comunista, el general Ridgway volvió a decir lo mismo, ya oficialmente, a la prensa: "La civilización llegada de Europa a las Américas abarca todas nuestras esperanzas...; en realidad, creo que abarca las esperanzas de todos aquellos en cuyos corazones late el amor por la libertad. Hoy esta civilización, defensora de la ética cristiana y de la cristiandad misma, es objeto de un ataque por parte de fuerzas decididas a anular'a y destruirla por completo. Nos vemos frente a un desafío mortal, cuyos objetivos nunca cambian. El pueblo de esta tierra reconoce claramente su carácter, y creo que todos lo vislumbran con igual claridad."





El regreso

DIEZ CUENTOS DEL MAR

SELECCION Y NOTAS DE PEDRO ORTIZ BARILI

•

VERSIONES AL CUIDADO DE JORGE ORTIZ BARILI

POR VERNER VON HEIDENSTAM



LA historia y las leyendas de Suecia, la epopeya y el genio del bello país báltico, tienen en este plástico cuentista escandinavo un exegeta tan fervoroso como sutil. Pintor antes que literato, Verner von Heidenstam, nacido en Olshammar a mediados del siglo XIX, posee un estilo rico y colorista, que da a cada uno de sus relatos un vigor y una frescura realmente pictóricos.

El cuento que aquí se inserta pertenece al libro "Karolinerna", su obra fundamental.

SEPTIMO

DE etapa en etapa, prosiguiendo sin tregua su regreso a la patria lejana, los guerreros de Carlos XII arrastraban sus harapos polvorientos y sus gastados zapatos. A la cabeza de la tropa traqueteaba una desvencijada carreta conduciendo las mujeres finlandesas que el rey había rescatado de los turcos para casarlas con sus soldados. Junto a ellas, sobre el heno, bajo el asiento del carretero, iba la jaula de los camaleones que el insigne Eneman había mandado capturar en Asia. La carreta con las mujeres quedó bien pronto rezagada; los camaleones murieron; pero entre los soldados y los palafraneros bronceados por todos los soles Brandklipparen, el caballo del rey, avanzaba siempre, aunque, agotado por los años y tirando a duras penas de sus patas tiesas, no llevara ya sobre sus lomos a ningún héroe marcial...

Unos cuantos pasos delante de los demás marchaba un hombre enjuto, de alta estatura, con expresión de zozobra en los ojos y la frente surcada de arrugas. Su rostro ostentaba el color obscuro de la corteza del pino, mas sus dientes relucían en medio de una barba encanecida y descuidada. Vestía una capa, andrajosa y manchada de barro que no hubiera tentado ciertamente al vagabundo más pobre, y llevaba consigo todo su haber: una descolorida mochila y un látigo. Antes de la partida, no obstante, había recaído sobre él el encargo de recaudar el dinero necesario para el largo viaje. Pero hacía tiempo que no quedaba ni vestigios de todo eso; y para que los extraños no le hicieran avergonzarse de su propia patria y del miserable estado en que se hallaba, decía ser un soldado raso, por más que hubiese integrado en sus tiempos la guardia escogida del rey y llevara por nombre el de Ehrenskiöld.

En su tumultuosa juventud, y durante una obscura noche de otoño, había dado muerte con la espada a su amigo Gyllenstierno, y desde entonces habíase tornado tan sombrío su espíritu, que, salvo algún efímero momento de alegría delante de su jarro de cerveza, a menudo se pasaba toda la noche entregado a sus negras cavilaciones. Tan pronto como alboreaba hacía restallar su látigo contra el piso del alojamiento para despertar a sus camaradas.

Cuando la fatigada tropa se reunía por la tarde en torno de la mesa del albergue, él permanecía de pie y levantaba su jarro alegremente a la vista de todos los curiosos que, desde afuera, se asomaban a la ventana.

—Míren, miren —murmuraban los espectadores—: cada cicatriz que llevan esos hombres en sus rostros y en sus manos son como relatos de otros tantos hechos de armas. ¡Son los héroes que regresan de Ilión!

Y viendo en el patio a Brandklipparen, con las patas tiesas, añadían:

—Y he aquí al caballo de madera que han traído con ellos.

Pero entonces Ehrenskiöld hacíales saber que se trataba de Brandklipparen, el caballo del rey, y que en su presencia las condesas de abolengo descendían de sus carrozas con pan y azúcar para poder contar a sus hijos que, en cierta ocasión, Brandklipparen había comido de sus manos. Luego, vaciaba de un trago su vaso y golpeaba sobre la mesa en señal de partida.

—En tu prisa por llegar no nos concedes ni sueño ni descanso —protestaban sus soldados—. Si nos preparan una comida, nos gritas que hay que partir antes de que hayamos tenido tiempo siquiera de cortar la carne.

Por eso sintió desconfianza y cólera contra sus antiguos camaradas, y una mañana partió furtivamente antes que los otros.

No tenía, casi, necesidad de consultar las señales de la ruta, ni inquirir el rumbo. Se limitaría a marchar siempre hacia el norte y elegir el camino más corto.

De año en año su nostalgia habíase tornado más perentoria, y a la sazón, a medida que cada paso lo iba acercando al país del que jamás habló, pero que en todo momento ocupaba su pensamiento, el mal se acentuaba. A veces detenía se para otear el límite de la ruta, pero pron-

(Continúa en la pág. 74)

ILUSTRACION DE RODOLFO CLARO

DIEZ VIAJES AL PAIS DE LAS SIRENAS

POCOS capítulos existen, dentro de la temática literaria, tan extensos y tan intensos como el capítulo del mar. Porque de pocas cosas —quizá sólo del amor y de la muerte, dos temas eternos— se ha hablado, como del mar, con voz de edad tan varia y de inflexión tan múltiple.

Del mar ha dicho el hombre, en toda latitud y en todo tiempo, su elogio y su diatriba. El rezo y la blasfemia, la imprecación y el llanto, se han elevado miles de veces, al filo de la gesta o en el umbral del crimen, sobre el clamor antiguo del océano. Por sus ondas se han abierto camino, rumbo a la ilusión, a la inmortalidad o a la infamia, los hombres con sed de horizontes, de hazañas o de oro. Grandeza y miseria, poesía y drama, realidad y ficción, se han aunado a través de los siglos para forjar el prestigio fabuloso del mar.

Desde los cantos de la *Odisea* a las novelas de Julio Verne o Salgari, y de los *Lusíadas* de Luis Camoens hasta *La Atlántida* de Pierre Benoit, todo un vasto y abigarrado continente de la creación literaria tiene al océano como fondo o está signado por su hálito vital.

Pero más que por la presencia de lo épico o el sentimiento de lo lírico, más que por el influjo de lo legendario o el pavor de lo misterioso, más que por la impresión de lo dinámico o la intuición de lo insondable, el mar emociona por otra cosa: por su abismal, por su dramática, por su inescrutable sugestión de eternidad.

Con *Siete Cuentos del Oriente* "El Hogar" abrió para sus lectores siete ventanas a lo oriental. Con esta serie propone ahora diez viajes a lo azul. Diez viajes —con diez cicerones ilustres— al país de las sirenas; al reino de las olas, de los barcos y del viento; a la patria de todos los que nacieron, como Simbad, con el alma vestida de marinero...

He aquí los títulos:

1º JAVEL EL MENOR, por Guy de Maupassant. *(Aparecido el 24 de noviembre.)*
2º PAMBÉ, por Rudyard Kipling. *(Aparecido el 1º de diciembre.)*
3º MARINOS KONDARAS, por Argyris Ephtaliotis. *(Aparecido el 8 de diciembre.)*
4º NAUFRAGIO, por Máximo Gorki. *(Aparecido el 22 de diciembre.)*
5º EL ENIGMA, por Bjornstjerne Bjornson. *(Aparecido el 29 de diciembre.)*
6º LA SORBEDORA, por Joaquín Ruyra. *(Aparecido el 5 de enero.)*
7º EL REGRESO, por Verner von Heidenstam.
8º LA AGONIA DE "LA LIGERA", por Alfonso Daudet.
9º CAPEANDO EL TIFON EN LA COSTA JAPONESA, por Jack London.
10º EL PILOTO, por Job Steynen.



DIFERENCIA ESENCIAL!



La diferencia esencial que existe entre una escama NAFTOL y una común, consiste precisamente en una esencia: la nafta (La Mano Naftol) esa gotita de nafta incorporada en cada escamá de Naftol que disuelve y expulsa la suciedad hasta del más recóndito escondrijo, dejando la ropa 100% limpia!

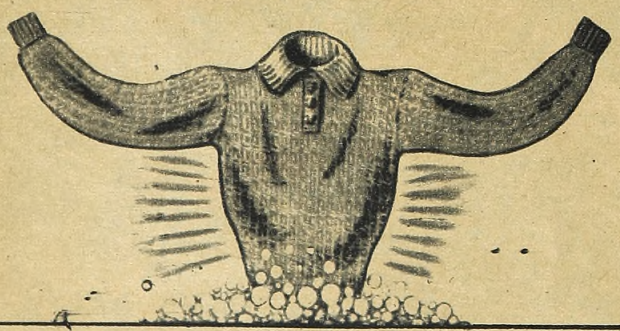
Compruebe esa diferencia esencial, haciendo la siguiente prueba:

VER PARA CREER...!



Tome una prenda de lana que usted cree limpia y estaría dispuesta a ponerse como tal, y lávela nuevamente con NAFTOL. El color del agua le demostrará que su limpieza sólo era aparente! Adquiera hoy mismo una caja de NAFTOL y haga, para su satisfacción, este convincente ensayo. Vale la pena!





PH

MODERNO



NAFTOL

JABON PURO EN ESCAMAS CON 10% DE NAFTA

CIA. DE PRODUCTOS CONEN S. A. - B. Rivadavia 530 - Avellaneda - T. E. 22-8699

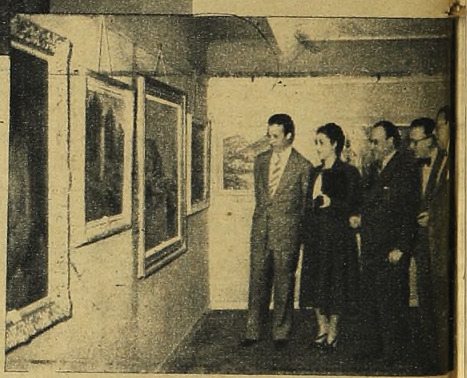


NOTAS DE ARTE



● **Una nueva galería de arte se incorpora al ambiente artístico de la ciudad. "Norte" inauguró sus salas en la calle Corrientes 1162. Aparecen en la presente fotografía algunos de los expositores.**

● **El actor Muiño, Victorica y Carugo, organizador de la muestra, comentan una obra expuesta.**



● **"El Tronador", óleo de Florencio Sturla, que expone actualmente sus obras en la sala de "El Mundo", en la rambla de Mar del Plata. Sturla, pintor sensible, ha sabido captar la atmósfera de Córdoba y de nuestro Sur en notas de fina entonación y luminosidad.**

● **De Luca, la señora de Ciarlo, Escobedo y el doctor Ciarlo, en amable camaradería.**



Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Músicos norteamericanos)

1. THAMINWE	1. _ _ _ _ _ _ _ _
2. TECPARREN	2. _ _ _ _ _ _ _ _ _
3. SHABARC	3. _ _ _ _ _ _ _
4. NOTROM DUGOL	4. _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
5. GRESDOR	5. _ _ _ _ _ _ _
6. DICCKWHA	6. _ _ _ _ _ _ _ _
7. VIENN	7. _ _ _ _ _
8. PONIST	8. _ _ _ _ _ _
9. RREBBA	9. _ _ _ _ _ _
10. EMOJER RENK	10. _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
11. SHONMOT	11. _ _ _ _ _ _ _
12. HONNAS	12. _ _ _ _ _ _
13. RHWICNESG	13. _ _ _ _ _ _ _ _ _
14. BRINEL	14. _ _ _ _ _ _
15. CLADPON	15. _ _ _ _ _ _ _
16. GRUBHILE	16. _ _ _ _ _ _ _ _
17. CANDDOLM	17. _ _ _ _ _ _ _ _
18. LOCE PETORR	18. _ _ _ _ _ _ _ _ _
19. WOLLACDEM	19. _ _ _ _ _ _ _ _
20. FROTES	20. _ _ _ _ _ _

Ejemplo: FORGE = GROFÉ

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en DIEZ minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en quince minutos, MUY BUENA; en VEINTE minutos o más, REGULAR.

JUEGO CON NOMBRES PROPIOS MASCULINOS

Cada una de las palabras que corresponden a las definiciones o explicaciones que se dan a continuación **COMIENZA CON UN NOMBRE PROPIO DE HOMBRE.** Cada respuesta correcta obtiene 10 puntos. 130-150 puntos, EXCELENTE; 100-130, BUENO; menos de 80, REGULAR.

1. Aplícase a todo contrato en que hay desmesuradas ventajas para una sola de las partes ..... 1. _____
2. Títere; figurilla ..... 2. _____
3. Palabra injuriosa contra Dios o sus santos 3. _____
4. Oración en honor de la Santísima Virgen 4. _____
5. Planta malvácea de la India ..... 5. _____
6. Apóstata ..... 6. _____
7. Cierta tela de hilo o algodón ..... 7. _____
8. Triunfante ..... 8. _____
9. Isla de las Pequeñas Antillas, en el grupo de las de Sotavento ..... 9. _____
10. Sentimental, generoso, fantástico ..... 10. _____
11. Antigua capital del Imperio Turco, situada en la extremidad meridional del Bósforo, el Cuerno de Oro y el Mar de Mármara 11. _____
12. Lealtad, observancia de la fe que uno debe a otro ..... 12. _____
13. Pieza en forma de triángulo en el escudo 13. _____
14. Antiguo nombre de Alemania ..... 14. _____
15. Estado de la Unión Norteamericana .... 15. _____

(Ver soluciones en la pág. 71)



Creada en Londres y terminada de elaborar en Bs. Aires con esencias importadas.

...es la original e inconfundible

POR NOMBRAMIENTO PERFUMISTAS DE S. M. EL REY JORGE VI - J. & E. ATKINSON LTD LONDRES - INGLATERRA

LOCION COLONIA

ATKINSONS

con su famosa Etiqueta Roja

En frascos de: 20 c.c., $ 3.-
50 c.c., $ 6.- • 100 c.c., $ 11.- • 200 c.c., $ 19.- • 400 c.c., $ 35.-

LC-1

eter pub.

Alegre su hogar con...



Cretonas

MONARCA

COLORES GARANTIZADOS, FIRMES CONTRA SOL Y LAVADO

PRODUCTO SUDAMTEX

TITO REY PROPAGANDA

Y en esas primeras citas

¡QUE ENCANTAMIENTO TIENEN ESAS PRIMERAS SALIDAS CON EL HOMBRE QUE NOS GUSTA, A QUIEN NO SE AMA AUN, PERO SE PRESIENTE COMO EL IDEAL! ¡QUE EMOCION ANTE CADA NUEVO ENCUENTRO!... ¡Y QUE ANGUSTIA!

¿Persistirá el entusiasmo? ¿Sabremos mantener despierto su interés? ¡Cuántos interrogantes y cuánta incertidumbre antes de que llegue el momento en que se define nuestro interés. Mientras tanto repasemos algunos detalles dictados por la voz de la experiencia, útiles a la juventud.

DEJELO HABLAR Y ESCUCHE ATENTAMENTE. PUEDE APRENDER ALGO INTERESANTE. Diga poco..., especialmente sobre sí misma. No lo agobie —aunque sea él mismo quien se lo pida— con la historia de su vida.

SI INSISTE, DIGA LO PRIMERO QUE SE LE OCURRA Y DESVIE LUEGO SU ATENCION HACIENDOLE A SU VEZ PREGUNTAS SOBRE SU INFANCIA, Y, ALEJADO DEL TEMA, ENCONTRARA SU SILENCIO ENCANTADOR.

NO SE HAGA LA NENA... ENVEJECE. NO HABLE MAL DE LOS HOMBRES; POR EL CONTRARIO, REFIERASE A TODO LO BUENO..., PUES, DE LO CONTRARIO, CREERA QUE NO HA TENIDO EXITO CON ELLOS.

Tampoco diga mal de las mujeres; la perjudicaría ante sus ojos. Puede creer, además, que habla por envidia; piense que parecerá más interesante diciendo que no tiene amigas, que prefiere estar sola. Puede pensar que tiene defectos que no la hacen caer en gracia.

Tener amigas, no a montones, sino algunas escogidas, es la mejor recomendación que puede ofrecer una mujer ante los ojos de un hombre.

No le diga que el pasado ha dejado de existir. Puede ser cierto, pero puede hacerle temer que él sea la próxima víctima de su corta memoria. Diga más bien que su vida empieza hoy...

Y, por sobre todas las cosas, no sea nunca la primera en hablar del futuro. La mujer sueña, desde la infancia, en convertirse en esposa y madre. Tiene el mismo instinto que el pájaro para construir su nido. Ansía encadenarse...

En cambio, los muchachos sueñan con una existencia llena de aventuras, con viajar hasta el último rincón del mundo. Ya hombre, desarrolla un afán de independencia y un temor a todo lo que pueda atarlo. Si usted le menciona el futuro, presentirá la trampa que es para él el matrimonio... y tal vez desaparezca mientras está a tiempo de eludir las redes.

DEJELE LA ENTERA RESPONSABILIDAD DE HACER PLANES. DE LA IMPRESION DE NO ESPERAR NADA DE NADIE, QUE NECESITA QUE LA SOLEDAD LLEGUE A RESULTARLE UNA CARGA... Y SOLO ENTONCES LE PREGUNTARA SI QUIERE COMPARTIRLA.

SI SE MANTIENE ESQUIVO, SIGNIFICA QUE NO LA QUIERE... POR LO MENOS EN LA FORMA QUE USTED DESEA.

¿VACACIONES? MUY BIEN... PERO NO OLVIDE QUE LA SEPARACION PUEDE RESULTAR FATAL EN UN NOVIAZGO RECIEN INICIADO.

En una corta separación la extrañarán... En una larga, la olvidarán.

Para los enamorados la separación es una angustia terrible, pero existe una cura maravillosa que la suavizará: la correspondencia.

Prométanse escribir regularmente. Nada es más agradable que esperar con la seguridad de la confianza, y nada es más desagradable que la inseguridad de no saber lo que le reserva el correo.

RECUERDE QUE ES TAN PELIGROSO DILATAR UNA RESPUESTA COMO ROMPER UNA CITA.

SI SE CONOCEN MUY BIEN, DEJE HABLAR A SUS SENTIMIENTOS. LAS PALABRAS MAS VIEJAS DEL MUNDO SIGUEN SIENDO LAS MAS EFICACES, Y LA ULTIMA FRASE ES LA QUE GENERALMENTE SE LEE PRIMERO.

Elija un papel de cartas bonito y escriba claro. El más leve vestigio de su perfume servirá para confirmar magníficamente su imagen tan pronto se abra la carta.

Y RECUERDE QUE SI A VECES LA PRESENCIA PUEDE DISIMULAR UNA ESCASA ESPIRITUALIDAD, EN UNA CARTA ES SU MENTE, SU INTELIGENCIA, SU VERDADERO YO, EL QUE ASOMARA; CUIDE DE QUE NO LA TRAICIONE.

Y ahora hablemos de los obsequios, un capítulo de vital importancia entre novios.

Un presente encierra más gratitud por parte del que recibe que sentimientos de parte del donante. Por lo tanto, no acepte obsequios demasiado pronto, aunque le resulte penoso rechazarlos, y cuando lo haga no proceda con ligereza, flores y golosinas, que rápidamente se desvanecen o se comen, no han hecho nunca mal a nadie; por lo tanto, no hay que tener escrúpulos en aceptarlos.

Una mujer no debe hacer nunca regalos a un hombre a menos que exista entre ellos un entendimiento muy definido, ya que mimarlo demasiado pronto es harto significativo.

Es difícil escoger presentes para hombres, se puede elegir entre darle una sorpresa o descubrir algo que pueda gustarle. Esto es realmente mejor.

De la vida y del corazón

POR SILVIA WATTEAU

Cariño ¿Quién ha dicho que el corazón es limitado para el querer? ¿Quién ha dicho que el cariño se amengua repartiéndose?... Por mucha ternura que demos a una persona, a otra, a diez, a cien, siempre nos sobra, siempre nos alcanza. El corazón es fuerte. Querer es una ventura. ¿Por qué al cariño se le considera un capital que pueda gastarse, dilapidarse o agotarse?...

La gente se cuida, no quiere aficionarse a tal o cual persona; se diría que teme gastar al corazón. Y el corazón es muy vasto; en él caben un cariño y cien cariños más, sin que por eso se recargue o se canse.

•

Sola Lamentas tu soledad. Los hijos dispersos; tú, viuda. La vida te ha quedado vacía... ¿Vacía? ¡No! Nunca la vida está vacía!, porque la vida está llena de muchas, de muchísimas cosas que se te están brindando. Tú, tal vez, no las adviertas. Pero son mil pequeñas y grandes cosas de las que puedes echar mano.

No es el amor. A tu edad quedaría el amor un poco en ridículo. Pero son otros amores, de ternura, de obra y de bien...

—Es que todo me cansa.

—¿Te cansan las nuevas hijas? ¿Las mujeres que hacen la dicha de tus hijos?

—Me cansan...

—¿Y los nietos?

—Me cansan...

—Comprendo... Lo que no te cansa es ser coqueta... La coquetería no te la censuro. Es tu derecho y tu obligación. Ser agradable, elegante y bonita, si se puede, es un deber social. Las mujeres debemos siempre producir buen efecto y que la gente se sienta cómoda con nosotras, que no se aburra, que no tenga de frente el espectáculo de nuestro desgano.

—Yo no sé estar sola.

—Si te aburren los hijos, si ya no tienes amor..., ¿cómo has de sentirte acompañada?

Ensaya esa bonita resignación de los años serenos, en que no hacemos las mujeres el esfuerzo vano de conservarnos jóvenes. Y ensaya despertar tu cerebro a las cosas serias, que tanto llenan la vida de las mujeres como tú, cansadas de todo y con ansias de todo..., de todo lo que ya no puede lograrse. Ve a las conferencias, a los teatros; compra una biblioteca... Sí; una biblioteca, y lee... Cuesta mucho entrar en los libros; pero repitiendo el ensayo, imponiéndote la lectura, llegarás, te lo aseguro. Y entonces comprenderás que la soledad con tus libros es una cosa magnífica, y de la que no te cansarás jamás.

•

Hijas Déjala; ella quiere equivocarse sola. Ya le has dicho todo lo que tenías que decirle.

—Lo habrá olvidado.

—¿Olvidado? ¡No! ¡Lo recordará toda la vida! ¿No ves que tu palabra ha herido al hombre que ama y que ella lo cree perfecto? Te guardará ese encono por toda la vida. Si es feliz, te mirará en desafío, y si es desventurada tú no lo sabrás.

Tu hija tiene carácter... Además, como a todas, el amor la hace fuerte; la hace tenaz. No supongas que aconsejando, que hablando, vas a lograr su renunciamiento.

En cada mujer enamorada hay una rebeldía, una resistencia que ya no depende de su voluntad; depende de ese estado en que el amor coloca a las mujers: casi ceguera, casi ofuscación.

Tu hija cree que ha descubierto el camino de la felicidad; tú crees que ya va por el sendero de la desventura. Nunca sabemos de lo que el amor es capaz; nunca sabemos lo que el destino nos reserva; nunca sospechamos lo que la vida esconde. Lo único evidente es que tu hija, renunciando a su amor, no será dichosa a tu lado. Y junto a su elegido, aun suponiendo que no sea venturosa, algún momento de dicha poseerá, ya que en la vida somos más felices por el sentimiento propio que por el ajeno. Y más ventura se siente amando que siendo amada.

Ella y todas proceden de igual manera: no escuchan consejos, no pueden escucharlos. Aman, y eso es todo. Aman y desean seguir su impulso. Si se equivocan..., ¡paciencia! Pero tú ya no digas nada más; dijiste lo necesario, lo sobrado. No dejes de tener el corazón y los brazos siempre abiertos por si ella los precisa..., y nada más..., nada más que tu profundo gran silencio; pero no un silencio hostil: un silencio que tenga cara de dulzura y palabra de cariño...

NUEVO ALGODON



DE PUREZA CONTROLADA

El número de control, estampado en cada paquete del nuevo Algodón Estrella, certifica que es *químicamente puro!* Desde ahora puede usar en su hogar este algodón libre de impurezas, blanco como la nieve y cien por ciento absorbente, al precio de un algodón común!

MAS BLANCO
★
MAS ABSORBENTE
★
QUIMICAMENTE PURO

VENTA EXCLUSIVA EN FARMACIAS

ALGODON ESTRELLA

QUIMICA ESTRELLA
Av. de los Constituyentes 2995

PROVENTAS

¿QUIEN OBTUVO LA MEJOR Y QUIEN LA PEOR CLASIFICACION EN EL EXAMEN COREANO?

POR HARRY BOW



Las experiencias de la guerra coreana no tienen ninguna importancia, señala el mayor Alejandro Seversky, fanático del poderío de la aviación.

Si alguno de ustedes no es espía soviético, si tiene sus documentos en orden, si posee la autorización correspondiente, entonces puede, hallándose en Wáshington, entrar en el mayor edificio del mundo, llamado por sus formas exteriores, que acaban en cinco ángulos, "Pentágono", y cuya circunferencia es de 1400 metros.

Ambulando por el laberinto de los corredores, cuya extensión es de varios kilómetros, uno puede visitar cada una de las 10.000 oficinas, con excepción de la que está ubicada en el quinto piso. Allí lo ahuyentará el cartel amenazador sobre la puerta diciendo "top secret" —estrictamente secreto— y las miradas inquisitivas de corpulentos sargentos de la policía militar.

Si fuese posible convertirse por una palabra mágica en una inocente mosca, entonces el ambiente de aquel misterioso santuario privaría de coraje, hasta tal grado, que ni siquiera se atrevería uno a zumbar levemente por temor a quebrar el profundo silencio.

Posado sobre la lámpara, usted comprobaría que las paredes están empapeladas con mapas estratégicos, y que el "armamento" de las salas consiste en baterías de máquinas de escribir y telescriptores, y que, inclinados sobre las mesas, trabajan generales y coroneles.

Y de salir de allí ileso, sin ser salpicado por el mortífero DDT, podría usted relatar a sus nietos, con orgullo justificado, que había visitado el "war room" —la sala de guerra— y observado cómo trabaja el cerebro del estado mayor norteamericano.

Allí, en el quinto piso del "Pentágono", que costó cincuenta millones de dólares y en cuya construcción se emplearon más piedras que en la de la pirámide de Cheops, trabajan una docena de diversas comisiones, las que en forma paulatina pero escrupulosa estudian los pequeños y los grandes secretos de la guerra coreana. Observan a través de vidrios de aumento las operaciones bélicas, y a través de microscopios, los metales con que los soviéticos construyen sus armas.

En base a informes muy detallados, enviados desde Tokio por medio de telescriptores, una de aquellas comisiones analiza el transcurso de cada batalla; otra investiga la eficacia de las armas norteamericanas, la tercera, el equipo del soldado, y la cuarta, el valor de su porción alimenticia.

Una pregunta trascendental

El gigantesco trabajo de laboratorio está en pleno desarrollo. Su amplio y universal alcance tiene por fin encontrar la respuesta a una pregunta que reviste importancia trascendental: ¿Cuáles son las conclusiones que se imponen dentro de la defensa nacional y los armamentos norteamericanos, a raíz de las experiencias de la campaña coreana?

Indudablemente, en Moscú, durante las sesiones del estado mayor soviético, se reúnen comisiones idénticas que deliberan sobre los mismos problemas de la nueva "guerra civil española" en la península coreana.

Innumerables reproducciones de tales "salas de guerra" se están reuniendo diariamente en todo el mundo, en torno de las mesitas de los cafés, para considerar el cambiante destino de la lucha de los agresores comunistas con las tropas de las Naciones Unidas. Les voy a relatar las apreciaciones habidas en mi "war room", al que concurren varios ex oficiales, eminentes conocedores de los asuntos de la guerra. Uno de ellos, Juan Suhrman, como lo habéis de recordar, descifró en las páginas de "EL HOGAR" el secreto de los abastecimientos comunistas, una semana antes de llegar de Pusan el telegrama de Reuter confirmando plenamente sus afirmaciones.

Mi "war room", desde luego, no dispone de informes secretos algunos. Pero los militares saben leer entre las líneas de los despachos de los corresponsales de guerra de la prensa norteamericana y británica.

La competencia entre tres armas

Proporcionó excelentes materiales de orientación el despacho de uno de los periodistas, describiendo las operaciones de desembarco en Inchon: "La ciudad estaba en llamas. Siguiendo el ejemplo del acorazado "Missouri" toda la flota de guerra dirigió sus cañones hacia la ciudad y las instalaciones del puerto. Desde los portaviones levantaron vuelo los "Skyraiders" y los "Corsair", enfilando hacia los blancos señalados. De pronto apareció desde el sur una flotilla de "F-80" proponiéndose lanzar sus proyectiles cohetes y sus bombas incendiarias sobre las posiciones del enemigo. Pero desde a bordo del "Missouri" les llegó una orden terminante: "Del desembarco se hizo cargo exclusivamente la marina de guerra y se pide a la aviación se mantenga fuera del campo de acción". Los

La mayoría de los coreanos simpatizan con los aliados. Aquí aparecen desenterrando tambores de petróleo que ocultaron los comunistas.



TITO REY PROPAGANDA

aviones "F-80" obedecieron la orden, regresando a sus bases en Pusan".

La orden referida es característica para la aguda competencia que existe entre las tres armas —el ejército terrestre, la aviación y la marina de guerra—; cada una de las cuales se empeña en demostrar que es la más importante y la más decisiva.

Así, la guerra en Corea llegó a ser un examen, en que cada uno de estos tres rivales trata de lograr las mejores clasificaciones. Al emplear los portaviones en Inchon, la marina de guerra trató de probar que son indispensables en operaciones de desembarco, y al mismo tiempo deshacer las afirmaciones de los expertos "enamorados" de los bombarderos de largo alcance, que consideraban a los portaviones como barcos inútiles y anticuados.

Sin infantes no hay victoria

El ejército, por su parte, también se dejaba guiar por sus aspiraciones de rehabilitarse. Antes de estallar la guerra en Corea, los ambiciosos aviadores anhelaban reducir el papel del ejército al de defender las bases aéreas. El transcurso de la guerra en Corea indica, sin embargo, que sin infantería, aun contando con una abrumadora superioridad de aviación, no es posible ganar la guerra en tierra. Además el ejército sufrió las bajas más grandes. De los 31.028 muertos y heridos que hubo hasta mediados de diciembre, 20.027 se imputan al ejército terrestre, 3.829 al cuerpo de infantes de marina, 328 a la marina de guerra y 244 a la aviación.

Los tanques cobraron mayor prestigio a través de la guerra en Corea. Poco antes de la guerra, ciertos peritos anunciaban su desaparición, diciendo que su lugar sería en los museos al lado de otros vehículos anticuados. Todos recordamos qué éxitos lograron los comunistas con los tanques soviéticos T34, a los cuales sólo pudieron igualar los tanques norteamericanos "Patton" y los británicos "Centurión".

Los ríos rojos de sangre

El peor examen coreano lo rindió hasta ahora la aviación. Desde el primer día de la guerra se destacaba su importancia. "Hemos destruído más del 80 % de los empalmes ferroviarios y puentes, tanto en Corea del Sur como en el Norte", voceaban los comunicados: "Hemos perseguido al enemigo, y su sangre tiñó de rojo los ríos que trataba de atravesar, ésta fué obra nuestra", decía la aviación. No obstante, ni los bombarderos B-29, ni los cazas a chorro F-80 pudieron decidir en el aire los destinos de las batallas en tierra.

Seamos, empero, objetivos.

No faltan voces sustentando que sacar conclusiones apresuradas de las experiencias de la guerra coreana encierra errores, que la campaña contra los comunistas no es sino una guerra del pasado, que por rara casualidad se hizo presente ahora.

Señalan ellas, y con razón, que la guerra en Corea no permite apreciar debidamente el papel de la aviación. Un argumento de peso es el hecho de que la aviación tiene trabadas sus alas, por no poder bombardear las bases enemigas en Manchuria.

La batalla decisiva

El mayor Alejandro Seversky, fanático del poderío de la aviación, dice, en su nuevo libro recientemente publicado, que la única realmente decisiva batalla será la que librarán entre sí los Estados Unidos y la Unión Soviética, y que ya empezó en las fábricas que producen aviones. Esta guerra será una lucha intercontinental entre las dos aviaciones, y ambos rivales se esforzarán en destruir las fuentes respectivas de su poderío militar. En tales condiciones las gestiones tendientes a ampliar al ejército y la marina de guerra son un absurdo — termina diciendo Seversky. Rechaza asimismo los planes de defender al continente europeo.



La retirada. Las fuerzas aliadas se retiran por el mismo camino que recorrieron victoriosamente en dirección a la frontera de Manchuria.

De ser aprobada esta tesis en el "war room" del "Pentágono", los Estados Unidos darían por terminado el asunto coreano, tomando inmediatamente la decisión de no arriesgar en el futuro, en parte alguna y por ningún motivo, una nueva y costosa "acción de policía". Mientras, sin embargo, la jefatura del Ministerio de Defensa Nacional la desempeñe George Marshall, este extremismo, que podría producir decisiones políticas sumamente importantes, probablemente no va a ser llevado a la práctica.

Más bien las experiencias de la guerra coreana han de causar que los Estados Unidos desarrollen un sistema militar más amplio y más elástico, basado en el ejército, la aviación y la marina.

El servicio secreto

Mientras que la aviación tiene sus decididos defensores, y la tesis del mayor Seversky asoma tentadora en vista de la dolorosa falta de divisiones de infantería, sale mal parada la cuarta arma del examen coreano. Pienso en el servicio secreto que fué dos veces sorprendido por los acontecimientos. La primera vez, cuando los comunistas coreanos empezaron la guerra transponiendo el paralelo 38, y otra vez cuando el ejército chino, contando cientos de miles de soldados, emprendió la marcha hacia el sur, a través de varios puentes sobre el río Yalu. Por eso, no obstante la inmensa autoridad del general MacArthur, no parece muy convincente su defensa del servicio secreto, insertada en un comunicado especial, con fecha del 20 de diciembre.

"Se realizaron toda clase de esfuerzos para calcular el poderío del enemigo y sus intenciones. El servicio secreto político no consiguió penetrar la "cortina de hierro" y no ofreció apreciable información en cuanto a los proyectos del enemigo. El servicio secreto militar se vió dificultado por severísimas limitaciones. Quedó prohibida la observación aérea más allá de la frontera, que era la fuente normal de informaciones de campaña. El secreto quedó asegurado por la proximidad del santuario fronterizo, a sólo una noche de marcha de la zona de combate. Ningún servicio secreto del mundo podría haber superado semejantes dificultades, y determinar en grado substancial las fuerzas, los movimientos y las intenciones del enemigo. De este modo, el reconocimiento de campaña pasó a ser el expediente indicado, en realidad único. Sólo el 24 de noviembre nuestra posición logística permitió reanudar las operaciones de vanguardia. Confiamos en que el ejército se vería frente a una fuerza china simbólica, destinada a apoyar compromisos anteriores, pero incapaz de realizar operaciones mayores".

El jefe del servicio secreto de MacArthur, el general Charles Willaughby podía no haber conocido las intenciones de las grandes concentraciones chinas en Manchuria, de las que supo todo el mundo a través de los despachos de los corresponsales. Pero debía haber sabido cuáles fuerzas transpusieron el río Yalu, cuáles fueron su poder combativo y su disciplina y cuál era el lugar de sus concentraciones frente al segundo cuerpo sudcoreano, el destacamento más débil de MacArthur.

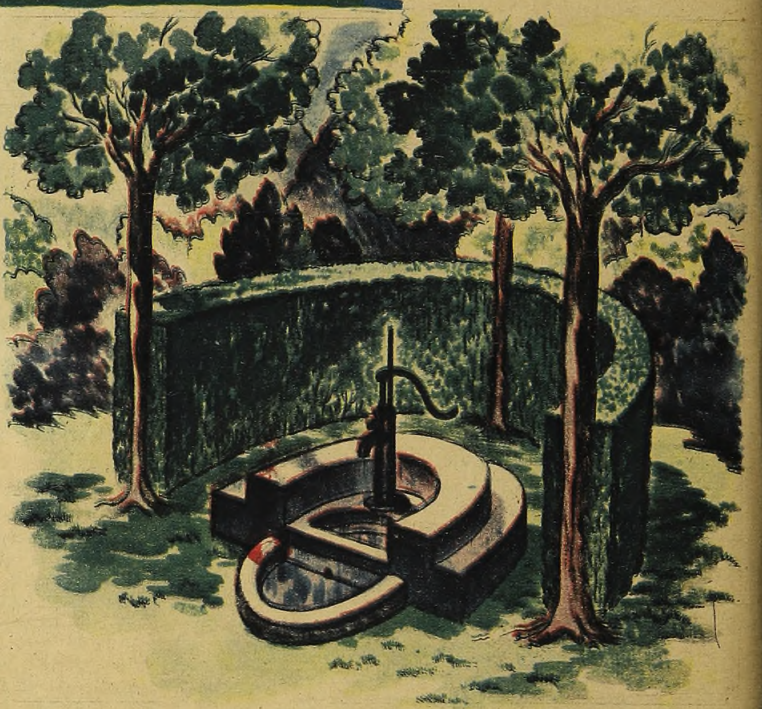
El ejército sufrió en la guerra coreana grandes bajas. La segunda división de infantería de la Unión, compuesta de soldados blancos y de color, combatió a los comunistas durante la sangrienta retirada con ilimitada valentía y gran sacrificio.



Belleza y Comodidad en la Casa

FIN DE SEMANA

BOMBAS A MANO



No vamos a examinar la extraordinaria importancia del agua en nuestra casa de campo y en nuestro jardín, pues es una cosa evidente que ese valioso líquido es parte integrante de nuestro "confort" y del éxito de nuestras plantaciones. Es un tema tan importante (para saber realmente utilizar el agua en la proporción adecuada), que valdrá la pena que volvamos sobre este punto, pero, lógicamente, antes de hablar de eso debemos tratar la manera de obtenerlo.

El medio más difundido es la clásica bomba de mano. Si bien es imprescindible y corriente, es no menos corriente que sea un elemento feo, mal ubicado y que casi siempre aparece aislado y como si fuera un poste fijado en la tierra. Vamos a ver lo que podemos aconsejar para transformar ese aparato en un medio de embellecimiento.

Pueden producirse dos casos: que tengamos una sola bomba, ubicada en la casa o cerca de la casa, pues es evidente que su utilidad principal es de orden doméstico, o que tengamos dos, una para la casa y otra para el jardín; ésta es, evidentemente, la solución mejor, y no es muy costosa, pues la perforación para el jardín puede limitarse a la primera napa, con la condición de que el agua que se saque de esa bomba no se utilice para el consumo sin hacerse hervir previamente.

En este caso la ubicación de la perforación de la bomba puede ser en el centro de nuestras actividades de jardinería, es decir, en el lugar estratégico para repartir el agua obtenida de la bomba en la forma más cómoda.

Ahora vamos a ver qué hacemos con la bomba y alrededor de ella para conseguir transformarla en un elemento decorativo. Lo primero es, evidentemente, mantener siempre la bomba bien pintada, en un color neutro que se confunda con el ambiente. Dos o tres árboles alrededor de la bomba, cuidando de recordar que el árbol se planta chico (de paso indicamos que siempre conviene plantar un árbol tan joven como sea posible), pero que debe crecer. Podría ser que durante los primeros años la ubicación de nuestro futuro árbol parezca extraña si se encuentra, por ejemplo, alejado unos dos metros de la bomba, pero cuando nuestra pequeña estaca se haya transformado en un tronco de veinte centímetros de diámetro, cuatro o cinco metros de altura y una copa de ocho metros de diámetro, la ubicación se justificará plenamente.

Al rodear la bomba con tres árboles, como lo indicamos, se colocarán uno de cada lado de la bomba y otro atrás, a distancias un poco irregulares, como lo indica el dibujo adjunto, y alejando un poquito más el árbol plantado del lado de la manija de bombeo.

Se puede hacer algo más con gastos insignificantes: edificar con unos ladrillos una pequeña pared semicircular alrededor del cuerpo de la bomba, con o sin unos escalones sobre la parte opuesta a la misma, escalones que se utilizarán para sentarse y descansar.

Si queremos completar la obra, se colocará debajo del pico de la bomba una pequeña pileta, cuyo fondo estará a unos veinte centímetros del suelo, y siguiéndola, pero ya al nivel del suelo, se hace con ladrillos y un poco de pórtland otra pequeña pileta, redonda, que descarga el agua directamente en el césped. En tal caso el desagüe de la pileta de arriba debe estar a nivel superior al de la pileta de abajo; almacenamos así, en los momentos más agradables del día, agua en una o dos piletas que nos servirá después para regar. Unos teucrium y grategus, arbustos robustos y de fácil crecimiento, completan con facilidad lo encantador de nuestro rincón.

En el caso que hubiera una sola bomba en la casa o contra la pared exterior, aconsejamos hacer igualmente una pequeña pileta ovalada en un lugar determinado del parque, no muy lejos de la casa, y unir la pileta hogareña con la del jardín por medio de una cañería de ½ ó ¾". En este caso aconsejamos hacer a la pileta de la casa dos agujeros de desagüe en lugar de uno, con el mismo orificio de salida y un tapón.

Si utilizamos la pileta para lavar vajilla, etc., se tapa la salida al jardín, y el agua sigue su curso normal hacia el sumidero; en cambio, si es agua limpia, se tapa el orificio del sumidero y se comunica al jardín.

Aplicando todo o parte de estos consejos lograrán regar sus plantas con más entusiasmo y menos trabajo en su querida casita de campo.

●

¿Conocen la definición de un cañón dada por un ingeniero especialista en balística?: "es un hueco envuelto en bronce". Los caminos de nuestro jardín podrían también definirse así: "son huecos envueltos en borduras". Seguramente, pueden tener la ventaja de ayudarnos a ir de un punto a otro, pero ese aspecto utilitario no debe ser el único ni demasiado visible; en efecto, y hablando esta vez en serio, debemos decir que el camino tiene en la decoración del jardín un papel muy importante: puede contribuir a su embellecimiento como también a todo lo contrario. Precisamente lo que quisiéramos es ayudarles a que sea un motivo de estética.



SENDEROS

En primer lugar, debemos decir que si bien la línea recta es el camino más corto, no siempre es el más hermoso; debemos, pues, evitar en la medida de lo posible las rectas. En el caso de dos caminos que se cruzan, nunca deben ser perpendiculares.

Evitar la línea recta es una cosa, lo difícil es que esa ausencia de rectas tenga una razón de ser, un pretexto, pues de lo contrario las curvas darían una impresión artificiosa muy desagradable. En consecuencia las sinuosidades deben ser suaves y "apoyarse" en el centro interno de una curva sobre un motivo existente o colocado ex profeso, tales como un árbol, un banco, la bomba de agua, una pileta, un grupo de arbustos, matas, estatuas, etc.

Una vez definido el trazado, estudiemos su anchura. Aconsejamos preferentemente caminos no demasiado anchos, pues en la mayoría de los casos no se necesitan "calles". Los únicos vehículos que circularán en ellos serán las carretillas. Nuestros invitados se agruparán en pequeños núcleos de dos o tres personas, lo que resultará más ameno. Aconsejamos unos ochenta centímetros de ancho.

¿En qué material? Tenemos a elección tres tipos de soluciones: las lajas insertas en el césped; los ladrillos y el polvo de ladrillo o pedregullo. ¿Cuál vamos a elegir? Esto no puede definirse en forma teórica; hay que tener en cuenta el estilo de la casa, la estética del jardín más o menos agreste, las plantaciones, "la intensidad del tránsito". De todos modos, los principios que podemos indicar son los siguientes: el césped con lajas no debe ser para tránsito demasiado intenso, pues las lajas resistirán muy bien, pero no el césped que debe crecer entre ellas.

Los ladrillos, por el contrario, aguantan más movimiento y son muy duraderos si se colocan en forma conveniente, es decir, con una buena mezcla de pórtland y un piso bien fuerte de cascotes apisonados; podremos aún mejorar el sendero de ladrillos (es evidentemente un poquito más costoso, pero permite los más variados dibujos en la colocación) disponiendo los ladrillos de canto, tal como lo hacían los romanos con los resultados que han pasado a la historia.

En el caso de hacer el camino con polvo de ladrillo, aconsejamos de todas maneras apisonar la tierra antes de colocar el material y utilizar una buena cantidad de sal común debajo del polvo para impedir el crecimiento de los yuyos. Lo importante no es tanto el material que se emplea, sino el cuidado con el cual se mantiene limpio, libre de yuyos, y con las orillas bien definidas.

Un sendero vale por su aspecto prolijo. Eso es lo que debe ser tenido muy en cuenta si se quieren obtener buenos resultados

TITO REY PROPAGANDA

ARISTOCRACIA EN EL DEPORTE... Y EN LA PLAYA...



Art. 1146 - Hermosa creación en gabardina de Rhodia, 6 tonos lisos. En venta sólo en casas de categoría.

ONDAMAR

PROVENTAS

ARISTOCRACIA EN MALLAS

ONDAMAR, INDUSTRIAL Y COMERCIAL - Pte. LUIS SAENZ PEÑA 639 - B



Disfrute plenamente del sol...

El radiante sol de verano encierra para Ud. la promesa de un cutis hermosamente bronceado... Expóngase a los bienhechores rayos solares sin exponerse a los peligros de excesivas quemaduras...

Los maravillosos productos Elizabeth Arden para el verano, no sólo le brindan eficaz protección, sino que otorgan a su cutis suavidad, tersura y el bello tono bronceado que Ud. ansía.

CREMA SUNPRUF
Para un bronceado liviano. Protege contra manchas y pecas $ 12.90

SPORTS GELEE
(Jalea Deportiva) Para un brillo satinado y un bronceado uniforme. . . . . $ 14.-

IDEAL SUNTAN OIL *(Aceite Ideal)*
Para un bronceado profundo. . . . . $ 11.- y 18.-

CREMA OCHO HORAS
Para suavizar después de una exposición demasiado prolongada. Excelente para la cabellera y el cuero cabelludo, resecos por el sol . . . . . $ 17.- y 30.-

Elizabeth Arden

...en las mejores tiendas, perfumerías y farmacias

TITO REY PROPAGANDA



● Campesinos de la hacienda de la familia **Borba**, en Villa Franca (Portugal), en un día de feria. Puede verse el escudo de la familia **Borba** bordado en los chalecos.



● Un carro de bueyes perteneciente a la hacienda de los **Borba** se dirige a la feria. Sentados, **Julio Borba**, hijo del hacendado, que pronto vendrá a la Argentina para interiorizarse en los trabajos de nuestra campiña, y **José Palha**, amigo de la casa.

PASEO POR EL ESTORIL Y LA NAVIDAD PARISIENSE

POR LINDA LINDSAY

Y empecemos el año con noticias viajeras, ¿les parece? Tengo, por lo pronto, informaciones del viaje que recientemente hizo a Portugal María Edeltrudes Piano, una chica que, recordarán ustedes, ya ha sido huésped de esta página.

En su visita de esta vez recorrió el norte de Portugal, en lugares preciosos que lindan con Galicia, en la lindísima Vianna do Castello, que tiene alrededores muy pintorescos, huertas magníficas de perfumados naranjos, estando la ciudad construída en forma de anfiteatro, sobre el declive de una loma. Se dominan desde allí la montaña, el mar, el río, la misma ciudad y las aldeas, de suerte que de repente se encuentra uno como ante una sucesión de cuadros de una guía Cooke. Un paseo lindísimo es el antiguo castillo llamado Castello de Sao Thiago, que da nombre a la ciudad.

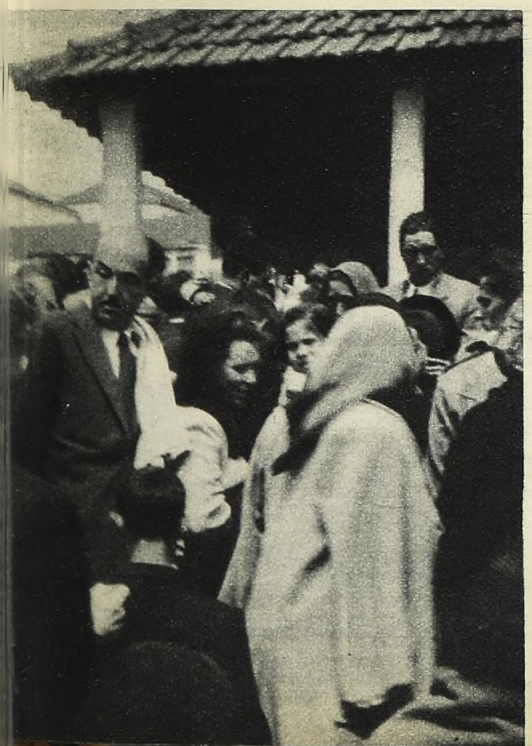


● **María Edeltrudes Piano**, quien nos relata su reciente viaje por el norte de Portugal, pescando en las termas de Monfortinho.

Luego de eso, otro sitio que visitó fué el famoso Estoril, que sigue siendo lugar muy de moda con su hermosa playa, y en la que la gente asiste a misa en la preciosa iglesia ornada de azulejos, tan típicamente portuguesa. Otro de los lugares que se ve más frecuentado es un sitio donde existe una cueva como las de las Baleares. Allí se va a bailar, se comen mariscos, y ello con estas particularísimas circunstancias: se llega al lugar en lancha; la orqueta está ubicada en una especie de estrado natural; a la entrada de la cueva se divisa el mar, y todo ello tiene un algo de imponente, y también de irreal, que arrastra el ánimo en una gran aventura, para algunos muy grata por lo "exciting", y para otros con cierto resquemor. Cuestión de temperamento. Ubicados ya que nos hemos en la tal grutita viendo el mar, que se nos antoja en un momento dado capaz de tragarnos, optemos por apartar la idea y veamos toda esa colección de centollas apetitosas, de frescos cangrejos, de incalculable cantidad de mariscos, que pululan

(Continúa en la pág. 69)

● **Humberto de Saboya**, el ex príncipe, es asiduo concurrente al Estoril, y cada año, en el día de la Virgen, realiza una peregrinación a Fátima. Lo vemos aquí entre los peregrinos que se dirigen a la iglesia.



● El frío terrible con que se ha presentado el invierno en París obliga a las mujeres a adaptar su guardarropa a las inclemencias de la estación. Llevan, sobre todo las chicas, pantalones y botitas, que forman un conjunto muy semejante al de las prendas de esquiar, y sacos tres cuartos confeccionados en piel o forrados en ella.



SOLEMNE CLAUSURA DEL AÑO SANMARTINIANO

CON la solemne clausura del Congreso Nacional de Historia del Libertador General San Martín culminaron los actos del Año Sanmartiniano. Tuvo lugar el acto en la ciudad de Mendoza y fué presidido por el primer magistrado de la Nación, general Juan Perón, y por su esposa, señora Eva Perón, a quienes acompañaron numerosas autoridades nacionales y provinciales. La presente nota gráfica muestra momentos de las diversas ceremonias realizadas con ese motivo en la citada provincia cuyana.



● Desde el palco de honor, levantado en el escenario del teatro Independencia, hace uso de la palabra el general **Juan Perón,** quien concluyó su alocución diciendo: "En este acto solemne de clausura del Año Sanmartiniano de 1950, desde este solar glorioso de Cuyo, en nombre de la Patria misma, deseo exhortar a todos los argentinos para que, emulando las virtudes del Gran Capitán, tengamos la mirada fija en los supremos intereses de la Patria, en la felicidad de todos sus habitantes y la realización de su grandeza."

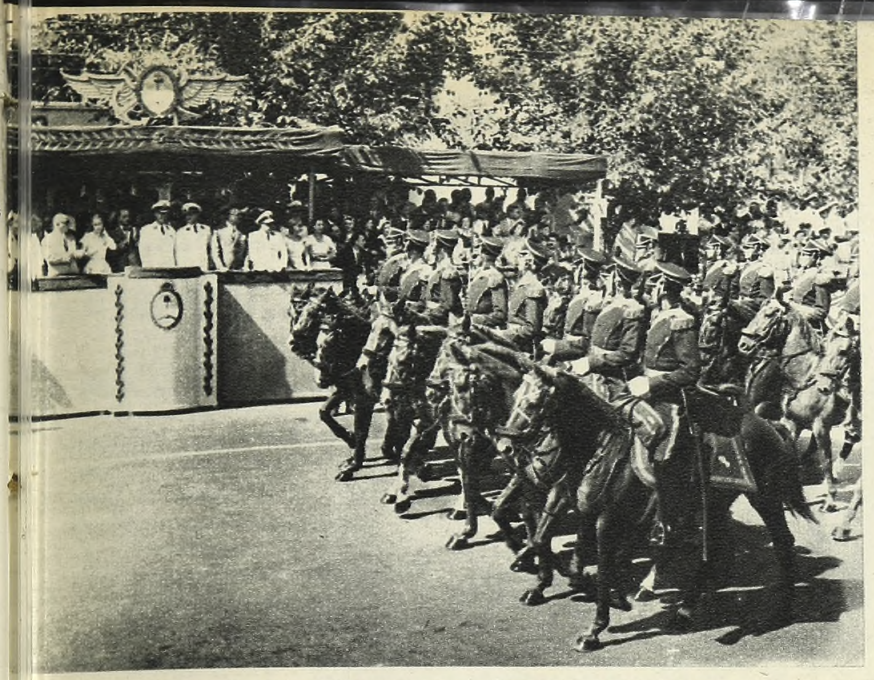
● Acompañados por una nutrida comitiva de altas autoridades nacionales y provinciales, el general **Juan Perón** y su esposa, señora **Eva Perón,** se dirigieron al Cerro de la Gloria, donde, en nombre de la Comisión Nacional de Homenaje al Libertador, se había colocado una placa con la inscripción "Al Padre de la Patria". Invitado por el ministro de Educación, doctor **Armando Méndez San Martín,** el general **Perón** la descubrió.



● El presidente de la Nación, general **Juan Perón,** rindió homenaje al Libertador al pie del monumento al Ejército Libertador erigido en el Cerro de la Gloria. El primer magistrado inicia la ceremonia izando la enseña nacional, mientras la banda del batallón de escuadores hacía oír los acordes de la marcha "Aurora".

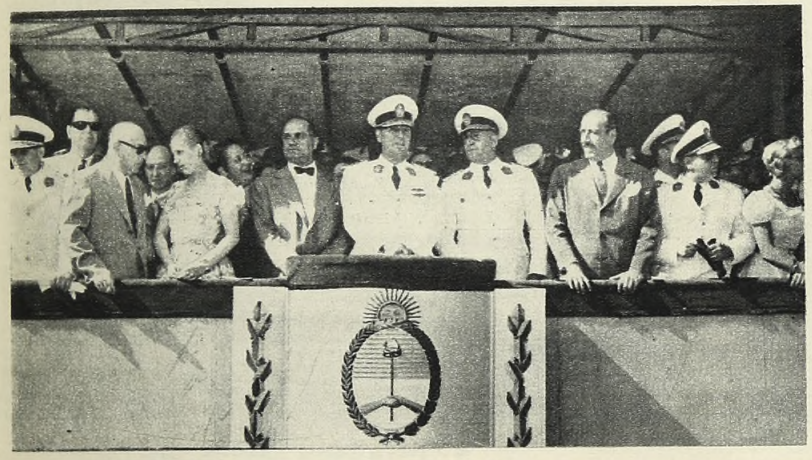


1110 REY PROPAGANDA



● Un escuadrón del Regimiento de Granadero a Caballo que integró el desfile de las fuerzas armadas, pasa frente al palco oficial que se levantó en la Avenida del Libertador.





● El palco oficial ubicado en la Avenida del Libertador, desde el cual el Presidente de la República y su esposa, con la comitiva, presenciaron el desfile de las fuerzas armadas en homenaje a San Martín. Al término del mismo, el enorme público congregado pugnó por acercarse al jefe del Estado y a la señora **Eva Perón**, quienes abandonaron el palco entre manifestaciones de adhesión y simpatía.

● Pronuncia su alocución la señora **Eva Perón**, quien dice, entre otros valiosos conceptos: "Invito a todos los peronistas y descamisados de la Patria para que, unidos ante el recuerdo del Gran Capitán de los Andes, reafirmemos nuestra decisión irrevocable de seguir luchando con Perón, por la justicia, que es luchar por la dignidad y por la libertad, y que es luchar por la causa inmortal de San Martín."



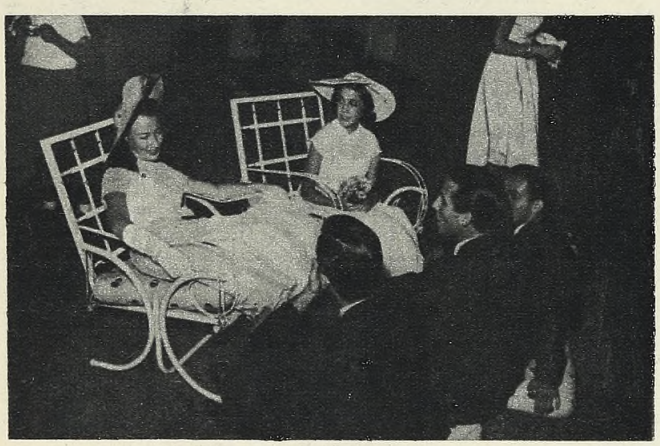
● Durante la ceremonia en el Cerro de la Gloria fué colocada una gran corona de flores al pie del monumento, luego de lo cual el presidente y su esposa se detuvieron breves momentos para observar detalles de la obra escultórica.

ENLACE CULLEN LAGOS - O'FARRELL RAMAUGE



● Los novios en la iglesia, adornada para el acto con gladíolos y alverjillas blancas, en un momento de la ceremonia.

EN la capilla de San Luis, en San Fernando, fué consagrado el matrimonio de Ofelia Cullen Lagos con Jaime O'Farrell Ramauge. Fueron padrinos de la ceremonia D. Juan Cullen Crisol; su señora, Ofelia Lagos Mármol; D. Gabriel O'Farrell y su señora, Constanza Ramauge. La novia lucía una creación de Maison Carrau en piqué blanco; el velo de tul de ilusión estaba sujeto al peinado con cintas de raso y motivo de azahares, flores que, con rosas blancas, formaban también el ramo de mano.



● Gloria O'Farrell, Enriqueta García del Solar de Santamarina, Ernesto Santamarina y Tomás Cullen.



● Cynthia García Victorica, Marcelo O'Farrell y Jorge Pando.



● **Dolores García Victorica de Ortiz Basualdo, Elina Cullen y Ofelia Cullen** al llegar la novia a la quinta "Crisol", en San Isidro, donde se llevó a cabo la recepción.

Fotos Ricardo.

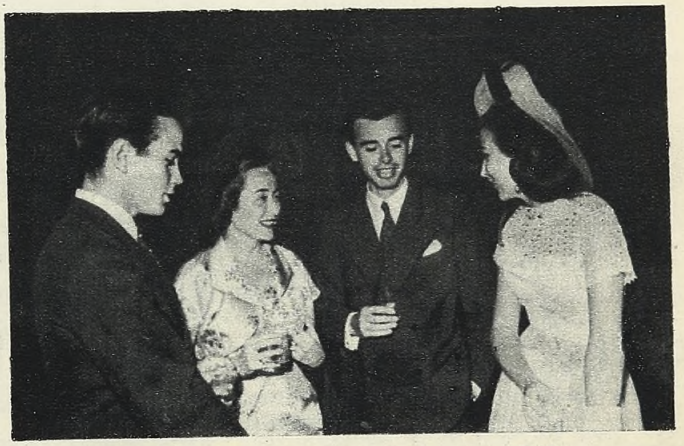
TITO REY PROPAGANDA



● Las "bride-maids" que acompañaron a la novia: **María Luisa Ayerza, Teresa O'Farrell, Silvina O'Farrell** y **Mercedes Cullen.**



● La novia rodeada por sus amigas **Dolores García Victorica de Ortiz Basualdo, Susana O'Farrell de White, Elena Duncan de Hardoy, Teresa O'Farrell, Clara O'Farrell de Gutiérrez, Malena S. de Giménez, Gloria O'Farrell de Sansot, Clara Bullrich, Cynthia García Victorica, Josefina O'Farrell de Miguens, Matilde Ortiz Basualdo, Enriqueta García del Solar de Santamarina, Margarita O'Farrell, María Teresa Canale y Elina Cullen.**



● **Gloria O'Farrell, Marta Bullrich, Arturo Bullrich, Joaquín Anchorena y Ernesto Santamarina.**



● Tiran de las cintas de la tradicional torta **María Teresa Canale, Silvina O'Farrell, Felisa Arias, Elina Cullen y María Luisa Ayerza.**



QUINCE MINUTOS OYENDO CHARLAR A KAPEROTXIPI

POR JOSE PEREZ ARRIOLA

"LEYENDO UN CUENTO"



"ESPERANDO"

CONVERSAR con este pintor vasco es bastante difícil. Toma la palabra y no la deja. Es por eso que me limito a hacer preguntas cada vez que encuentro un resquicio, que suele ser muy pocas veces.

— Desde el punto de vista artístico, ¿qué le parece que será en Mar del Plata lo más importante de la temporada?

— Sin duda el X Salón de Arte, que se inaugurará el 15 de enero. Estos salones, por su organización y por la calidad de los concurrentes, entre los que suelen estar casi todos los artistas argentinos de primera línea, son una obra de valor extraordinario. Cerca de un millón de veraneantes de toda la República pasa por Mar del Plata, y ese millón de personas tiene la suerte de ponerse en contacto con sus mejores pintores y escultores al mismo tiempo que disfruta del veraneo. Los extranjeros quedamos admirados del interés que las autoridades ponen aquí en los artistas. Y no son ganas de hablar, pues basta señalar que el X Salón tiene ochenta y cinco mil pesos de premios.

— ¿Y el arte en Europa? ¿Cómo ha influído la guerra?

— El pintor y escritor Vasari afirmó al morir Rafael: "Bien podía la pintura cuando Rafael murió haber muerto con él, que cuando él cerró los ojos ella quedó como ciega." Resulta que Vasari se equivocó, pues desde entonces se ha avanzado muchísimo y se han hecho descubrimientos notables, llegándose, por ejemplo, a pintar el sol y las sombras de manera que ni lo soñaban los antiguos. Por muy audaz que parezca la forma de pintar de un artista nuevo, hay que mirarlo con el mayor respeto. En París se ve que los audaces, los despreciados de ayer, son los triunfadores de hoy. Pero la historia del arte está llena de sorpresas. ¿Quiere un artista más moderado que Corot? Pues el jurado del Salón de 1843 lo rechazó diciendo "Este hombre no es pintor." ¿La guerra? Pasó la guerra, y mientras se habla de otra, los artistas siguen produciendo con el entusiasmo de siempre.



"TRAMPA"



"ORDAGO A LOS PARES"

— ¿Qué cosas curiosas vió en París en torno al arte?

— La más curiosa, el desacuerdo de dos entendidos, dos expertos en pintura, llamados a aclarar si un cuadro con firma de Utrillo era falso o no. "Sí, es falso", contestó uno. ¿Y el otro? El otro dijo: "Es auténtico." Hay muchos cuadros falsos por el mundo. Conocí una familia de gran brillo que entre los cuadros tenía varios falsos. Los tenía porque ellos también fueron engañados al comprarlos. Entonces hicieron un remate y los vendieron. Sucede con los cuadros lo que con las joyas. Si una joya falsa es lucida por una dama prestigiosa, todos creen que la joya es verdadera. Si una familia de alto rango tiene cuadros falsos, nadie se detiene a suponer que son falsos. Y porque en un remate se haya pagado una suma enorme por un cuadro falso, no por eso se vuelve auténtico. A una señora que compró una marina, con firma y todo, de un famoso pintor bonaerense, le han dicho que su cuadro es una falsificación. "¿Qué hacer para no ser engañada?", me decía. Pues mientras viva el pintor, la cosa es sencilla: se le pregunta a él antes de comprar la pichincha que le ofrecen.

— ¿Qué ha pintado usted en Francia?

— Lo de siempre. Mi pueblo y mi gente. Y casi siempre en escenas felices. "Un pueblo que baila en las cimas del Pirineo", decía Voltaire del país vasco. Es decir, un pueblo que tiene el alma alegre. Claro que en Vasconia hay también problemas y dolores como en todas partes; pero en cuanto se alejan un poco las penas, los vascos no pueden con su alma alegre y vuelven a darle la razón a Voltaire: "Un pueblo que baila en las cimas del Pirineo." A darle la razón y a quitársela; porque ahora no es sólo allí. Los vascos se han desparramado por todo el mundo, y ya es un pueblo que baila en toda la redondez de la tierra en cuanto se les presenta un motivo para ello. Es curioso que un pueblo tan pacífico como el vasco eligiese por patrón a un santo guerrero. Se cuenta que un día se encontraron dos jóvenes cazadores vascos que se odiaban profundamente. ¿Motivo? Un mismo corazón de mujer. Los dos armados de escopeta y solos en la montaña. ¿Empezaron a tiros? No, señor. Dejaron las escopetas en el suelo y ventilaron la cuestión a trompadas. Mi pueblo es así. Un día un grupo de artistas —Zuloaga entre ellos— forma una sociedad en Bilbao: el "Kurding Club". Y hacen un reglamento, tan chiquito que estaba escrito en una pandereta colgada en la pared. Tenía un solo artículo. Este: "Dentro del local de la Sociedad cada socio podrá hacer lo que le dé la gana, siempre que no moleste a los demás." Mi pueblo es así. He vuelto a verles con esa felicidad que da el estar conforme con su suerte dentro de sus montañas verdes. Algunos salen más andariegos, y entonces dan la vuelta al mundo antes que nadie, o fundan la ciudad de Buenos Aires.

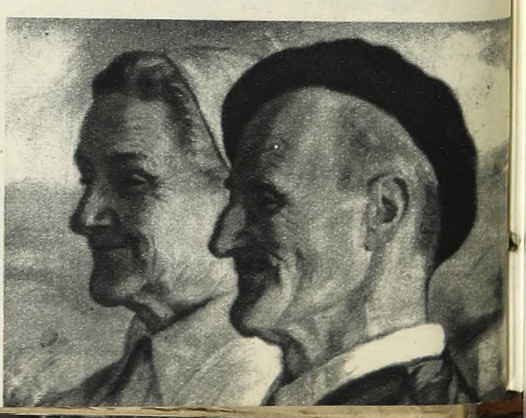
— ¿Es bien conocida en Francia e Italia la Argentina?

— Unos la conocen y otros no. Me decía un pintor francés en París: "Pienso ir a Sudamérica, pues todavía (Concluye en la pág. 75)

"SOBREMESA ALEGRE"



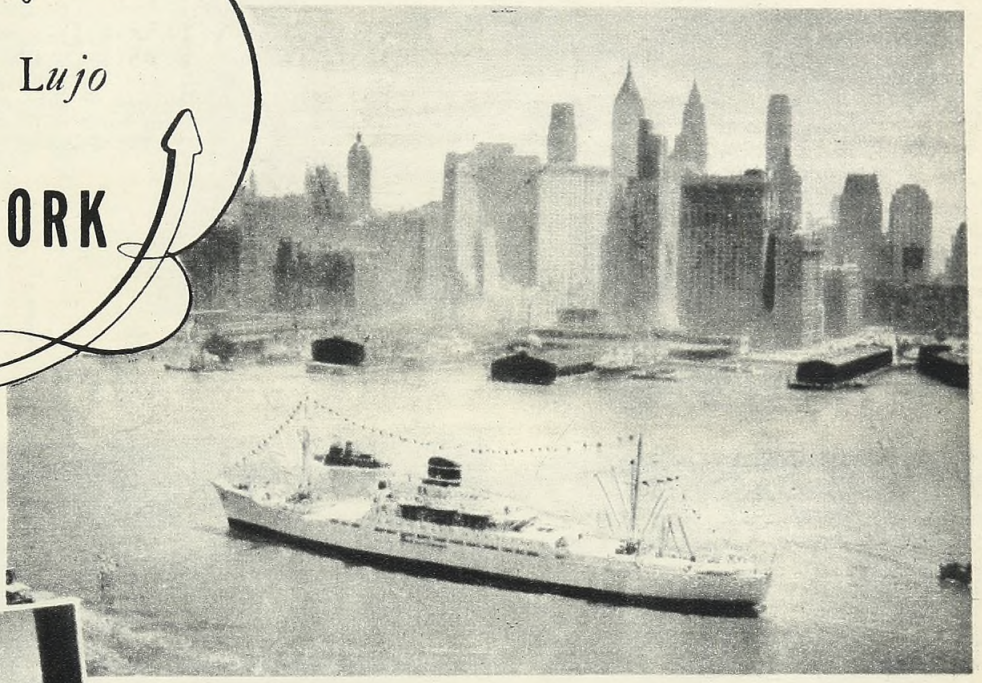
"VASCOS EN DIA DE FIESTA"

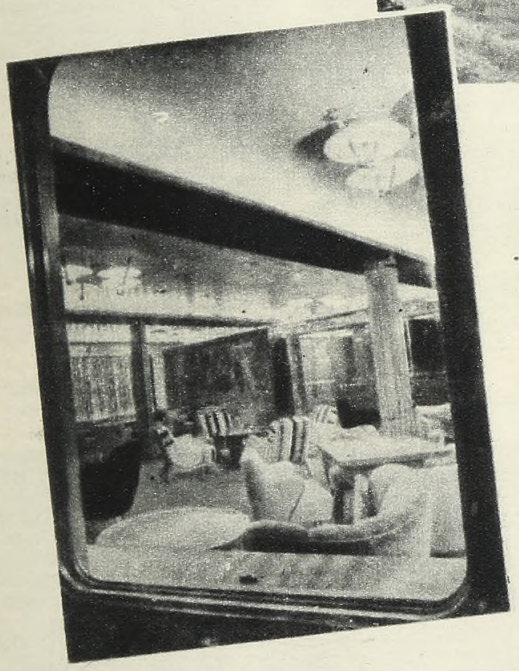


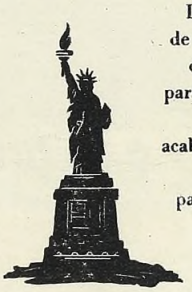
TIO REY PROPAGANDA

CON BUQUES ARGENTINOS

Servicio de Lujo
a
NUEVA YORK





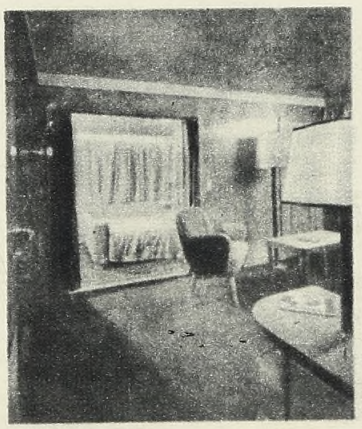


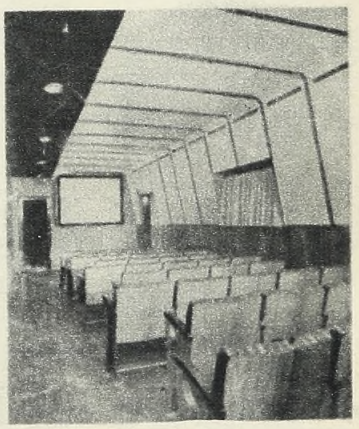
Las modernas motonaves "Río de la Plata" y "Río Jachal" de la Flota Mercante del Estado, primeras unidades gemelas, de una serie de tres que este organismo estatal ha establecido para su tráfico regular de pasajeros con la gran ciudad de los Estados Unidos de Norteamérica, constituyen la más acabada expresión de la técnica naval. Dotadas de los últimos adelantos y de las mayores comodidades para brindar al pasajero una travesía con el máximo de confort, rapidez y seguridad, brindando un tratamiento como el que puede ofrecer el más suntuoso hotel de una gran capital.

ESCALAS: **Santos - Río de Janeiro - Trinidad**

Motonaves: **RIO DE LA PLATA - RIO JACHAL** - y Proximamente **RIO TUNUYAN**







MINISTERIO DE TRANSPORTES DE LA NACION

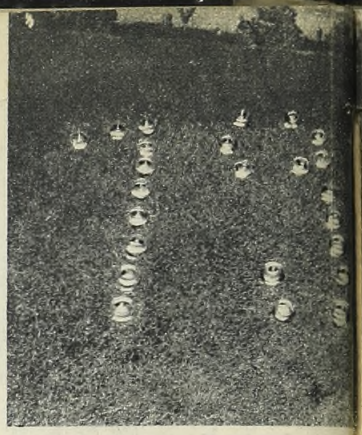
FLOTA MERCANTE del ESTADO

Oficina Pasajes: CORRIENTES 389 T. E. 31-2493 - 32-4865-7

Administración General: SARMIENTO 580 T. E. 33-4074



SE despidió el viejo año y se recibió el nuevo con gran algarabía en Buenos Aires. En todos los hogares las luces y la música se desbordaban hacia las calles, luces de esperanza y fe hacia el pequeño 1951. Entre todas las



¡FELIZ AÑ

● En un momento del baile se dió la consigna de cambiar de compañera. En ese momento vemos a **Mónica Santamarina, Carmen Méndez Duhau, Guillermo Bullrich** y **Guillermo Gainza.**



● ¡Las doce! Se fué el 50 y llegó el 51. La entrada del nuevo año es festejada con un brindis por **Meme Villegas Aldao, Roberto Bullrich, Inés Barón Supervielle, Horacio Rodríguez Larreta** y **Carlos del Solar.**



● **Meme Villegas Aldao y Roberto Bullrich.**

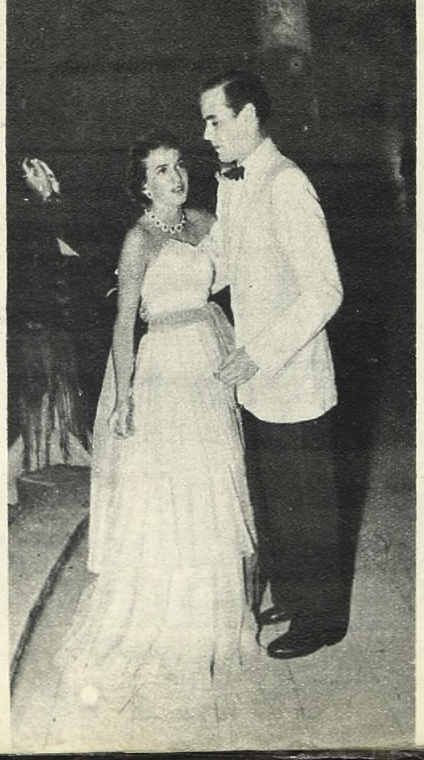


● **Lucía Escalante** besa a **Inés** a **Alejandro Roviralta** al dar las

● **Carmen Méndez Duhau** **Guillermo Gainza.**



● **Mónica Santamarina** y **Enrique Loncán.**



● **Sofía Uriburu de Videla** y **Manolo Nelson.**



● **Elena Helguera,** **liente, Rafael Pere** **Nelson** se dirigen ha



TITO REY PROPAGANDA



fiestas realizadas para saludar al 50 despidiéndolo y al 51 dándole la bienvenida, alcanzó singulares contornos la organizada en el Tennis Club Argentino por un grupo de gente conocida de nuestro medio social.

NUEVO!



● Durante la cena, en una de las mesas, **Pepita Gómez de Quesada, Rosa Green de Méndez** y **José Uriburu.**



y Luis Graham saluda
nuevo año ha llegado!



● También reciben el nuevo año con un brindis, muy sonrientes, **Adelia Quirno Costa, Mónica Santamarina, Alberto White** y **Joaquín Anchorena.**



● Medianoche en otra de las mesas. Brindan **Manolo Green, Angel Sánchez Elía** y su esposa, **Mima Pereda.**

Foto Ricardo

Sáenz Va-
la y **Mary**
sta de baile.



● **Silvia Pueyrredón de Elizalde** y **Julio Menditeguy.**



● **María Marta Sánchez Elía de Santamarina** y **Alejandro Shaw.**



● **Jorge O'Farrell** y su esposa, **Gloria Duncan,** se dirigen a la pista de baile.



LA VIRGEN EN EL ARTE FRANCES

POR KAHAN-RABECQ



ESTATUA DEL SIGLO XII,
una de las obras expuestas en el Petit Palais de París durante la exposición La Virgen en el arte francés".

ES la cuarta vez, después de la Liberación, que, gracias al fervor del señor André Chamson por todas las formas del arte, el Petit Palais presenta una exposición de obras maestras. Las salas que han contenido los tesoros de los museos de Viena y de la Pinacoteca de Munich nos ofrecen ahora una exposición de la Virgen en el arte francés, realizada con la valiosa cooperación de la Dirección de Monumentos Históricos. La riqueza y la diversidad de las vírgenes que nos salen al encuentro, narran la historia de un culto que, desde el nacimiento carolingio hasta el presente siglo, ha agrupado siempre adeptos llenos de fe.

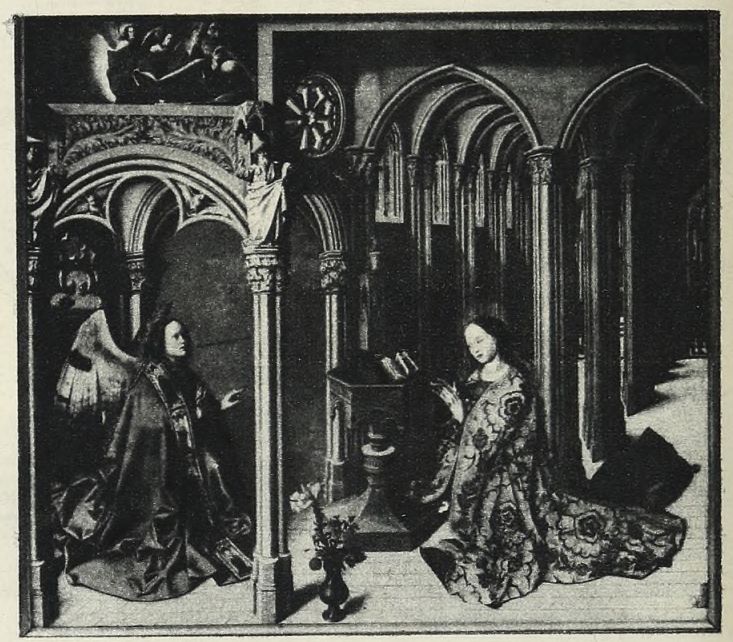
Bajo un "nartex" que el conservador del Petit Palais ha reconstituído para aislar a los visitantes de los ruidos del mundo, las primeras representaciones de las vírgenes nos muestran a la Divina Madre sentada, poseída de su alta misión, mirando a la muchedumbre con rostro grave. La nobleza de su actitud y su gran dignidad encarnan toda la fe de la Edad Media. Es la que acoge las plegarias, como lo muestra esta Nuestra Señora de la Buena Esperanza, ejecutada en un taller borgoñón en el siglo XI, como lo muestran las vírgenes de márfil, a cuyos pies depositaban el oro y la mirra los reyes venidos del Oriente. Como las vírgenes de madera envueltas en vestiduras cada vez más blandas, que tienden a los hombres una mano caritativa en Auvernia y en Ile de France.

En el siglo XIII, por una especie de mutación brusca, aparece la Virgen de pie, teniendo al Niño sobre el antebrazo. Nació, sin duda, el día en que el tema de María, desbordando los límites del tímpano y del dintel, obtuvo para sí todo un pórtico, como en Amiens, en Chartres, Reims o Nuestra Señora de París. Ese día la Virgen se elevó con toda naturalidad para ocupar el lugar en la entreventana, y esta imagen nueva tendió a suplantar la antigua. De este modo, a una extensión del culto corresponde una nueva forma de la estatuaria.

Pero no tardó en afirmarse una tendencia nueva. En Ile de France Nuestra Señora de la Buena Esperanza se convierte, poco a poco, en una buena mujer, maravillada ante su hijo recién nacido. María, tendida, contempla al Niño en Pañales, entre el buey y el asno, y lo acaricia con la mano. San José se inclina sobre ella y se dispone a arroparla con la manta. Gestos sencillos que no le quitan nada a la nobleza de las actitudes ni a la serena gravedad de la escena bíblica. Gestos, sin embargo, en que sentimos pasar un hálito nuevo que torna humanos a todos los personajes.

En las ciudades prósperas la vida se vuelve menos dura. Los señores renuncian a las guerras y a las cruzadas lejanas; las miradas se posan cada vez más en la mujer, dispensadora de alegría y de elegancia. Las cortes de amor y los libros de caballería le dan el lugar que le corresponde, y la Virgen recibe los reflejos de esta llama galante. Una ráfaga nueva agita los rígidos velos. La Virgen aparece sonriente y adornada de gracias insospechadas.

El siglo XIV es una era prosaica. Han pasado los tiempos de la inspiración épica y caballeresca. En los rondos, baladas y pastorales de Froissart abundan los trozos bonitos. Tienen un algo fino, vivo; pero también un encanto que inquieta. Volvemos a encontrar todos estos caracteres en los retratos de la Virgen que datan de esa época. "Nuestra Señora de la Buena Esperanza se ha vuelto... doncella",



PARTE DEL TRIPTICO DE "LA ANUNCIACION".
(Siglo XV.)

OTRA ESTATUA DEL SIGLO XV.





"LA VIRGEN DE LA PIEDAD"
Tríptico del siglo XV.

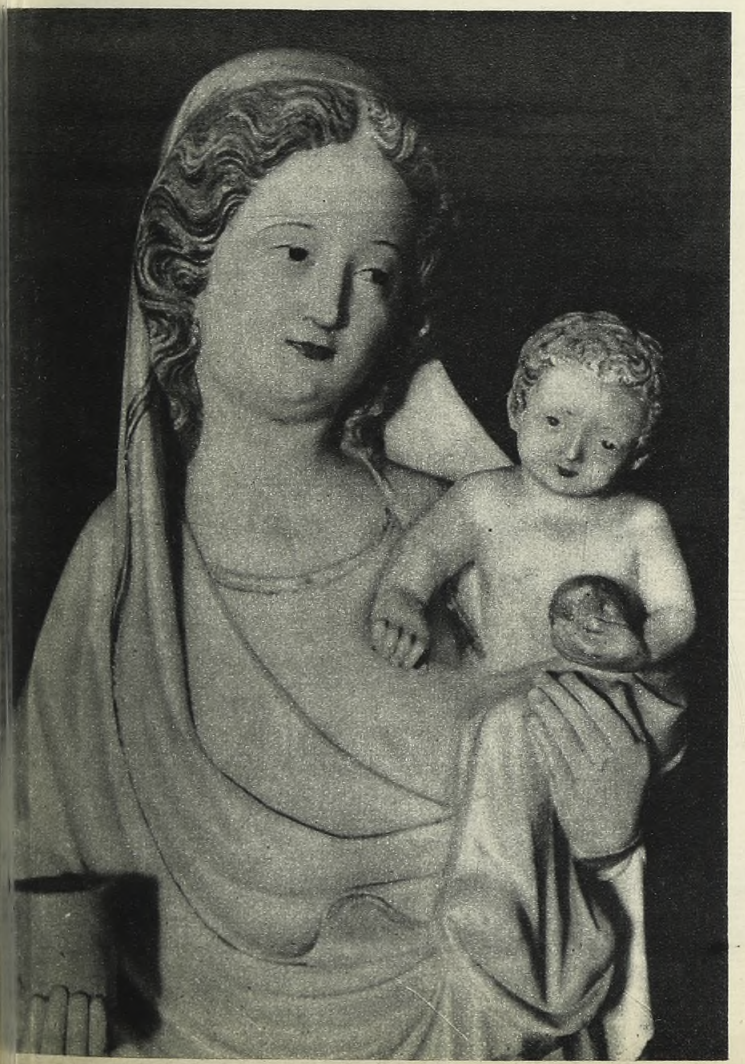
ha dicho Ruskin. Doncella elegante y encantadora, sin duda; pero su sonrisa y su porte nos llevan por sendas secretas, que irán tomando, poco a poco, el lugar de las vírgenes castas, cándidamente conmovidas por la Anunciación del Angel. Ya a fines del siglo XIII el taller de Amiens, los de Borgoña y de Normandía multiplican las imágenes de una virgen que no tiene nada de celestial, que amamanta a su hijo sin remilgos o le dirige la sonrisa más sutil y seductora.

El siglo XV continúa y desarrolla los caracteres del XIV. El artista ya no se contenta con cincelar siluetas elegantes. Lleva el expresionismo hasta el límite en que la sonrisa se convierte en mueca. El amaneramiento triunfa y con él la complicación de los paños y la anécdota. Los personajes aumentan. En una miniatura del devocionario del René d'Anjou, San José reflexiona; una criada vierte agua en una palangana y la Virgen comprueba la temperatura con la mano, el asno y el buey contemplan la escena a la izquierda. A la derecha un ángel parece soñar. No cabe duda que algunas obras conservan la sencillez admirable de las precedentes. Por ejemplo, este "Pasmo de la Virgen", esculpido en un taller normando a mediados del siglo XIV. No cabe duda que la expresión puede alcanzar una gran belleza sin perder la sobriedad, como en esta Virgen del Calvario, procedente de un taller de Ile de France; pero en Provenza la Virgen de la Piedad es ya una elegante, deseosa de mantener a toda costa la sabia armonía del velo que rodea su rostro. La decadencia se acerca. El Renacimiento asesta un golpe definitivo al culto de la Virgen y al arte religioso.

Sólo algunas provincias retrasadas conservaron, hasta mediados del siglo XVI, la manera ruda y el impulso ingenuo de las obras primitivas. Bretaña, por ejemplo; pero se trata de excepciones. A partir del siglo XVII las natividades, o se llenan de paños, de cohortes

(Concluye en la pág. 65)

BELLA ESTATUA DEL SIGLO XIV.



"VIRGEN DE LOS CAPUCHINOS"
Pieza del siglo XV.



JAMES STEWART, actor de primera línea

POR ANA QUEL



● En "The jackpot", historia basada en un artículo aparecido en "The New Yorker", **James Stewart** aparece con **Bárbara Hale** en el papel de su esposa, quien participa de todos sus sinsabores y alegrías.

DESDE los tiempos en que James Stewart, con "Caballero sin espada", ganó el codiciado "Oscar" ha sido frecuente verlo aparecer en producciones de categoría, donde su desgarbada gracia (si se nos permite la expresión) marcó un nuevo rumbo al atractivo masculino y abrió camino a galanes como Gregory Peck, que al estilo de tan brillantes antecesores como James y Gary Cooper compitió con éxito con los atléticos y numerosos adversarios de deslumbrante físico.

Es a James a quien corresponde este año renovar su repertorio con variedad de papeles importantes, entre los cuales se destaca "Broken arrow" ("Arco roto"), de ambiente antiguo, cuando las luchas con los pieles rojas, y "The jackpot" (el "pozo" o "premio"); que es una originalísima comedia, de características propias, ejemplo de producción reidera de categoría y de excepcional comicidad. En ambas podrá juzgarse la ductilidad del intérprete, y mientras que en una lo veremos vivir el drama de amor, guerra y muerte de su idilio con una india y sus aventuras en territorio apache, en la otra personificará a un vendedor de tienda, que gana un fuerte premio en un concurso, y cuyas vicisitudes comienzan con su aparente buena suerte. Buenos intérpretes en ambos repartos y dirección adecuada contribuyen al brillo de ambas producciones.



● La primera sorpresa del héroe consiste en enterarse que el premio de 24.000 dólares ganado en un concurso de radio no le será pagado en dinero, sino en artículos muy variados y de difícil realización.



● **James Stewart** interpreta al joven militar que en 1870, en Arizona, logra firmar la paz con los apaches, cuyo jefe, **Jeff Chandler,** se convierte en su firme aliado. Esta escena es de "Broken Arrow".



● **Debra Paget** en el papel de la doncella india con quien se casa **James.** Sin embargo, como la paz entre indios y blancos no es duradera, el idilio se interrumpe por la muerte de ella en una emboscada.

● Uno de los "premios" consiste en los servicios de un decorador de interiores; otros, en un cuadro de una pintora "vampiresa", varios centenares de frutales, un "ponney" y un extraordinario impuesto a los réditos.





● En el numeroso reparto de "The jackpot", **Natalie Wood** y **Tommy Rettig** hacen el papel de hijos de los protagonistas. El segundo de los nombrados aparece aquí en una difícil situación.



● María Clemencia Castellanos de Sabatini y el teniente coronel **Juan Norberto Giordano**, que actuaron como padrinos de la novia.



● Doctor **Arturo Gellerano Agrelo** y su esposa, señora **Norma Angélica Tamburini.**



● **Nelly C. de Castellanos** y el teniente primero **Oscar Madina Olmos.**



● **Elena Navarro Loveyra de Giordano** y el doctor **Carlos Castellanos.**

ENLACE ROUMIEN GIORDANO - CASTELLANOS



● Capitán de navío **Ismael Molina** y señora, doctor **A. Molas Walter** y señora, doctor **Carlos Pueyrredón Saavedra, Carmen Castellanos, María Quiroga de Olmos, María Clemencia Castellanos de Sabatini,** ingeniero **Octavio Castellanos** y el niño **Agustín Sabatini.**



● Un momento durante la bendición del enlace de **Irma del Pilar Roumien Giordano** con **Jorge Castellanos,** ceremonia que tuvo lugar en la basílica de San Nicolás de Bari. Aparecen en la fotografía, junto a los novios, los padrinos, **María Clemencia Castellanos de Sabatini, Benedicta Giordano de Roumien,** el teniente coronel **Juan N. Giordano** y el ingeniero **Octavio Castellanos.**

● Luego de la ceremonia religiosa se realizó una recepción en la residencia de la familia de la novia. Aparecen en un momento de la misma el doctor **Alfonso Castellanos Esquiú** y señora, el doctor **Abelardo Alvarez Prado** y señora, **Beba Castellanos Esquiú,** doctor **Noé Saavedra Carreras** y señora, **María A. Spangenberg, Ana Bartolomed** y **Luisa Moreno Quintana.**

Fotos J. Eito



● Teniente coronel **Juan N. Giordano, Benedicta Giordano de Roumien, Pilar N. de Roumien, Irma del Pilar Roumien Giordano, Jorge Castellanos, María Clemencia Castellanos de Sabatini,** ingeniero **Octavio Castellanos, Elena Navarro Loveyra de Giordano** y niños **Genoveva Sabatini Castellanos, Norberto Miguel Giordano** y **Elsa Hortensia Castellanos.**



COCKTAIL PARTY



● De gran animación resultó el "cocktail party" que ofrecieron don **César Menéndez Behetty** y su señora, **Hilda Richter**, a sus amigos. La dueña de casa baila con **Ricardo Hume**.



● **Eduardo Morgan** y su señora, **Marta Crouzel**.



● **Rosita Zemborain de Calvo, Marita Bouquet Roldán de Hume** y **Eduardo Naón** sonríen ante uno de los números que integraron el "show", que se desarrolló con interpretaciones de los dueños de casa e invitados.



● **Sarita Madero** y **Luis Calvo** interpretan una suave canción francesa, acompañados por **Francisco Flores**, mientras **María Inés Calvo de Menéndez Behetty** le alcanza un ramo de flores para hacer más completo el momento de romanticismo.



● **Luis Lix Klett** canta una samba brasileña, acompañado al piano por **Eduardo Morgan Kenny** y en maracas por la dueña de casa, **Hilda Richter de Menéndez Behetty**. La segunda voz la hacen **Teresa Padilla de Amadeo** y **Luis Calvo**.



● **Marta Izzo Lagomarsino** con el dueño de casa, **César Menéndez Behetty**.

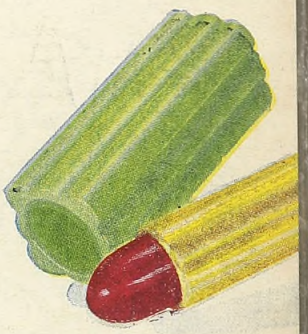
Nuevo y Hermosísimo

LÁPIZ

Helene Curtis



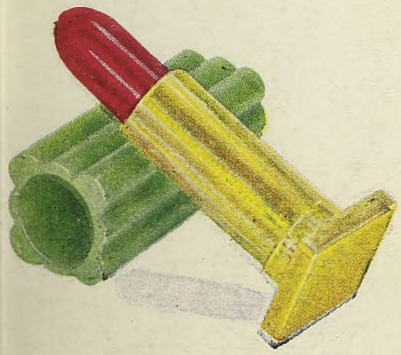




Para delinear sus labios
con delicada
y tentadora perfección

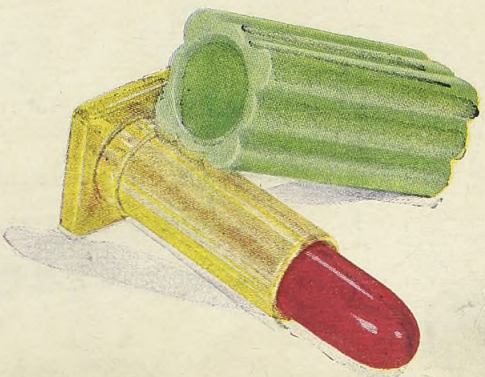






El Lápiz Labial Prominente

Más prominente que nunca!



6

AMOROSOS TONOS

CORAL
RUBI
ORQUIDEA
VIRTUD
ATOMICO
IMPULSIVO

COLOR Y FORMA 1951



Mallas en
Satín Jacquard Elástico Norteamericano

Mallas
MASLLORENS
MODELAN MEJOR

El hoyo 19 por San Pedro

ENTREGO PREMIOS LA ASOCIACION



El doctor Teodosio A. Brea, presidente de la A. A. de P. de G., haciendo entrega de la medalla al periodista Héctor Farini Fynn.



Medalla de oro con que fué premiada la labor periodística de San Pedro en sus trece años de esta sección y por su constante campaña en favor del golf.



Una vista parcial del gran almuerzo realizado en el San Isidro Golf Club, en el que se reunieron profesionales y aficionados en simpática camaradería.

EN un acto de lucidas proporciones, la Asociación Argentina de Profesionales de Golf hizo entrega, en el Club San Isidro, de la copa "Juan Dentone" —de grata recordación y de reciente creación, para el profesional de mejor actuación durante el año—, correspondiéndole ese honor al instructor Pascual Viola, campeón de 1950, y de una medalla de oro, por su labor periodística, a Héctor Fariní Fynn. Con tal motivo se sirvió, después del torneo de clausura, un almuerzo de camaradería, que reunió a gran número de comensales.

En el concurso reservado para socios benefactores de la Asociación resultaron ganadores J. Robinson, F. Farjat, J. A. Root y E. Serra, con 62.

DE OLAVARRIA

SASTRE VERSUS INGENIERO. Cuando se trataba de delinear la cancha, los aficionados a este deporte se pusieron a dar consejos de cómo se debían construir los links. Después de muchas deliberaciones fueron presentados dos planos para el emplazamiento de los hoyos, y firmaban esos proyectos un ingeniero y un sastre. La comisión del club creyó oportuno, antes de decidirse a la construcción, que la Asociación Argentina de Golf diera su opinión sobre la futura cancha y el fallo de cuál de los dos proyectos era el mejor. No tardó en llegar la respuesta de nuestras autoridades máximas. ¡Oh sorpresa, el plano elegido fué el del sastre! Como se ve, una vez más lo ilógico era lo lógico.

APUNTA ADONDE NO CAE LA PELOTA. Fernando Dilescio, apasionado y elegante golfista y ex futbolista, se ha dedicado apasionadamente al golf y ya juega muy bien, aunque el que lo ve efectuar su swing pone en duda sus cualidades "golfómanas", pues siempre apunta adonde jamás cae la pelota.

LA COSTUMBRE. Entre los muchos jugadores que practican en esa cancha hay uno que se distingue especialmente por la forma rara en que saca los palos de la bolsa. Esta bolsa, en este jugador, parece más bien un carcaj; pero en vez de contener flechas lleva sus pocos palos, y como él mismo se hace de caddie, cuando necesita un palo lo toma con tanta delicadeza y habilidad, y con tan consumado arte, que en tan sólo dos golpes precisos tiene entre sus dedos índice y pulgar su instrumento para jugar. Eso sí, sin olvidarse de tener bien extendido el dedo meñique. Está de más decir que estegolfista es el "Antoine" de Olavarría, el peluquero de más fama.

SE CURO JUGANDO

El famoso as de nuestras pistas Leguisamo, hace ya tiempo, había sufrido un accidente corriendo al caballo "Gaitero", que le ocasionó una enfermedad en uno de los ojos, que ponía en peligro el órgano visual del destacado jockey.

Leguisamo, pese a esta enfermedad, seguía piloteando con éxito a los "pingos", y también, de cuando en cuando, jugaba al golf. Pero lo curioso fué que jugando a este deporte recuperó su ojo enfermo en otro accidente. Al querer sacar la pelota, que se había colocado debajo de un arbolito, una espina, al rozarle la córnea, operó el milagro.

LO PINTORESCO EN EL GOLF

HOYOS EN UNO

El popular "restaurateur" del Jockey Club, Rodríguez, ha visto festejar en el hoyo 19 varios "hoyos en uno", pero recordará por mucho tiempo el festejamiento de la hazaña de Jorge C. Ledesma, que, participando en un partido de práctica con Ernesto J. Fitte, en la cancha azul, en el hoyo 14, de 152 yardas, jugando un hierro 5, realizó la "embocada" de su vida. ¡Un hoyo en un solo golpe! En el bar del club se comentaba la extraordinaria performance. Y Ledesma había hablado tanto del hoyo 14, que cuando lo felicitaban, decía: "En el catorce..." En eso entró al bar un diplomático, que al oír tanto 14 le preguntó al barman: "¿Están festejando la victoria de la guerra del 14?"

En ese mismo club jugaban un partido de cuatro pelotas los condes de Sangro, de Cuevas de Veras —conocido este último en Mar del Plata por el conde de Juega de Veras—, y completaban el partido el papá Laharrague y su hijo, el "pequeñuelo" Mitchen Laharrague. Los tres jugadores nombrados en primer término habían colocado la pelota a pocos metros de la bandera del green del hoyo 7, de la cancha azul de 175 yardas. Estaban tan bien colocados, que era una "fija" que alguno de ellos sacara el dos con facilidad. Pero le tocó jugar al pequeño Laharrague, el cual, jugando un hierro 5, realizó su primera gran hazaña en ese deporte: embocó ese hoyo en un solo tiro. Como es natural, el "papi" tuvo que hacer frente a la cuenta en el hoyo 19, donde se festejó la hazaña.





TAMBIEN LOS GRANDES

"Piden más naranjada"

PREPARADA CON JUGO NATURAL DE

Naranja

SACIC

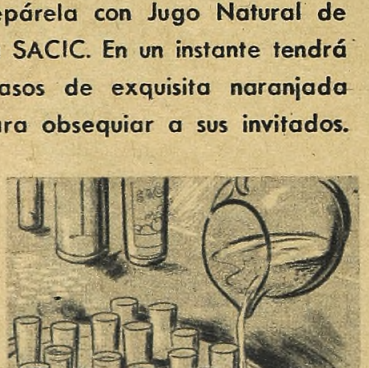
La Naranjada del Hogar

¿Quién no se siente niño frente a un vaso de deliciosa y refrescante naranjada? Prepárela con Jugo Natural de Naranja SACIC. En un instante tendrá muchos vasos de exquisita naranjada para obsequiar a sus invitados.



¡RAPIDO Y FACIL!

Vierta en una jarra o recipiente Jugo Natural de Naranja SACIC, y agréguele agua o soda helada y tendrá lista una deliciosa naranjada.



¡MUCHOS VASOS EXTRA!

Con una botella de 1 litro de Jugo Natural de Naranja SACIC se pueden preparar hasta cinco litros de exquisita y refrescante naranjada.



PARA SU SALUD: BEBA TODAS LAS MAÑANAS UN VASO DE JUGO NATURAL DE POMELO **SACIC.**

...QUE COMER CUALQUIERA COME

POR EL AÑO 1904...

...se había creado en Alemania un museo artístico para los niños; pero un museo original, cuyas figuras, después de contemplarlas, se comían, y por cierto que eran muy ricas. Eran muñecos de mérito, hechos con masa dulce. De esa manera el arte penetraba por la puerta que más se abre: la boca. Los mejores pintores de Munich y de Dresde ejecutaron en esa época dibujos para esa galería gastronómica de gran novedad. Es cierto que en otros países se habían hecho ya figuras comestibles; pero eso era la infancia del arte, mientras que esto merecía, con razón, el nombre del arte de la infancia. Entre las sabrosas figuras que encantaban a los niños alemanes estaba la del señor Schweppermann. Ese caballero era una especie de Quijote bonachón que llevaba debajo de cada brazo un enorme huevo de Pascua y tenía una mirada muy picaresca. Algunos de los trabajos ostentaban apropiadas inscripciones como "Frohe Ostern" (Alegres Pascuas), etc. Es de creer que más adelante se hicieron figuras de reyes y príncipes, con lo que el niño pudo aprender historia, y también es posible que se hayan hecho mapas para que aprendieran geografía por tan agradable sistema. No hay duda que después de haberse comido veinte o treinta mapas de Inglaterra, Francia o de otro país deben quedar algunos conocimientos.

EN EL SIGLO DE PERICLES...

...los menús se componían de sopas, pescados asados, fritos o hervidos, acompañados éstos de una salsa hecha con aceite, vinagre, yemas de huevo y finas hierbas, que dió origen a la salsa que los franceses llaman "remoulade"; de carnes de vaca, ternera, carnero y cerdo; de aves, en particular de gansos blancos cebados con higos frescos, muy apreciados por su carne, su hígado, su grasa y sus huevos; de caza asada a la parrilla, al horno o guisada, condimentada con salsas diversas, unas dulces, a base de miel; otras picantes, a base de vinagre; de legumbres y postres variados; de frutas de todas clases, de quesos; de pastas, entre las cuales figuraban ciertas tortas espolvoreadas con sal, que todavía se fabrican; postres azucarados, de los cuales algunos fueron los primeros ensayos del "pudding"..

TOMATES SECOS

Cortar transversalmente los tomates, sin pelar, y sacarles las semillas con una cucharita de plata. Es necesario escoger tomates de pulpa firme, poco jugosos y más bien grandes. Colocarlos sobre tablas, mejor sobre enrejados, espolvorearlos con sal común y exponerlos a la acción intensa del sol. La sal evita que hagan moho, lo que los echaría a perder. Cuando estén secos se atraviesan con un hilo y se cuelgan, o mejor todavía es colocarlos en bolsas de papel, donde se conservan al abrigo del polvo. Para emplear estos tomates secos se remojan en agua tibia, con lo que se consigue ablandarlos y quitarles el exceso de sal. Luego se usan como si fueran frescos. Los tomates así conservados poseen un olor agradable y son de mucha utilidad en la cocina.

PREPARACION DE OREJONES

Pelar los duraznos, dividirlos en dos o más trozos. Sacarles los carozos, colocar los trozos sobre unas bandejas de tejido de alambre y ponerlos a secar al sol, dándolos vuelta todos los días para que se sequen por igual Una vez secos, se guardan en canastillas o bolsitas de tela. Los orejones preparados de este modo se conservan por mucho tiempo. Se han de elegir duraznos sanos, maduros; pero no pasados.

PARA QUE LAS FRUTAS...

...no se oxiden, es decir, se pongan obscuras al contacto del aire, hay que frotarlas con limón o ponerlas en un recipiente con agua y jugo de limón, tanto las que se usan para compota como con las que se emplean para ensalada.

LA CLAVE

...QUE BEBER CUALQUIERA BEBE

PARA LA HISTORIA DE LA BEBIDA

No hay noticia de que en los festines cortesanos de la Edad Media los comensales se excedieran en la bebida. Ninguno de los maestros cantores alemanes compuso nunca una canción al vino. Sólo en el siglo XIII se encuentra una ¡y haciendo referencia al precio del vino! La cerveza es una invención de los celtas, según algunos... Porque los hay que hacen remontar sus orígenes a la época de los faraones egipcios. De todas maneras, los celtas la conocían y se embriagaban con ella un siglo antes de Jesucristo. En tiempos de Tácito los germanos también la bebían.

ENSUEÑO

Hielo picado.
Media copa de whisky.
Media copa de jerez.
Y una cucharada de granadina o de grosella en jarabe.

MAS SOBRE LA CERVEZA

El emperador Juliano el Apóstata solía censurar a los francos porque bebían cerveza. En plena Edad Media la elaboración de la cerveza era una tarea casera confiada, desde luego, a la mujer. Un rey de Suecia, puesto a escoger entre varias princesas, se quedó con aquella que sabía elaborar la mejor cerveza. La cerveza fuerte, como la fabricaban en Silesia en el siglo XIII, empezó a difundirse una vez que se inventó la mezcla del lúpulo con la cebada.

MELODRAMATICO

Hielo en trocitos, dos tercios de copa de whisky, un tercio de copa de coñac y, finalmente, una cucharadita de pernad. Batirlo con fuerza y servirlo en copas cónicas.

LA PATRONA DE LOS CERVECEROS

Es Santa Brígida, reina de Suecia, además, cuya festividad se celebra el 8 de octubre. Vivió en 1302 y falleció en 1373. Ya madura, casó con Wolfango, príncipe de Nericia, que luego se hizo monje. La santa fundó la orden que lleva su nombre, y la fama le viene de convertir el agua en cerveza, que entonces era una bebida débilmente alcohólica, a base de cebada y avena.

FURIAS

Hielo en pequeños trozos.
Dos tercios de copa de whisky.
Un tercio de copa de marrasquino.
Un tercio de copa de vermut seco.
Y unas gotas de bíter.
Si se desea más liviano, reducir el whisky. Batir a fondo y servir.

HUMORISMO

En la comisaría:

— Queda usted detenido por habérsele encontrado borracho en la vía pública.

— Le advierto que fué con vino premiado en varias exposiciones.

— Y a mí, ¿qué?

— Pues que no está bien que premien al vino y castiguen al que, como yo, lo aprecia como es debido.

LA LEVADURA DE UVA

Facilita en el intestino la natural fermentación para que se cumpla una digestión perfecta. Antiguamente se la consideraba como uno de los agentes más eficaces para preservarnos de la apendicitis.

CHESTERTONIANA

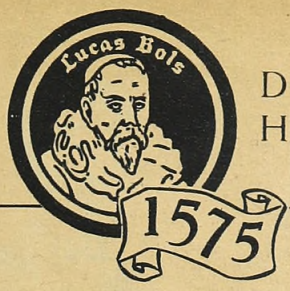
Dice el autor de *La esfera y la cruz:* "Bebed porque sois felices; nunca porque seáis desgraciados".

ICE CREAM SODA WATER

Se mezcla jarabe de frutas con igual cantidad de crema helada. Se agregan doble cantidad de hielo picado y una botellita de soda. Finalmente un buen batido con la cuchara para que todo se mezcle bien.

PALABRAS DE MARTIN FIERRO...

Tampoco a la sé le temo;
yo la aguanto muy contento:
busco agua olfatiando el viento.



DEL "SABER HACER LICORES"

De qué fruta se destila el delicioso PRUNELLE?

Prunelle (del francés "Prune"-ciruela) como su nombre lo indica, es un licor destilado de ciruelas, con una base de cognac, cuyo origen se remonta a varios siglos atrás. El secreto de su sabor y aroma forman parte del "saber hacer licores" que ha prestigiado a BOLS a través de cientos de años.



★ *Otras variedades:* MENTA BLANCA • APRICOT • CHERRY • CACAO • CURAÇAO ORANGE y BLANCO • TRIPLE SEC • LICOR DE ORO • ADVOKAAT (LICOR DE HUEVO) • BANANA • VAINILLA.

FIGURINES CON MOLDES



Para talles desde el 42 al 54.

4180 Muy chic es este modelo de tussor azul Francia. Presenta un original cuello con escote y graciosos drapeados en la cintura, que terminan atrás en cinturón. La falda, con un recorte y costuras, lleva dos pequeños bolsillos.

Precio del molde: $ 4.50.

Para talles desde el 42 al 54.

4181 Bonito vestido de algodón o seda a rayas, de corte japonés, con gran escote y recortes que bajan hasta las caderas, de donde salen dos amplios tablones.

Precio del molde: $ 4.50.

Para talles desde el 42 al 54.

4182 Gracioso y juvenil vestido de hilo color lavanda. El corsage, de corte japonés, con mangas cortas y sin cuello, cierra a un costado con dos botones y lleva un original recorte pespunteado. La falda con un grupo de tablas a un costado.

Precio del molde: $ 5.—.

Para talles desde el 42 al 54.

4183 Práctico y juvenil vestido de surah a cuadritos. La espalda es ablusada y lleva una tabla que sale desde el cuello y termina en la falda. Mangas cortas con botas. Adelante, recortes con bolsillos.

Precio del molde: $ 4.50.

CERRADO DESDE EL 1º AL 12 DE FEBRERO DE 1951

Con el fin de dar vacaciones al personal, la casa permanecerá cerrada en las fechas arriba indicadas.

CREACIONES PORTEÑAS DE "EL HOGAR"

INSTRUCCIONES La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene los detalles del cupón que va al pie, y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de R. C. de Martín, S. R. L.**, cubriendo su importe, a esta dirección:

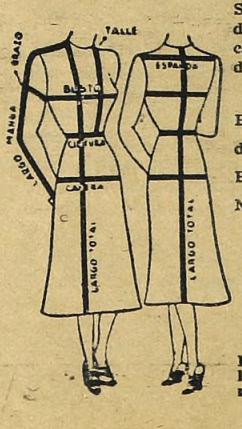
Agregar 0,40 para gastos de envío.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962, Bs. Aires - T. E. Libert. 35-4408

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado.

Los pedidos de moldes serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente les serán entregados en el acto.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. ....., publicados en EL HOGAR de fecha ..... de acuerdo con las siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo.... Espalda.... Largo total de espalda....

Nombre de la solicitante.....

Calle ..... Nº.....

Localidad ..... F. C.....

Provincia .....

.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

Historia de Buenos Aires

¿QUIEN ES QUIEN EN LAS CALLES PORTEÑAS?

POR DOMINGO HECTOR OLIVA

XXXIII

ALVAREZ PRADO Esta arteria toma su denominación por ordenanza del 28 de octubre de 1904, inserta en Libro de Ordenazas y Resoluciones del año citado, correspondiente a la comisión municipal, página 226, que dice: "Hay quince calles paralelas sin designación y al Noroeste de la avendia América, entre la avenida de los Constituyentes (de la ordenanza) y el límite del Municipio) que l'evarán los siguientes nombres: 14ª paralela al Noroeste: **Alvarez Prado**".

Situada en el barrio de Villa Urquiza, corre de Este a Oeste; nace en avenida de los Constituyentes 6100 y termina en la avenida General Paz, alcanzando su numeración desde el 2400 al 2798.

Consignamos que con anterioridad a la ordenanza esta calle era también conocida por Ca'le Nº 14 y Márquez.

La inclusión del nombre de Alvarez Prado al nomenclador de la ciudad fué para rendir justo homenaje a la memoria de **Manuel Alvarez Prado**, nacido en Tilcara, provincia de Jujuy, el 3 de octubre de 1785. Su padre, Gregorio Alvarez Prado, español, maestre mayor de la posta del rey, residía habitualmente en Abancay, Virreinato del Perú; su señora madre, doña Isabel Avendaño, era jujeña, perteneciente a una prominante familia del lugar. El matrimonio fijó residencia en Tilcara, situada en la Quebrada de Humahuaca y alcanzó una sólida posición económica concretada en las fincas de Hornillos, Bella Vista, Alfarcito y Durazno, entre otras. Manuel Alvarez Prado, séptimo hijo de esa unión, recibió esmerada educación y sus dotes de inteligencia le permitieron cuidar con celo los intereses de sus progenitores.

Al cumplir 25 años y pese a su desahogada y cómoda posición, abandonó sus intereses para consagrarse a servir la causa de la gesta emancipadora del 25 de Mayo de 1810, y en 1812 designósele capitán del primer escuadrón de gauchos, con el que se inició en la Quebrada de Humahuaca el sistema de guerrillas que tantos resultados favorables deparó a las fuerzas criollas enfrentadas a las aguerridas fuerzas del rey.

Su acción constante y la inteligente aplicación de tal sistema lograron retrasar el avance de las tropas del general Tristán, permitiendo que las comandadas por el general Manuel Belgrano se recuperaran y libraran con éxito la batalla de Tucumán, para cumplir con la derrota total de las fuerzas realistas en la batalla de Salta, el 20 de febrero de 1813.

Actuó, asimismo, siempre al frente de sus gauchos — luego de Vilcapugio y Ayohuma —, en la acción emprendida por Dorrego para establecer en el río Pasaje una línea de defensa y, en 1814, unidas sus fuerzas bajo el comando en jefe de Güemes, se bate en Hornillos, mereciendo su comportamiento excepcional calurosos conceptos.

Distintas acciones — todas revelando un coraje y una audacia de leyenda — le otorgan lugar privilegiado entre los héroes que forjaron la nacionalidad. Sus hechos notables por su heroísmo son numerosos. Consignaremos un episodio que estimamos de particular interés.

El 3 de abril de 1819 sus fuerzas viéronse rodeadas por las las tropas realistas de los generales Canterac y Olanieta. Le intiman rendición, pero, a pesar de su inferioridad numérica, rechaza la oferta y libra singular combate. Alvarez Prado es herido y tomado prisionero, siendo conducido a la cárcel de Tupiza con varios de sus compañeros, de donde logra fugarse y alistarse de nuevo en las filas patriotas. Cae nuevamente prisionero en 1822 y, luego de una personal y temeraria acción, donde desarma al centinela y lucha bravamente con varios soldados, escapa de la prisión seriamente herido.

Nuestro héroe fallece en Tilcara, su ciudad natal, el 29 de abril de 1836, con el grado de coronel que le fué acordado por el gobernador Uriburu en 1831. Sus restos descansan en el batisferio de la iglesia de la ciudad citada.

ESQUINA SARMIENTO (CUYO) Y MAIPU

La intersección de estas arterias se conocía como "esquina de las Cañas".

Maipú era designada también "de los Mendocinos", por cuanto era ésa la ruta habitual que utilizaban las tropas de mulas que llegaban a la ciudad procedentes de las provincias de Cuyo con productos regionales.

El paso continuo de esas tropas y de pesadas carretas había hecho de esas calles rutas de difícil tránsito por sus pantanos famosos por lo impracticables. En Maipú y Cangallo, por ejemplo, se registraron muertes de paisanos que intentaron cruzar a caballo algunos de esos pantanos.

Un problema común a miles de mujeres

EL CUTIS SECO



Un problema muy simple y muy fácil de entender. La piel debe su tersura y elasticidad a las glándulas sebáceas que la nutren. Cuando esas glándulas no proveen los aceites naturales en cantidad suficiente, el cutis se reseca, se paspa y se arruga inevitablemente.

Haga "algo" en defensa de su cutis

Si éste es su problema, si Ud. nota en su cutis cierta incómoda tirantez, acuda rápidamente en auxilio de su cutis. Afortunadamente hoy tiene al alcance de su mano la solución del problema.

Creada especialmente para el cutis seco, la Crema Pond's "S" reúne tres características que la hacen realmente efectiva: 1) Es rica en lanolina, la sustancia que más se asemeja a los aceites naturales del cutis; 2) Está homogeneizada para su mejor absorción; y 3) Contiene un emulsionante especial, de acción extraordinariamente suavizante.

Por la noche: aplíquela en forma abundante sobre la cara y el cuello y déjela (si es posible toda la noche ¡mejor!) **Durante el día:** extienda una fina capa sobre el rostro. Alivia la tirantez del cutis y lo protege del resecamiento. Haga la prueba y comprobará qué suavísima diferencia, qué deliciosa sensación de frescura y ¡qué nueva belleza! luce su cutis beneficiado por Crema Pond's "S". Pero... No espere a mañana ¡Hágala hoy mismo!



OBSERVE ESTAS ZONAS DE PELIGRO

La frente y alrededor de los ojos y de la boca, son las zonas más afectadas por el resecamiento del cutis. Y son, por consiguiente, donde más frecuentemente aparecen las prematuras "arruguitas".

Jorgelina Jordán de Cano Frers

declara:
"Para las mujeres de cutis seco, la Crema Pond's "S" es un verdadero tesoro. Yo desafío al viento y al sol con el cutis bien protegido con Crema Pond's "S".



DON PIERNUCHO

POR TORO GALLO



UN POCO DE BUEN HUMOR

UNO DE ESOS DIAS

Evidentemente, aquel maquinista de tren se levantó con el paso cambiado. Mientras se afeitaba, se llenó la cara de tajos. Al tomar su desayuno se quemó los labios con el café. Al alzarse, se le rompieron los cordones de los zapatos. Como todos los vehículos iban colmados, tuvo que ir caminando hasta la estación. Naturalmente, llegó tarde. Y cuando se hizo cargo de la locomotora tuvo que umentar de entrada la velocidad para ponerse a horario. Pero eso no es nada. Poco después de doblar una curva vió que, sobre la misma vía, otra locomotora avanzaba también a gran velocidad sobre la suya. Y entonces, rascándose la cabeza, miró al fogonero, y le dijo:

— Che, ¿vos nunca tuviste uno de esos días en que todo te sale mal?

— Cuando salimos juntos, tú tienes una ventaja sobre mí.

— ¿Cuál?

— Que vas en buena compañía.

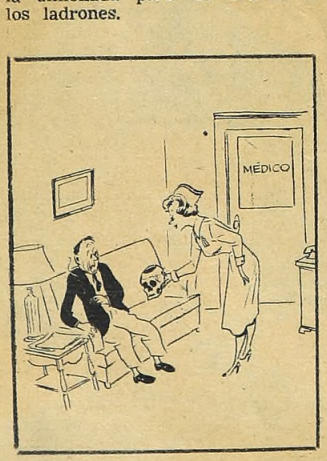
Se abrió la puerta de la sala de espera de la clínica maternal y una enfermera apareció con trillizos en los brazos. Y dijo el flamante e inexperto papá:

— Me quedo con el del medio...

Dijo el hombre:

— Entre ser víctima de una colisión o de una explosión, prefiero la primera. Después de la colisión, ahí estás. Pero después de la explosión, ¿dónde estás?

Era tan fea aquella mujer que dormía con la cabeza debajo de la almohada para no asustar a los ladrones.



— ¿Quiere un cenicero, señor?

— ¡De un tiempo a esta parte ando muy distraído! —dijo un gusano a otro—. ¡Imagínate que ayer estuve media hora conversando con una colilla de cigarrillo!

— ¡Te quiero la mar! dijo el ballenato a la ballena.

DEFINICIONES

..Una **mujer común** es una mujer que siempre está excedida en sus gastos.

Una **chismosa** es una persona que se pasa el día hablando de cosas que, según ella, la dejan muda.

— ¡Qué cosa terrible ocurrió a aquella mujer! ¡Imagínense que su esposo se quedó sordo!

— ¿Usted cree que se puede prolongar la vida?

— No. Soy dueño de una empresa de pompas fúnebres.

PSICOLOGIA

Alguien llamó a la puerta y la señora atendió. Era un vendedor.

— Deseo venderle una pomada para limpiar vajilla de plata. Le aseguro, señora, que es lo mejor que...

— ¡No quiero nada!

— Disculpe, señora, pero creí que su vecina estaba equivocada.

— ¿Qué le dijo?

— Que era inútil que viniese aquí, porque usted no tiene vajilla de plata...

— ¡Qué sinvergüenza! ¡Déme una lata de esa pomada!

— Tengo un tío millonario que me preocupa mucho.

— ¿Está enfermo?

— No. Tiene una salud de hierro.

MI MUJER Y EL VIOLIN

— ¡Qué grande es mi mujer! Resulta que se le murió un tío y heredó una tracalada de millones de pesos. Como mi hijo estudia violín se le ocurrió comprarle uno.

— Decime —me preguntó—. ¿Vos entendés algo de violines?

— Mucho, no —le contesté modestamente—. Pero sé que los Stradivarius...

— ¡No me hablés de gente que no conozco! —me paró—. ¿Entendés o no de...

Entonces le expliqué que un Stradivarius era lo mejor que se conocía en materia de violines y que casualmente yo conocía una casa donde se vendía uno.

— ¡Vamos! —me dijo.

Y fuimos. Nos atendió el vendedor, y nos dijo que, en efecto, tenía lo que buscábamos. Y nos lo mostró.

— Este, señora —dijo todo orgulloso, sosteniendo delicadamente el instrumento—, es un Stradivarius. Fué fabricado en 1730...

— ¡Hum! —dijo mi mujer—. ¿Cuánto cuesta?

— ¡Cuatrocientos mil pesos, señora!

Mi mujer —¡ah, la nueva rica!— meditó, y dijo:

— Vea, don, el precio no está mal. Puedo pagarlo. Pero dígame una cosa, aquí, entre nosotros... La casa que fabricó este violín, ¿todavía existe?

— ¡Por supuesto que no, señora! —respondió el otro la mar de sorprendido.

— Y entonces —preguntó mi mujer—, ¿dónde voy a conseguir los repuestos cuando necesite alguno?

¡Es inútil! ¡Hay que hacer propaganda! ¡Fíjense lo que le ocurre a la pata. Pone un huevo, se queda calladita y no pasa nada. En cambio la gallina... ¡Ah, esa sí que sabe hacer las cosas! Pone un huevo y empieza a cacarear hasta que se enteran todos...

— Resultado: todos comemos huevos de gallina y a nadie se le ocurre pedir los de la pata.

Fórmula secreta para encontrar amigos y parientes perdidos: enriquecerse.

¿ESTARIA ASEGURADA?

Fué hace poco en un hotel, en Mar del Plata. El turista preguntó al portero:

— ¿No ha llegado un telegrama para mí?

— No, señor.

Al día siguiente lo mismo.

— ¿No ha llegado un telegrama para mí?

— No, señor.

Y así, durante varios días. Hasta que al fin el telegrama llegó. El señor lo abrió, lo leyó y se puso a gritar:

— ¡Mi casa de negocio resultó destruida por un incendio! ¡Qué sorpresa! ¡Qué sorpresa!



— ¡Seguí pidiendo socorro! ¡Supongo que no va a permitir que nos ahoguemos!...

Por qué aparecen envejecidas algunas mujeres



CUANDO, comparándose dos mujeres de la misma edad, una de ellas aparece envejecida, la causa de la desventaja debe buscarse entre alguna de las siguientes:

● **1ª) Ha engordado y se ha dedicado al cuidado exclusivo de la casa o de los hijos,** dejando de lado los problemas que atañen a su apariencia personal, concediendo poca importancia a las modas y descuidando, sobre todo, su cutis y su cabello.

● **2ª) Porque ha abandonado los deportes y juegos activos** que mantienen los músculos firmes y elásticos, y permanece mucho tiempo sentada.

● **3ª) Ha pasado por un período de enfermedad o disgusto.**

● **4ª) Ha exagerado su vida al aire libre** con semanas de sol, aire y polvo.

Es usual que una mujer se habitúe en tal forma a su cara que no observe en ella los cambios a medida que se van presentando.

Al mirarse en el espejo encuentra la imagen que le es familiar: los mismos ojos, la misma boca, la misma nariz. Y no se da cuenta sino al cabo de un buen tiempo de esa obra sutil de destrucción en que se reflejan sus emociones, el clima en que vive, su alimentación, su estado físico y el cuidado que da a su piel, en todo lo cual no repara, hasta que súbitamente, ocurre algo que acelera el proceso y la hace envejecer de golpe.

Hemos de considerar la corrección de cada estado según cual sea su causa.

1º) ENCONTRAR EN EL DIA UN MOMENTO PARA SU ARREGLO PERSONAL es, inclusive, atender mejor a su vida de hogar, a su marido, a sus hijos. La apariencia pulcra y correcta de la dueña de casa crea un ambiente mejor; y lejos está de sugerir una vida amable, completa en sus detalles básicos, una de esas antiguas fregonas que presentan una casa impecable, pero que no están impecables ellas mismas en su apariencia personal.

En las señoras de edad recordemos que no hace muchos años la madre, en las películas dramáticas, llevaba un pequeño chal y peinaba sus mechones en un poco gracioso rodete. Hoy una señora de cincuenta a cincuenta y cinco años tiene un peinado tan elegante como el de cualquier jovencita, y sus trajes observan en todo las últimas indicaciones de la moda. Y ello, lejos de chocarnos, nos parece tan sensato que, inclusive, agradecemos a la persona que así se arregla al no ofrecernos aquel triste aspecto de vejez de antes.

Claro que en todo hay un determinado límite de prudencia.



Los ojos, a esa edad, deben ser cuidados de noche con buenas cremas nutritivas. El cutis requerirá una crema limpiadora, un tónico muscular generalmente de base aceitosa, palmoteos fríos que le confieran sensación de vitalidad. El "rouge" será rosado; el polvo requiere un matiz suave —el "peche", por ejemplo—. Una visita semanal a la peluquería es necesaria; hay que huir de los teñidos que hagan un cabello de arreglo muy visible; se debe cuidar mucho las manos, no olvidando engrasarlas bien por la noche; el esmalte de uñas será rosado y se usará un perfume discreto, preferentemente una colonia o una loción fina, llevada en los guantes o en el pañuelo.

2º) RECUERDE, ADEMAS, QUE POR MUCHO QUE DEBA DEDICARSE A SU CASA su descanso es imprescindible. Por lo pronto, no puede esperarse para nada un rostro fresco, una expresión serena, que tanta tranquilidad comunicará a quienes viven a su alrededor, o un ánimo bien dispuesto, si no se descansa bien. Dormir de ocho a nueve horas todas las noches —preferiblemente acostándose temprano— debe ser una regla irrevocable de salud. En el campo de la belleza tiene también ese descanso un enorme significado.

Considerando el caso de una madre de familia ocupadísima en la atención de su hogar, hemos seleccionado un plan de cuidados de belleza tan rápido en su ejecución —cinco minutos—, que no llevarlo a la práctica no puede obedecer ya al factor tiempo y sí a pereza, al tan peligroso "dejarse estar", etc.

Si tenemos presentes estos cuidados básicos retardaremos considerablemente el momento en que nuestro rostro pueda aparecer marchito o avejentado. Y por muy cansadas que estemos..., ¡cinco minutos no son más que cinco minutos!

Veamos cómo debemos emplearlos para otorgar a nuestro rostro y cabello, en el menor tiempo posible, los tratamientos que les son necesarios:

2 MINUTOS para limpiar el cutis con una crema o una leche de belleza. Esto, al quitar el maquillaje, hace que la piel respire mejor, y además afloja los tejidos que puedan haber permanecido estirados por la acción de los cosméticos.

1 MINUTO destinado a aplicar un tónico en el cuello, una noche, y en la noche siguiente a pasar una muñequita embebida en líquido astringente.

2 MINUTOS destinados a masajear el cuero cabelludo.

En el próximo número continuaremos considerando estos problemas de belleza.

revele

su verdadera **BELLEZA** *ahora*

hoy . . . esta misma noche . . .
vea usted qué seductora puede
realmente ser . . .
¡INSTANTANEAMENTE!

. . . el secreto es

MAQUILLAJE EN ARMONIA DE COLORES

de

MAX FACTOR



CLAUDETTE COLBERT
UNIVERSAL-INTERNATIONAL

Estos son los *cinco* requisitos de belleza más indispensables de las estrellas de cine. Pruébelos en los tonos correctos en Armonía de Colores creados especialmente para su tipo . . . ¡y vea la diferencia!

más estrellas usan Maquillaje en Armonía de Colores de Max Factor que cualquier otro maquillaje



MAQUILLAJE PAN-CAKE*
la moda en maquillaje para un cutis nuevo, como de terciopelo

POLVO FACIAL
da vida a la belleza natural del tono de color de su piel

COLORETE
el toque de glamor para un contorno facial más adorable

LAPIZ DE LABIOS
los tonos de moda más bonitos e invitadores que jamás usó

EMBELLECEDOR DE PESTAÑAS
hace parecer sus pestañas más largas y sus ojos más bellos

*Pan-Cake (marca registrada) es Maquillaje Compacto de Max Factor Hollywood

El Maquillaje Para Las Estrellas . . . ¡Y Usted!

MAX FACTOR HOLLYWOOD

En venta en Perfumerías, Farmacias y Tiendas

La confesión del amigo

CUENTO DE **HERMANN SUDERMANN**

ILUSTRACION DE **RODOLFO CLARO**

AUTOR de obras teatrales y novelas que lo consagraron primero en Alemania, su patria, y dieron después a su nombre universal resonancia, Hermann Sudermann es uno de los no muy numerosos dramaturgos y novelistas que revalidan en la prueba de fuego del cuento su título de artífices de la literatura de ficción.

LA CONFESION DEL AMIGO, el bello relato que brindamos hoy a la delectación de los lectores, dice de la dignidad con que el famoso escritor prusiano conduce los elementos del drama, y del grado en que su voz está investida de la gracia de la síntesis.

LOADO sea Dios, mi querida señora, que me permite ocupar nuevamente mi sitio cerca de usted, en el sofá! El bullicio de la fiesta se ha apaciguado ya, y puede concederme otra vez unos instantes.

¡Diablo con las fiestas de Navidad y Año Nuevo! Dijérase que las inventó un genio maligno, expresamente para tormento de los célibes, para mostrarnos la desolación y el vacío de nuestra existencia sin hogar, pues lo que para los demás es un manantial de dicha, constituye para nosotros un suplicio.

No todos, sin duda, estamos condenados a la soledad. Para nosotros también florece el júbilo de hacer dichoso a alguien; pero el goce puro de la felicidad compartida se empaña en nuestro interior, ya por una especie de reintegración irónica a nosotros mismos, ya por ese deseo, ese sentimiento amargo, que yo denominaría, por oposición a la nostalgia de la tierra natal, la nostalgia del matrimonio.

Me pregunta usted —¡alma compasiva que prodiga los consuelos con tanta generosidad como el resto de las mujeres las dulces maldades!— por qué no he venido a desahogar mi corazón a su lado. Pues bien, le diré. Speidel, en su encantadora charla *Los gorriones solitarios*, que, adivinando el estado de mi alma, me ha enviado usted con motivo de estas fiestas, asegura: "El verdadero célibe no quiere ser consolado; quiere, cuando es desgraciado, gozar, al menos de su desgracia."

Al lado del *gorrión solitario* que ha pintado Speidel, hay aún otro tipo de célibe: el *amigo del hogar*. No hablo del hombre que hace profesión de llevar la intranquilidad a las familias, y cuya mirada pérfida oculta la traición, mientras se instala cómodamente en el hogar acogedor. Aludo al *buen tío*, al antiguo compañero de colegio de papá, que hace jugar al bebé sobre las rodillas, en tanto lee a la mamá el folletín, cuyos pasajes frívolos omite púdicamente.

Sé de hombres que consagran su vida entera al servicio de una familia, cuya amistad poseen. Hombres que caminan sin deseos al lado de una mujer hermosa, a quien, en secreto, adoran.

¿Lo duda usted? ¡Ah, comprendo! Es la frase *sin deseos* lo que le choca. Tal vez no esté equivocada. En el fondo de todos los corazones, aun en el de los más tranquilos, alienta un deseo fogoso, pero —entendámoslo bien— ese deseo está ya encadenado. Permítame presentar como ejemplo una conversación que sostuvieron una noche de San Silvestre dos personajes muy viejos.

¿Cómo oí esta conversación? Es un secreto que me permitirá usted guardar. Al mismo tiempo, le ruego que no divulgue lo que le voy a referir. Puedo comenzar, ¿verdad?

Figúrese usted como escenario una alta sala, de muebles antiguos, tristemente iluminada por una lámpara de metal de un brillo impertinente y coronada por una pantalla verde, como las que usaban nuestros padres antes de la era del petróleo.

El cono de luz que produce la lámpara se proyecta sobre una mesa redonda, cubierta con un mantel blanco, en la que están dispuestos los ingredientes de un ponche de primero de año, en tanto que, en el centro, se ven algunas gotas de aceite caídas de la lámpara.

Nuestros dos ancianos, ruinas lamentables de una época desaparecida ya hace largo tiempo, estaban sentados, medio perdidos en la sombra de la pantalla. Los dos, encorvados y temblorosos, tenían inmóviles las miradas de sus ojos, apagados por los años. Uno de ellos, el dueño de casa, era un viejo militar, y como tal se le hubiese reconocido a la primera ojeada por su tiesa corbata fuertemente apretada, por sus mostachos, por el aire marcial que le daban sus cejas espesas. Tenía las dos manos, como sobre una muleta, en el volante del sillón de ruedas en que estaba hundido; todo en él permanecía inmóvil; todo, a excepción de las mandíbulas, que rumiaban sin cesar, como en una interminable masticación.

El otro, sentado frente a él en un sofá, era un hombre de alta estatura, delgado, con los hombros estrechos, coronados por una cabeza angulosa, de ancha frente de pensador. Arrojaba nubecillas de humo de una pipa a punto de apagarse. Las mil arrugas de su rostro reseco, que encuadraba una cabellera blanca como la nieve, disimulaban la sonrisa tranquila y tierna que sólo puede dar al rostro de un viejo la paz interior.

Ninguno de los dos hablaba. En aquella profunda calma no se oían más que el ligero crepitar del aceite que ardía y el suave murmullo de la nicotina en la pipa. Entonces, en el fondo oscuro de la sala, el reloj, con voz sorda, anunció las once.

—Es la hora en que ella acostumbraba preparar el ponche —dijo el anciano de la frente de pensador.

Su voz cascada temblaba un poco.

—Sí, es la hora —repitió el otro.

Su tono era rudo, como si el eco de las sonoras voces de mando de otro tiempo pasara por su garganta.

—Nunca hubiera creído que la vida iba a ser tan triste sin ella, —prosiguió el primero.

El dueño de casa asintió con la cabeza, y sus mandíbulas continuaron su movimiento.

—Nos ha preparado cuarenta y cuatro veces el ponche de San Silvestre —insistió el otro.

—Sí; desde hace cuarenta y cuatro años habito yo en Berlín y frecuentas tú esta casa como amigo —dijo el anciano militar.

—El año pasado, por esta época —continuó el otro—, éramos todavía felices. Ella estaba sentada ahí en la butaca, y tejía medias para el primogénito de Pablo. Se apuraba porque, según decía, necesitaba terminarlas antes de medianoche; y las terminó, en efecto. Luego bebimos y conversamos tranquilamente de la muerte; dos meses después nos abandonaba. Como sabes, tengo escrito un grueso volumen sobre la *Inmortalidad de la idea*. ¡Nunca pudiste sufrirlo! Pues bien, tampoco yo puedo soportarlo desde la muerte de tu mujer. La idea del mundo entero no vale ya un comino para mí.

—Sí; era una mujer incomparable —dijo el viudo—. Siempre me cuidó solícitamente. Cuando el servicio me reclamaba a las cinco de la mañana, se levantaba siempre antes que yo, para que el café estuviese bien hecho. No obstante, tenía también sus defectos. Cuando, por ejemplo, se ponía a filosofar contigo..., ¡bueno!...

—¡Jamás la comprendiste! —murmuró el otro.

En un pliegue de sus labios surgió un reflejo de cólera, inmediatamente reprimido. Mas la mirada con que contempló luego a su amigo era dulce y triste, como si su conciencia le reprochase aquella falta secreta.

Tras una breve pausa, continuó:

—Franz: tengo que contarte algo que me atormenta desde hace mucho tiempo y que no puedo llevar conmigo al sepulcro.

—Déjate de preámbulos —exclamó el dueño de casa, tomando la pipa que tenía sobre el sillón de ruedas.

—Entre tu mujer y yo, en otra época, hubo algo...

El anciano militar dejó caer la pipa y miró a su amigo fijamente, con los ojos muy abiertos.

—Estás de broma, doctor —dijo al fin.

—Desgraciadamente, hablo en serio, Franz —replicó aquél—. Guardo este secreto desde hace más de cuarenta años. Es hora ya de que te explique.

—¿Vas a decir que la muerta me traicionaba? —gritó el otro, colérico.

—¡Franz! ¿No te da vergüenza? —reprochó el amigo con su sonrisa dulce y triste.

El viejo militar balbuceó algunas palabras y encendió su pipa.

—No —dijo el otro—; ella era pura como un ángel. Los culpables éramos nosotros. Oyeme. Hace cuarenta y tres años tú acababas de ser destinado a Berlín como capitán, y yo dictaba cátedra en la universidad. Tú, entonces, eras un libertino, ya lo sabes.

—¡Ejem! —gruñó el dueño de casa, alzando la vieja mano sarmentosa para retorcerse el mostacho.

—Había entonces una her-

(Continúa en la pág. 64)


RODOLFO

TINTURA SHAMPOO AL ACEITE

de

Helene Curtis

la tintura perfecta



El aceite que contiene esta Tintura especial protege su cabellera y le asegura un aspecto completamente natural. Una mirada al muestrario de cabellos teñidos con Tinturas Shampoo al Aceite de Helene Curtis, evidencia, que los tonos logrados por estas tinturas son más hermosos que los naturales. Todos los buenos Salones de Belleza del país están usando ahora la Tintura Shampoo al Aceite de Helene Curtis con excelente resultado.

Para lavar los

Cabellos teñidos

SHAMPOO FULOFOM

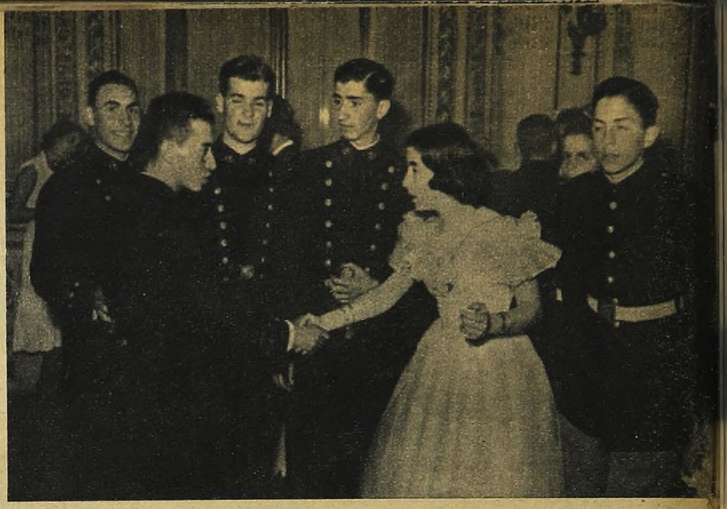


El cabello que ha sido teñido requiere un cuidado especial en el lavado.

El Shampoo FULOFOM de HELENE CURTIS está preparado especialmente para mantener el cabello teñido en el verdadero tono impartido por la tintura.

Con este Shampoo se evitan vetas y decoloraciones, asegurándose la permanencia y uniformidad del tono elegido.

El Shampoo FULOFOM de HELENE CURTIS limpia a fondo y deja la cabellera suave y lustrosa.

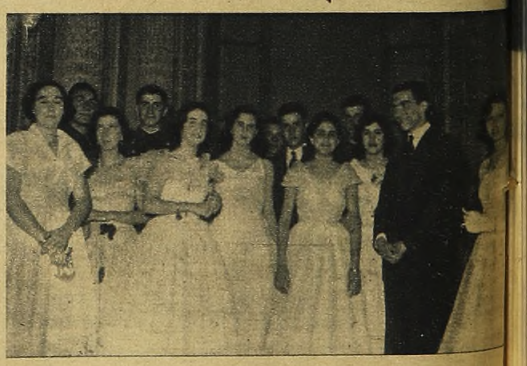


● En los salones del Centro Naval, el capitán de navío **Edgardo Izquierdo Brown** y su señora, **Margarita Terrén Lahumsembarne**, ofrecieron una recepción en honor de su hija **Teresita**, con motivo de cumplir ésta quince años de edad. La agasajada recibiendo a un grupo de sus invitados.

QUINCE AÑOS



● **Teresita Izquierdo Brown** conversa con un grupo de jóvenes momentos antes de iniciarse el baile.



● **Beatriz Rumbo, Anabel Molina, Teresita Izquierdo Brown, María Carmen y Margarita Terrén, Ana María Bravo Falcón y María Esther Berazategui.**



● **Ana Bonorino, Alicia Gibert, Beatriz Carranza, Horacio Castro Escalada y Enrique Peralta Martínez.**

Foto Ricardo.



● Con motivo de celebrar sus bodas de plata matrimoniales, don **Martín H. Rüker** y su señora, doña **Angélica Albert**, recibieron el saludo de sus amistades, lo que dió lugar a una animada reunión. **Celia Albert de Brunel, Martín H. Rüker, Maggie Rojas de Albert, Ricardo Albert, Inés Torricelli de Albert, Palmira G. de Albert. Angélica Albert de Rüker, Raquel Albert de Lobo Arraga y Alfredo Albert.**

BODAS DE PLATA





● Otro momento de la fiesta. En ella conversan animadamente **Angélica Rüker Albert, Loly Cardassy Rüker, Carlos T. Brunel y H. Amadeo.**

● Durante el brindis, doña **Inés Torricelli de Albert, Beatriz Rodríguez Lacoste** y el doctor **Luis Lacoste.**



● El matrimonio **Rüker** con su hija **Angélica** el día de la recepción.



El Shampoo Crema

Helene Curtis

Para cabellos secos

CONTIENE LANOLINA EMULSIFICADA



El Shampoo Crema Helene Curtis es un shampoo *completamente distinto*, porque contiene, además de los elementos detergentes para la completa limpieza del cuero cabelludo, LANOLINA EMULSIFICADA, verdadero aceite natural que deja el cabello magníficamente fulgurante, con destellos vívidos y resplandecientes y que facilita asombrosamente el peinado.

COSMÉTICO Suave

DE HELENE CURTIS

ÚNICO QUE CONTIENE SOL-EX



SUAVE, contiene **SOL-EX,** la novedosa sustancia, recientemente descubierta que protege el cabello contra la acción resecante del sol y evita el descoloramiento y la opacidad de los cabellos teñidos o canosos cuando se exponen a la luz solar.

SUAVE es el cosmético moderno y científico. No contiene grasa, aceite ni alcohol! Embellece, mejora y suaviza los cabellos opacos, secos, ásperos o quebradizos. Su cabello merece que Ud. lo cuide con SUAVE.



LANOTÓN

el esmalte que aporcelana el cutis!..



Como una estatua viviente...

Los componentes finísimos del Lanotón se extienden sobre el cutis, dándole una tersura alabastrina, en la que resaltan más el brillo de los ojos y la movilidad y el color de los labios. Realza los cutis jóvenes, rejuvenece a los maduros y a todos les dispensa la belleza de la apariencia y el refrescante beneficio de su base de lanolina.

$ 8.-- *la caja*

Aplíquese así

Tómese una esponjita fina, ó una porción de algodón, empápese en agua y pásese varias veces sobre la pastilla de Lanotón; y luego aplíquese en forma uniforme sobre el rostro, cuello y escote.

Lanotón
contiene *lanolina*
jamás seca el cutis!

209

LA PAJA EN EL OJ

POR supuesto, nos fascinan las crónicas policiales misteriosas — y tanto más cuanto más crónico es el misterio— y las seguimos paso a paso, hechizados por ese interés verdaderamente usurario que alcanza el "suspenso" creciente y que termina, como es —¡ay!— habitual, en la enajenación. Casi todos los tratadistas del género sostienen que la base de un buen misterio policial es un buen asesinato "por persona o personas desconocidas", pero eso no descarta la posibilidad de que pueda enajenarnos — aparte los terrenos— un buen misterio en el terreno de la estafa. Todos estaréis más o menos al tanto de la conocida estafa de las falsas posesiones treintañales, aunque, naturalmente, casi ninguno sepamos de qué se trata. El misterio puede estar en esto, o en la identidad del estafador, o en la filosófica idea que tienen de la fugacidad del tiempo los interesados en poseer la tierra — que no son tan mansos como debieran—, o en el número y nombre de los excesivamente tranquilos despojados; pero, sin embargo... El misterio está, resueltamente, en la suprema habilidad narrativa del cronista, que juega diabólicamente con nosotros hasta el peligroso extremo de hacernos dudar de la razón. Ved, si no, lo que, acerca del caso de Adrogué, y después de informarnos que el principal responsable es un tal Anastasio Nogales, nos dicen en *La Razón* del 9 de diciembre:

> **Durante el día de ayer y de hoy continuaron las indagatorias en la comisaría de Adrogué, donde el personal, con la intervención del comisario señor Acosta, está realizando intensa actividad. Supimos allí que Nogales fué interrogado más de cuarenta veces sobre su intervención en los hechos, y a estar a los informes obtenidos habría manifestado que las firmas de los letrados, que aparecen en los escritos, fueron falsificadas por él. Se comprobará oportunamente sobre la veracidad de este hecho.**

Por un momento nos invade el desconcierto. Cuando creíamos que todo estaba claro, y el caso perfectamente resuelto, nos encontramos con que, a pesar de los cuarenta interrogatorios, Nogales no ha conseguido captarse la confianza de sus interlocutores; todavía no le creen. Pero diez líneas más abajo todo está explicado:

> **Se calcula que el número de víctimas pasa de 50. En menos de dos años se adjudicaron 60 posesiones de tierras. *Nogales continúa prófugo*, habiéndose recomendado su captura, así como la de los 22 complicados que aun no han sido habidos.**

El número de víctimas explica el número de interrogatorios de Nogales, el hecho de que Nogales continúe prófugo explica el escéptico "se comprobará oportunamente", y el "hecho" de que Nogales haya sido interrogado más de cuarenta veces sin abandonar su condición de prófugo explica el tremendo "suspenso" de este relato policial incruento, en que el protagonista es y no es, está y no está, manifiesta y no se manifiesta. Y así se explica el subtítulo de *"Tiene intriga de una farsa"*, que sintetiza sagazmente el misterio del "otro yo" de Anastasio Nogales, que la crónica hace crónico.

•

A nadie le amarga un dulce, y a cualquiera le tienta una liquidación, aunque sea de alhajas, por aquello de "compromisos que tiene uno". Ya conocemos los milagros de la propaganda, y los milagros que tenemos que hacer cuando la señora de nuestros pensamientos y devastadora de nuestros bolsillos se lanza temerariamente de compras, pero ignorábamos hasta ahora los peligros que nos acechan en las "mallas" con que buscan envolvernos los taumaturgos del "antes" y "ahora". Si nuestra suspicacia nos hizo desconfiar siempre de las rebajas, ¿qué pensaremos de las rebajas "en subida"? ¡Alerta, camaradas! ¡No os dejéis llevar de las apariencias, que no es oro todo lo que reluce ni liquidación todo lo que

...JENO...

nos liquida! ¡Que os sirva de aviso un aviso publicado el 29 de noviembre! Oído a la música y ojo a la letra:

> Malla para caballero, que supera a las importadas, no se diferencia de las de oro, doré a fuego en ORO 24 KILATES, garantizamos su duración. La vendíamos a $ 40. REBAJADA a *$ 64.50.*

Por supuesto, le desconfiamos en cuanto vimos que esa malla afrancesada —pero *doré* y no *dorée*— era demasiado masculina para dejarse rebajar así como así. Lo único que aquí está *dorée*, según su género, es la píldora...

•

ES cierto que vivimos una era de perdición y de extravío, pero, sin duda alguna, hay gente que exagera. En todas las épocas se han perdido muchas cosas, tiempo, ocasiones, "pozos", batallas... Unos pierden el sentido de la realidad; otros pierden la vergüenza; los de acá, la novia; las de allá, el marido. Sin embargo, "nada se crea, nada se pierde, todo se transforma". Aunque sea en un anuncio clasificado de "objetos perdidos", pero se transforma. Llevados de nuestro loable afán de prosperidad, solemos leer cuidadosamente los "Extravíos" de la prensa de varios países, espiritualmente acicateados por el ideal de la gratificación, y por eso podemos afirmar hoy que hay gente que exagera. Quizá se trate de un truco de propaganda turística, pero he aquí lo que leemos en *El Día* de Montevideo, del 19 de diciembre:

EXTRAVIOS

> Casa con 2 aptos. 346 met. c. Minas casi Pcio. Legislativo. Renta $ 170. $ 19.800. Acevedo Díaz 1520.

El habitual estilo criptográfico del género no resiste nuestro penetrante análisis, pronto llegamos a esta conclusión: "Se ha perdido una casa con dos aparatos y trescientos cuarenta y seis métodos para conseguir Minas (¡hum!...), casi como el Palacio Legislativo —que en Montevideo es también llamado el Palacio de Alí Babá—. La casa daba una renta de 170 pesos, creemos que mensuales, y se ofrece una gratificación de 19.800 pesos al que la encontrare. Estaba en la calle Acevedo Díaz, chapa 1520." Profundamente conmovidos por el rigor metafísico de la recompensa, nos pusimos inmediatamente en campaña, pero noticias recogidas en fuentes generalmente bien informadas nos han obligado a desistir de nuestro empeño. (Un bello ideal en otras circunstancias.) Realmente, estamos indignados. ¿De qué nos valdría encontrar la casa extraviada si, de acuerdo con el convenio de los hoteleros uruguayos, nos reducirían la suma a un tanto por ciento embaucador? Que se la busquen ellos. En una de esas la han echado por la ventana, y no habrá forma de volverla a su sitio. Siempre ha sido difícil, en el Uruguay, rehabilitar a los "defenestrados"...

•

OH, las pasiones! Nada como la guerra para ponerlas de punta y al desnudo. Hablando del plan de las trece naciones para la paz en Corea, dice *La Palabra* de Mendoza, del 11 de diciembre:

> **Se informa al respecto que dicho plan contiene normas conducentes a la pacificación de esa zona de guerra y a la formación de una zona de no agresión y desmilitarizada entre los animales bandos beligerantes.**

Bueno, pero, ¿quiénes son los beligerantes? Porque, hasta ahora, ahí todos pelean con seudónimo. ¿O no? Y dicho así, casi parece un anónimo; que suelen escudar a los remitentes, pero que también pueden encubrir a los destinatarios.

Semanalmente se premiará con cincuenta nacionales a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Juana N. de Mauro. — Capital.

Armando Carolo. — Necochea.

AZUR

FLORIDA 84



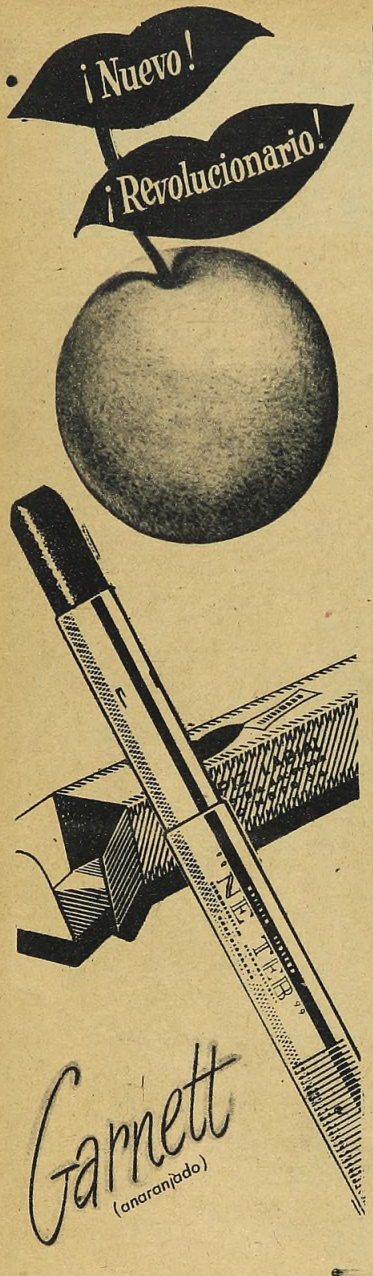
AZUR
Blusas

el sutil complemento de todas las damas que gustan de bien-vestir.

BLUSAS

...UNA TRADICION EN CALIDAD, FORMA Y COLOR

DIRECCION: ENRIQUE VILLEGAS 40 - SAN MARTIN - F.C.N.G.B.M. - T. E. 755-2632



modernísimo
tono anaranjado
del lápiz labial
de GRAN LUJO

NE TEB

Con carácter de primicia le ofrecemos el tono que estará de moda esta temporada: el color anaranjado. Usted podrá lucir en sus labios ese tono que destacará su elegancia: el ROJO GARNETT del finísimo lápiz labial NE TEB. Véalo en las buenas casas del ramo y sea la primera en lucirlo.

DEL VALLE S. A. C. e I. - Sarmiento 3949
Buenos Aires

DELVA L. - 311

LA CONFESION DEL AMIGO

(Continuación de la página 58)

mosa actriz, de grandes ojos negros y blanca dentadura... ¿Recuerdas?

—Sí, recuerdo... Se llamaba B'anca.

Una sonrisa pálida iluminó el marchito rostro del libertino.

— Te aseguro que sus dientecillos blancos sabían morder maravillosamente...

— Engañaste a tu mujer, y ella lo sospechó. Pero calló, guardando su dolor para e'la sola. Tú no notaste nada, pero yo sí. Era la primera mujer con que trataba, después de la muerte de mi madre. Había entrado en mi vida como un astro brillante, y como hacia un astro levantaba los ojos para mirarla. Tuve el valor de preguntarle la causa de su pena. Ella sonrió y me dijo que estaba todavía un poco delicada, pues, como recordarás, tu hijo había nacido prematuramente.

"Llegó la noche de San Si'vestre. Yo había venido, como siempre, a eso de las ocho. Ella, sentada, bordaba. Yo esperaba, leyendo. Transcurrió una hora... Luego, otra... Tú no llegabas. La vi temblar, inquieta, y temblé de inquietud con ella. Sabía muy bien dónde estabas, y temía que olvidaras en brazos de aquella mujer la hora de las doce, que se aproximaba. E'la había dejado de bordar. Yo de leer. Un silencio horrible pesaba sobre nosotros.

"De pronto vi que una lágrima brillaba en sus pestañas y caía sobre su labor. Me incorporé bruscamente y quise ir a buscarte. Me sentía capaz de arrancarte a la fuerza de los brazos de aquella mujer. Pero en ese momento ella se levantó y abandonó su sitio; este sitio que ocupo yo ahora.

"— ¿Adónde va? —interrogó.

— Su expresión reflejaba una indecible angustia.

"— ¡A buscar a Franz! —respondí.

— Ella, entonces, lanzó un grito.

"— ¡Por el amor de Dios! ¡Quédese usted, al menos, conmigo! ¡No me abandone!

— Y precipitándose hacia mí, colocó las manos en mis hombros y apretó contra mi pecho su rostro inundado de lágrimas.

"Todo mi ser se estremeció, pues nunca había tenido una mujer tan cerca de mí. No obstante, conseguí dominarme y traté de consolarla. ¡Tenía ella tanta necesidad de consuelo!...

"Tú llegaste segundos después. No viste mi turbación. Tu rostro estaba enrojecido, y en tus ojos se leía el cansancio que deja tras sí la embriaguez amorosa.

"Un espantable cambio se operó en mí desde aquella noche de San Silvestre. Desde que sentí sobre mi cuello sus brazos delicados; desde que respiré el aroma de sus cabellos, el astro había descendido de las alturas, y en su lugar se erguía ante mis ojos ardientes, bel'a y rebosante de amor, la mujer. Me trataba a mí mismo de miserable y de traidor, y para reconciliarme a medias con mi conciencia intenté separarte de la actriz que amabas. Poseía, felizmente, alguna fortuna; ella aceptó, para romper, la cantidad que le ofrecí, y...

— ¡Mil rayos!... —interrumpió, sorprendido, el viejo militar—. ¡Fué entonces por instigación tuya por lo que Blanca me escribió aquella conmovedora carta de despedida, en la que me decía que le era necesario, con el corazón destrozado, renunciar a mi cariño!...

— Por instigación mía, en efecto; pero escucha lo que sigue. Yo creía haber comprado la tranquilidad con aquel dinero, mas no conseguí nada. Las ideas zumbaban cada vez más en mi cerebro. Me ensimismé en mis trabajos. Fué a la sazón cuando concebí mi "Inmortalidad de la idea". Pero aquello no bastaba para devolverme la paz. Transcurrió así un año entero; volvió la noche de San Silvestre. Una vez más estaba sentado, con ella, en este mismo lugar. Aquella noche tú estabas en casa, pero dormías sobre el sofá, en el cuarto de al lado. Habías regresado con cansancio, después de una alegre comida en el club. Yo estaba sentado junto a el'a, con los ojos fijos en su pálido rostro, cuando, con una violencia irresistible, me asaltó el "recuerdo". Una vez, sólo una vez más, anhelaba sentir su cabeza sobre mi pecho, ansiaba besarla y desaparecer para siempre. Nuestras miradas se encontraron, y creí ver en sus pupilas un destello de secreta inteligencia. Entonces no pude resistir más: me arrojé a sus pies y apreté mi rostro abrasado contra sus rodillas.

"Unos segundos haría que estaba inmóvil en aquel'a posición, cuando sentí sobre mi cabeza el frío de su mano, y oí su voz dulce que decía:

"— ¡Animo, amigo mío!

— ¡Animo! ¡No había que engañar al hombre que dormía, lleno de confianza, en el cuarto de al lado!

"Me levanté, mirando en torno de mí, con ojos extraviados. Ella tomó un libro de la mesa y me lo ofreció. Yo la comprendí; abriendo el libro por la primera página que salió, me puse a leer. ¿Qué leí? No sé. Las letras bailaban ante mis ojos. No obstante, la tormenta se apaciguó en mi alma poco a poco, y cuando sonó la medianoche, cuando entraste tú, con los párpados inflamados todavía por el sueño, para dirigirnos los habituales cumplidos, me pareció que aquel mundo culpable estaba ya lejos de mí, muy lejos, perdido para siempre en el pasado.

"A partir de entonces fuí recobrando paulatinamente la serenidad. Sabía que mi amor no era correspondido, y que nada podía esperar de ella, sólo un poco de piedad. Pasaron los años, tus hijos crecieron, se casaron, y los tres nos fuimos haciendo viejos. Tú renunciaste a tus locuras, enviaste al diablo a las mujeres y viviste, como yo, exclusivamente para el'a. No dejé de amarla —eso me hubiera sido imposible—, pero mi amor sufrió una transformación: los deseos materiales desaparecieron, para dejar paso a una especie de comunión espiritual. Con frecuencia te reías oyéndonos filosofar. Si hubieras llegado a sospechar que nuestras almas se confundían entonces en una, habrías sentido celos.

"Ella, ahora, ha muerto. Acaso nosotros la sigamos antes del próximo San Silvestre. Es, pues, hora de que me libre de este



EL SOL ES AMIGO DE

RAFAGA BELLVERA
(bronceador solar)



Sí, el sol es amigo de este nuevo bronceador porque RAFAGA Bellvera colabora con él en los efectos benéficos que ejerce sobre su piel.
Aplíquese RAFAGA Bellvera antes de exponerse al sol. Evita las quemaduras dolorosas y al filtrar tan sólo los rayos bronceadores confiere a la piel un atrayente tono dorado.

UNA NOVEDAD SENSACIONAL

RAFAGA Bellvera

Bronceador solar seco (no oleoso)
No ensucia la ropa ni se pega la arena..... $ 24.50
Tipo oleoso ..... $ 19.50

Bellvera

Cosméticos Internacional
Talcahuano 736 - Buenos Aires

peso y te diga: "Una vez, Franz, cometí una falta contra ti; perdóname."

—¡Todo eso es pueril!... ¿Perdonarte? ¡Nada tengo que perdonarte! El "secreto" que tú crees haberme revelado hoy no es tal para mí desde hace mucho tiempo. Ella me contó todo cuarenta años ha. Y ahora te voy a decir por qué he corrido tanto, hasta en mi vejez, detrás de las mujeres: "ella me había confesado, en aquella misma época, que tú constituías el único amor de su existencia".

El "amigo de la casa" contempló fijamente, sin decir una palabra, al que había hablado.

El reloj, con su voz ronca, dió la medianoche.

FLORENCIO SANCHEZ

(Continuación de la página 14)

y del carácter, fruto de la degradación moral por el alcohol, contiene un fondo aleccionador encomiable. En "Nuestros hijos" la exposición cobra carácter de tesis o alegato sociológico de profundo contenido humano. "Los derechos de la salud" es otra obra de tesis. En ella desarrolla con notable vigor un tema escabroso. (Es probable que el mismo sea trasunto de su propio drama: la tuberculosis de que estaba afectado.) La enferma que durante largo tiempo se debate presa de un mal incurable. Reacciones psíquicas contradictorias, producto del mal. El espontáneo y doloroso sacrificio de los seres que la rodean. Por fin la consagración de la vida, la naturaleza que reclama sus fueros.

En "Barranca abajo" el recio dramaturgo eleva el tono trágico. Un hombre de campo, un criollo honesto, virtuoso, con un alto concepto del honor. Las chicanas judiciales y las argucias de un truhán, unidas a la ingratitud de una familia sin sentimientos, determinan en el buen hombre su reclusión interior y después su suicidio.

"La gringa" enfrenta con certeza el sufrimiento del criollo ante el avance de la técnica y el progreso. Revolucionando sus costumbres, el inmigrante aporta nuevos métodos, beneficiosos a la postre para el país.

Cuando en párrafos precedentes afirmamos que el teatro rioplatense nace con el "Juan Moreira", no hacíamos más que atenernos a la evidencia de los hechos. En todas las épocas de la historia el proscenio ha reflejado las condiciones económicas, sociales, ética, religiosa y hasta filosófica del medio donde emanaba.

Hay algo que permanece inmutable a través de los siglos. El teatro informa su mensaje y plasma su decir y representar en torno de una realidad ambiente. Por ella aseveramos que el teatro anterior al 2 de julio de 1884, erudito, culto, europeizado, hijo de plumas célebres, en nuestra historia no tuvo resonancia popular, porque no interpretaba sus dolores ni revelaba nuestra idiosincrasia en formación.

Así como las distintas condiciones del medio da colorido particular, expresión peculiar a todas las manifestaciones artísticas, el teatro, proyección sintética de la vida en un mundo simulado, encuentra en el conglomerado social la razón de ser de su existencia. El fin del teatro es el mejoramiento ético del hombre. Por fuerza, entonces, necesita bucear en los individuos y en la comunidad, primero para subsistir, y segundo para aleccionar aún con el ridículo.

En esto residió el éxito de Florencio Sánchez. El hizo teatro para el pueblo. No fué el suyo un espectáculo de mera distracción. Obligaba al espectador a sentir el problema que dilucidaba, pues en muchos aspectos era parte de su vida.

En épocas de opresión o de desquicio social, el teatro revestirá ropaje burlesco o dramático. En vano los omnipotentes pretenderán poner coto al libre albedrío. Basta una frase, un ritmo, una línea, para expresar con toda crudeza la realidad existente. Sánchez en la escena arrojaba al rostro de los gobiernos oligárquicos el dolor del pueblo. Pero éstos continuaron sordos. De todos modos, el teatro de Florencio Sánchez queda como testimonio elocuentísimo de una época de olvido para el pueblo argentino.

LA VIRGEN EN EL ARTE FRANCES

(Continuación de la pág. 43)

de ángeles, testimonios de un arte más sabio que sincero, o representan pura y simplemente escenas de la vida cotidiana. Sólo la expresión intensa de lo real da su potencia al "recién nacido" de Georges de la Tour. El racionalismo ha matado a la fe. En adelante, el arte busca otras fuentes de inspiración.

Debemos agradecer a quien reunió para nuestro deleite tantas obras encantadoras y desconocidas: virgen de oro de los báculos episcopales, vírgenes de madera pintada, vírgenes de marfil, vírgenes de lana de las tapicerías del siglo XVI, vírgenes de la piedad con el rostro afligido, vírgenes que le sonríen al niño o vírgenes triunfadoras de los coronamientos celestes, todas estas vírgenes forman una cohorte admirable.

Vestidas de brocato como nobles princesas o de sayales como las humildes campesinas, encarnan con sus risas y sus lágrimas los múltiples aspectos del eterno femenino.

FUTURAS MAMAS

Maison "SANNY"

Unicamente especializada en

VESTIDOS

TAPADOS Y

LINGERIE

CORDOBA 455 - 5º A

T. E. 32 - 3294

Yo estoy Segura...



lo está Ud.?

Protéjase del olor axilar, únicamente con Crema ODO-RO-NO ... y Siéntase Segura!

- *Detiene al instante la transpiración y el olor axilar.*
- *Da frescura que perdura días y días.*
- *No mancha ni daña la ropa.*
- *Se aplica en pocos segundos y seca al instante.*
- *No irrita ni mancha la piel.*
- *Es suave, fragante y cremosa.*

PULVERIZACION



LA MARCA DE MAYOR VENTA MUNDIAL.

era
una secretaria ideal...



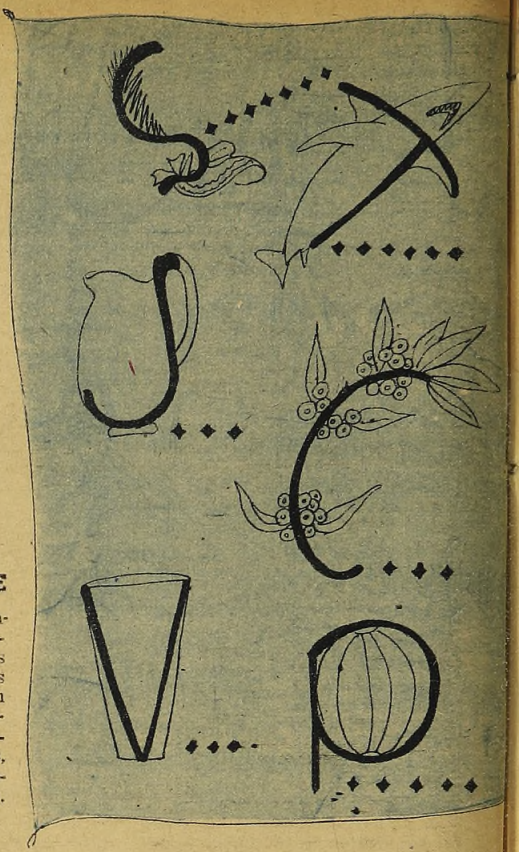
Pero ahora su jefe le dicta las cartas a otra chica... ¡por culpa de su transpiración axilar!
¡Use Antisudoral DE SANTO! Su notable eficacia controlada mantendrá su cuerpo fresco, pulcro, ¡a prueba de transpiración!
¡Miles de mujeres que trabajan usan DE SANTO!



ANTISUDORAL
DE SANTO
de eficacia controlada
COMO UD. LO PREFIERA: CREMA, POLVO O LIQUIDO

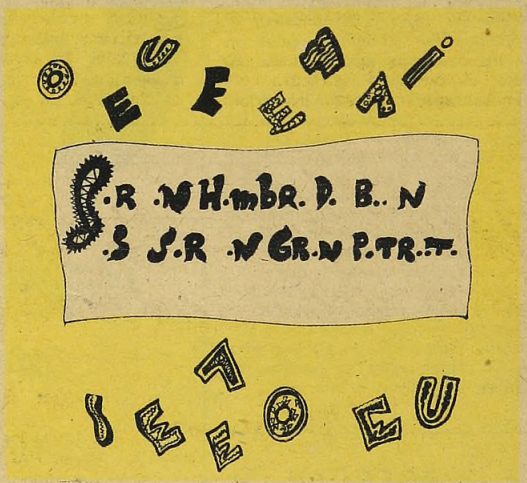
PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



FORMEN EL NOMBRE

Reemplazando los puntos por letras, deben ustedes formar los nombres de cada uno de los objetos dibujados, teniendo en cuenta, claro está, la inicial que ya aparece escrita. Manos a la obra, pues, y luego vean las "Soluciones" al pie de esta página.

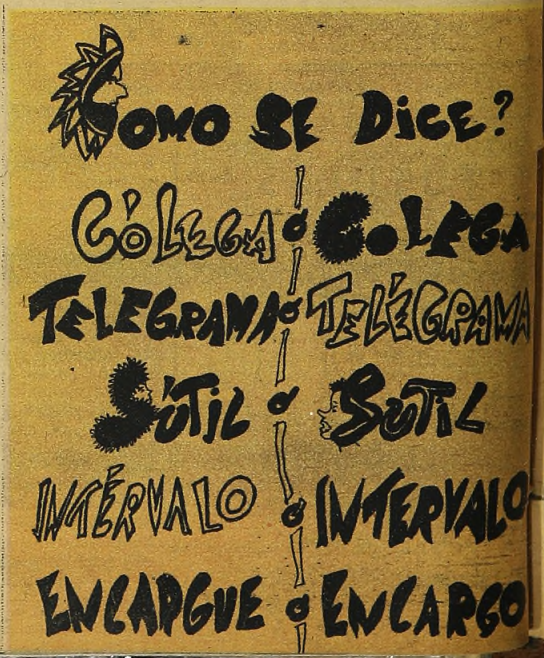


PRUEBA GRAMATICAL

Se trata de que ustedes señalen la palabra correcta en cada caso y luego comprobar, por medio de las "Soluciones", si no cometieron error alguno.

FRASE OCULTA

En este grabado se esconde una frase aleccionadora. Para descubrirla no tienen más que tomar las vocales dispersas y colocarlas en el lugar señalado por los puntos. Si lo hacen en el orden correspondiente, aparecerá la frase, que reproducimos también en las Soluciones.



SOLUCIONES

De "Formen el nombre": Sombrero. Tiburón. Jarra. Café. Vaso. Pelota.

De la "Frase oculta": "Ser un hombre de bien es ser un gran patriota".

De la "Prueba gramatical": Colega. Telegrama. Sutil. Intervalo. Encargo.

POR ENRIQUE LARROQUE

Conmemoración Sanmartiniana en París

PERIODICOS parisienses dan cuenta del éxito logrado en el teatro de los Campos Elíseos, por el vasto poema sinfónicocoral, "San Martín", del compositor francés Jacques Dupont, texto de Randal Lemoine-Escalada, descendiente de la familia de María de los Remedios, la esposa del Libertador. Este vasto fresco lírico y dramático consta de siete episodios que abarcan la existencia toda de nuestro héroe máximo, desde los años mozos en España hasta los postreros del destierro en Francia, pasando por las etapas de la gesta que inmortalizó al dador de libertades.

"El Santo de la Espada de Luz", es una obra importante, a la medida del asunto tratado. Que el poeta se haya dejado arrastrar por la generosidad de su propio lirismo; que, quizá, desarrolló su pensamiento en forma algo extensa, poco importa, según lo consigna el crítico de "Le Fígaro". El poema late al conjuro de un soplo magnífico.

En cuanto al compositor —uno de los pocos "temperamentos" músicos de su generación—, su técnica, su sentido de lo épico y del fresco sonoro lo han capacitado para escribir una partitura suntuosa, decorativa en los grandes "momentos", poética, de honda emoción cuando la música reconcentra sus esencias.

Entre los trozos de mayor fuerza y colorido figuran la partida de la nave que ha de conducir al futuro general de los Andes a su destino glorioso; la apasionada exhortación a la guerra de Fray Luis Beltrán; la batalla de Chacabuco; la cabalgata del mensajero que, atravesando la cordillera, lleva a Buenos Aires el parte de la victoria. De acuerdo con el citado crítico, estos episodios han sido tratados con brillantes y rápidos trazos, a la manera de una "imaginería" cinematográfica.

Pero cuando las circunstancias se lo permiten, el compositor, recentrándose, deja de ser "decorador" para manifestarse músico, plena y potentemente. Cierto "Malambo" entraña fuerza rítmica irresistible. Hay enternecimiento en la lamentación exhalada por Remeditos al morir.

El "renunciamiento" de San Martín —quizá la hazaña más admirable de cuantas realizó el héroe— constituye la cumbre de la partitura; "en ese coral riguroso brillantemente orquestado, en esa última confesión de un hombre valeroso y noble, Jacques Dupont sumó la maestría a la emoción. Conmovió nuestro corazón y nuestro espíritu".

Celebremos la aparición de esta obra considerable de tanta resonancia espiritual para los argentinos, y en cuya elaboración ambos autores pusieron lo mejor de su calor. Es imprescindible que Buenos Aires conozca a su vez, lo antes posible, esta notable contribución a la glorificación de San Martín.

VALIOSO DOCUMENTO SONORO

Los aficionados conocen bien los discos de la "Antología Sonora", cuyas grabaciones de obras pertenecientes al más remoto pasado constituyen documentos de extraordinario valor. Entre tanto tesoro señalaré una versión de dos cantos trovadorescos por el cantante Max Meili. Sin duda, este artista, otrora trovero o "minnesaenger", se halla reencarnado, merced a quién sabe qué milagro, en un tenor de nuestros días... Ha conservado las costumbres, el estilo y la técnica de su vida pretérita. Posee esa variedad de inflexiones y esa vasta gama de matices cuya tradición hace tiempo se extinguió.

Nos brinda dos páginas medievales de seductor y característico colorido. La primera es una melopea montañesa suiza titulada "Bendición del Alpe", en la cual un pastor implora, para campos y rebaños, la protección de la santa Trinidad, de la Virgen, de San Wendel, San Antonio y San Nicolás.

Plegaria que se eleva en la obscuridad nocturna y participa, a la vez, de la letanía parroquial y de la llamada de los pastores. La voz, en efecto, pasa, sin esfuerzo, de la salmodia rápida y susurrante de los fieles arrodillados en la iglesia, a los amplios y potentes clamores (¡Oh loba! ¡Zio loba!) de los vigías que se alertan de una cima a otra. La obra entraña color local sumamente evocador.

El segundo canto es el de un "minnesaenger" que celebra el retorno de la primavera. Las palabras son ingenuas y encantadoras (El invierno ha caído enfermo; va a perder la vida; la nieve se ha ido, pues es justo que se vaya, os lo digo en verdad). Traducen la alegría de la temporada renaciente. Pero la música es meditabunda, con gravedad y austeridad religiosas. Utiliza "neumas" de estilo profano con cierto influjo gregoriano, aunque sin constreñirse a la disciplina de los modos litúrgicos.

¡Qué conmovedora resonancia humana en este "melismo" tan estrictamente supeditado al ritmo de la respiración, a los límites del soplo, a los latidos del corazón! Aquí, el canto remonta a las fuentes mismas de la vida.

Enamore más!...

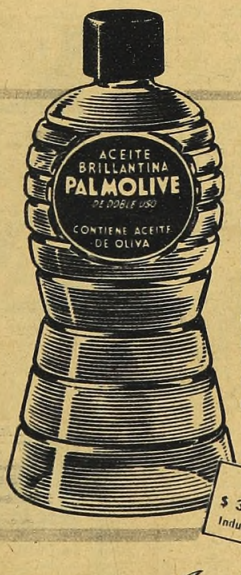
a su esposo... su novio... o su pretendiente...



LUZCA CABELLOS SEDOSOS Y BIEN PEINADOS!

con ACEITE-BRILLANTINA PALMOLIVE!

Luzca los cabellos que los hombres adoran... Use Aceite-Brillantina PALMOLIVE de *Doble Uso!* Por su calidad excepcional y su fórmula extraordinaria, maravillosa combinación de finísimos aceites — con 5 % de aceite puro de oliva —, deja el cabello más suave, dócil, brillante... al mismo tiempo que fija el peinado!



HE AQUI EL *DOBLE USO!*

Como Aceite para masajear el cuero cabelludo. Antes de lavarse la cabeza, masajee vigorosamente el cuero cabelludo con Aceite-Brillantina Palmolive. Este masaje activa la circulación, fortalece el cabello, remueve la grasitud y la caspa y facilita una limpieza perfecta! Deja el cabello suave... dócil... radiante!



Como Brillantina para fijar y perfumar el cabello. Al peinarse, aplíquese Aceite-Brillantina Palmolive. Instantáneamente, sus cabellos lucirán un brillo natural más vivo, quedando bien peinados y delicadamente perfumados!



$ 2.70
$ 3.90 $ 5.80
Industria Argentina

Aceite-Brillantina
PALMOLIVE

El brillo del cabello revive con Aceite-Brillantina Palmolive

Uñas impecables con el ELIMINADOR de CUTICULA

Mayfair



Aplicado con el Modelador MAYFAIR Suaviza, moldea y elimina totalmente la cutícula, sin cortar.

- Al presionar suavemente el modelador en el centro de la uña se deja caer una gota del líquido.



- Se suaviza y moldea la cutícula infiltrando el lubricante y separando el tejido muerto con la punta aguzada.



- Se retira el tejido muerto con una servilleta de papel o toalla y la cutícula habrá desaparecido sin necesidad de cortes o raspaduras.



- Para llenar el modelador MAYFAIR se destornilla la tapa y se vierte el lubricante en el depósito, cerrándolo luego.

Set completo con: Aparato Modelador y Frasco de Eliminador de cutícula con contenido para muchos meses $ 16.-

Frasco de repuesto $ 9.-



Luzca igualmente sus pies cuidados, con uñas impecables, quitando la cutícula con el ELIMINADOR de CUTICULA MAYFAIR

CONTRACT-BRIDGE — POR JORGE FRIGONI

"COPA MYRIN" 1950

ESTE importante trofeo que, a pesar de los años que se disputa, no ha podido ser conquistado en forma definitiva por ningún club, dió lugar esta temporada a una nueva e interesante puja entre los clubes locales, y la rueda terminó con un empate entre el Club Argentino de Ajedrez y el Jockey Club de Buenos Aires, los cuales figuraban al final de la tabla con seis partidos jugados y dos perdidos.

Se jugó un match desempate entre el Jockey Club de Buenos Aires: Alejandro Olmedo Zumarán, Gonzalo Segura, Eugenio Frías Bunge, R. Vitón y R. Eastman, y Club Argentino de Ajedrez: Alfredo Saravia, Joaquín Gómez Massía, Julio Quesada y Jorge Frigoni.

Resultó ganador el Club Argentino de Ajedrez, adjudicándose por tercera vez la copa.

Si tenemos en cuenta que el Social de Bridge y el Argentino de Bridge ya han ganado cuatro veces cada uno y que son necesarias cinco victorias para adjudicarse definitivamente la copa, vemos que la situación se torna cada vez más difícil y que el año en curso este trofeo será el más importante de la temporada.

Diré que mis compañeros de equipo jugaron muy bien, destacándose una vez más la figura de Alfredo Saravia, cuyos méritos no es necesario destacar una vez más, pues son por demás conocidos y bien adquiridos, ya que jugó como un maestro y demostró hallarse en plena forma.

Joaquín Gómez Massía y Julio Quesada, sólidos colaboradores en el equipo, demostraron que son capaces de competir entre los mejores jugadores sin desventaja.

En el equipo adversario Alejandro Olmedo Zumarán se destacó netamente sobre el resto de sus compañeros, que, indudablemente, aunque buenos jugadores, están en otra categoría de juego.

Entre las manos más comentadas tenemos, por ejemplo:

	♠ Q J 10 ♡ A x ♢ A R x x ♣ A Q 9 x	
♠ x x ♡ x x ♢ Q J x x x x x ♣ R x	N O E S	♠ R x x x ♡ Q 10 x x x x ♢ ninguno ♣ J x x
	♠ A 9 x x ♡ R J x ♢ x x ♣ 10 8 7 6	

Con estas manos en una mesa, el remate fué:

Número 1

N.	E.	S.	O.
2st.	paso	3st.	paso
paso	paso		

Y en la otra mesa:

Número 2

N.	E.	S.	O.
1♣	1♡	2st.	paso
2♢	paso	2st.	paso
4st.	paso	5♢	paso
6♣	paso	paso	paso

Pienso que, aunque muy distintos los dos remates, son aceptables. El primero de mucha solidez y el segundo de alguna liberalidad.

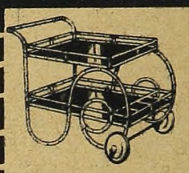
Claro que más positivo era el remate número 1; sin embargo, el número 2 tiene la emoción de que acertando, la mano se puede ganar, y contra cualquier defensa, lo que revela que el remate no fué malo, sino, repito, liberal.

Otra de las manos que se presentaron y que inexplicablemente en una de las mesas no fueron a slam fué la siguiente:

	♠ A R Q x x ♡ Q x ♢ J 9 x x ♣ x x	
♠ x x x ♡ J x x x ♢ Q x ♣ Q x x x	N O E S	♠ x x ♡ x x x x ♢ R x x ♣ J x x x
	♠ J 9 x ♡ A R 10 ♢ A 10 8 x ♣ A R 10	

Dador fué Sur y creo que ninguna pareja que juegue más o menos al bridge puede dejar de jugar en la posición de Sur seis sin triunfos, o, por lo menos, seis piques en la posición de Norte, pero siempre seis.

OFERTAS ESPECIALES



2540. CARRITO COPETINERO en caña manila, a dos planos fijos, divisiones para botellas. Dos ruedas grandes..... $ 289.-

"MODELO 3 en 1". Mesa en caña, es un conjunto de tres mesas: GRANDE, MEDIANA y CHICA .... $ 215.-





MESITA carrito para té, a dos planos fijos, sencilla, ruedas giratorias de 2 pulgadas..... $ 94.-

LONGOBARDI

BOLIVAR 280 - T. E. 33-2727, 5118, 5119

Dr. Scholl... a los pies de ellas!!

"¡¡Happy feet"!!





El Bálsamo Pédico Dr. Scholl alivia el ardor, descansa y refresca los pies y tobillos débiles. $ 3.80



Los Sales para baño, producto Dr. Scholl, de gran calidad y rico perfume suaviza e higieniza la piel. $ 3.-



El callicida "2" Gotas Dr. Scholl, no produce irritación, alivia y suprime el callo y ojo de gallo entre los dedos. $ 2,35



El Ungüento Solvex alivia esa picazón intensa en los pies y entre los dedos. $ 3.45

La Crema Wenal Dr. Scholl para juanetes, alivia el dedo gordo del pie al frictionarla con suavidad. $ 3.50

Los Zino-Pads Dr. Scholl para juanetes, suprimen la presión y roce del zapato, protegen y alivian rápidamente. $/ventana $1.-

La mujer moderna que debe atender frecuentes compromisos sociales y otras exigencias del trajín diario, está obligada a ser cuidadosa tanto de sus pies como de sus manos, pues con ello no sólo muestra preocupación por su elegancia con esa su característica feminidad, sino también que vela por su salud.

El Dr. Scholl ha creado productos para cada una de las molestias de los pies.

En venta en las Farmacias y Casas Dr. Scholl de toda la República.

Compañía Dr. Scholl S.A.C.

ORGANIZACION MUNDIAL DEDICADA EXCLUSIVAMENTE AL CONFORT DEL PIE



SHAMPOO

Kim

A BASE DE ACEITES VEGETALES SULFONADOS

Kim es lo más moderno, eficaz y rápido para el lavado de la cabeza.

Los Aceites Vegetales Sulfonados que entran en su composición, limpian el casco a fondo, dejándolo blanco y brillante, sin el menor rastro de caspa, tierra ni grasitud.

Kim limpia y lustra el cabello, hebra por hebra, dándole ese aspecto brillante que es síntoma evidente de pulcritud cuidadosa. Con razón se dice que KIM es el shampoo de las cabezas limpias.

Los Aceites Sulfonados, protegen la untuosidad natural y nunca resecan el cabello, mateniéndolo hermoso, suave y sedoso.

La limpieza perfecta y rápida de KIM *se siente* en la agradable seguridad de la cabeza fresca y limpia: *se toca* en el cabello sedoso y *se ve* en el aspecto radiante de la cabellera.

Kim es ideal para grandes y chicos, mujeres y hombres. Se vende en todas partes a precio muy económico. Exhiba su cabello con orgullo: lávelo con KIM.

SHAMPOO KIM

de

Helene Curtis

LINDA LINDSAY

(Continuación de la pág. 33)

en las aguas, y que cada concurrente y comensal elige junto con el maître, dirigiendo un reflector y decidiendo: "Esa centolla esa grandota que está allí, ésa, la quiero con salsa tártara."

Yo, por mi parte, espíritu de aventura a un lado, juego doble contra sencillo a que debe sentirse uno mucho más feliz y tranquilito así sea comiéndose sólo un bife con papas fritas, pero que sea a la entrada de la tal cuevita junto al mar, no "inside".

¿Qué más me cuenta María Edeltrudes? ¡Ah! Que el ex rey, ex príncipe más bien para nuestro recuerdo, Humberto de Saboya sigue yendo a Estoril. Cada año realiza, además, una ida a Fátima en el día de la Virgen.

Luego, en Lisboa, entre muchos fados y mucha alegría, idas a "La adega de Machado", donde se comen mariscos riquísimos y se suceden guitarradas. Sigue triunfando Amalia Rodrigues, y con ella el fado de mayor éxito, "Morería".

Después en el campo, en las haciendas, heredades, les dicen allá, otro tipo de vida muy lindo, muy sano, muy portugués. Tiene María Edeltrudes un primo que es un super churro: Julio Borba, quien piensa venir a la Argentina para interiorizarse de nuestros trabajos de campo. Es muy de a caballo, y calculen entonces la atracción que la estancia criolla, la pampa, ejercen sobre él a la distancia. En sus heredades el trabajo rural es muy pintoresco, y un detalle es que todos los campesinos llevan en sus ropas el escudo de los Borba.

Y terminan con esto las noticias portuguesas, mientras esperamos la llegada del portuguesito valiente, como hubiese dicho Eça de Queiroz.

Ahora, noticias de París, fresquísimas, como que se refieren a la última Navidad. Hacia allá — me lo transmite Patita González Delcasse de Hume a través de noticias de Hortensia González Fernández Anchorena— un frío espantoso. El lo ha determinado que cada vez más se adapte a las circunstancias el atavío femenino. Llevan, sobre todo las chicas jóvenes, pantalones y botitas, en un conjunto muy semejante al de las prendas para esquiar, y sacos hasta la altura de las caderas. En el "metro", por el que viaja todo París, no es difícil encontrar una chica ataviada así al lado de una dama muy elegante, envuelta en soberbios y costosísimos visones. Pero también, fantástica ciudad cosmopolita, puede ubicarse frente a ellas una hindú que tirita bajo su sari por mucho que le haya hecho el europeo aditamento de una piel de zorro.

A todo esto, las vidrieras de París se han mostrado espectaculares para esta fecha de Navidad. En una de las más importantes tiendas las vidrieras representaban escenas de cuentos fabulosos en que la fantasía se vuelca a manos llenas. Así, por ejemplo, aparecía una figura vestida como una gran dama en época Luis XV, tocando el clavicordio, y al acercarse más veía uno que se trataba de una lechuza hecha en el tamaño natural de una persona.

Otra vez se trataba de un caballo, reemplazada su cabeza por la de una joven bellísima, cargado el cuello de alhajas preciosas. Y como jinete del animal, un príncipe salido de las páginas de un prodi-

¡GUERRA A LAS CARIES! KOLYNOS

ayuda a combatirlas de estos 3 modos:



1 Disolviendo la película dental

El cepillado diario con KOLYNOS disuelve la película que cubre los dientes y que es uno de los refugios de las bacterias productoras de las caries. ¡Evítelas limpiando los dientes después de las comidas!

2 Limpiando los intersticios dentales

Cepillando los dientes con KOLYNOS, su abundante y fresca espuma limpia los intersticios dentales adonde no alcanza el cepillo, perfuma el aliento y deja una exquisita sensación de frescura.

3 Arrastrando los residuos alimenticios

La descomposición de residuos alimenticios en la boca es una de las causas de las caries. Combátalas cepillando sus dientes con KOLYNOS, cuya espuma penetrante y deliciosa ayuda a arrastrar los residuos alimenticios.

¡LINDOS Y SANOS DIENTES... son los dientes de todo KOLYNOS-ISTA!

Cepille sus dientes con KOLYNOS diariamente.



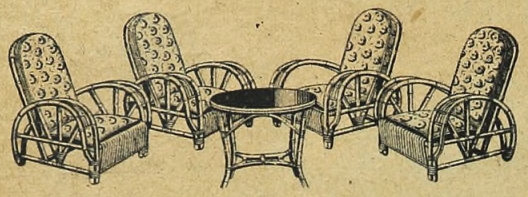
¡OTRA FAMOSA KOLYNOS-ISTA!
RISÉ STEVENS
Esta brillante estrella de la Metropolitan Opera House siempre usa KOLYNOS.

¡ES DELICIOSA Y ECONOMICA! ¡UN CENTIMETRO BASTA!

Los fabricantes de esta famosa Crema Dental también elaboran la excelente Crema de Afeitar KOLYNOS.

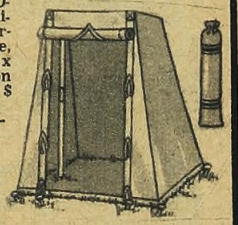
Para su Veraneo

visite nuestra EXPOSICION, donde encontrará una selección de artículos que harán más confortable su descanso.

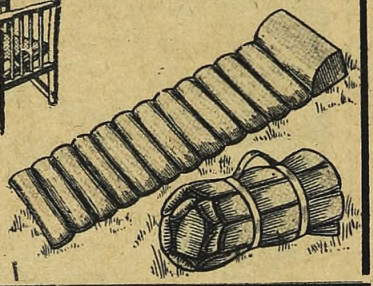


JUEGO DE CAÑA, de líneas modernas, colchonetas en telas floreadas, lisas con botones o escocesas, 4 sillones y 1 mesa con tapa de linoleum... $ 690.-

CARPA "RIOPLAT", en lonas lisas o fantasía, armazón divisible, tamaño 2.20 x 1.65 x 2.20 de altura, con bolsa, a..... $ 295.-







JUEGO "RIOPLAT", 4 sillones y una mesa, totalmente plegables, de madera dura pintada al laqué, asientos y respaldos de lona lisa o fantasía, a..... $ 350.-

Colchoneta portátil, para cámping o playa, en lona, distintos tonos, con guardas de 1.90 x 0.65, a $ 70.— $ 58.-

BOITANO y Cía. Bmé. MITRE 854

S. R. Lda. - Cap. $ 150.000 T. E. 34 - 2484 y 1887 - Bs. As.

En la Temporada "1951"



que consagrará la más pura y auténtica elegancia femenina, brindamos una primorosa selección de Pieles

Conozca nuestra exposición: Visítenos

PELETERIA La Moderna

CASA FUNDADA EN 1910

SANTA FE 2086

T. E. 44 - 5400

S. R. L. Cap. $ 283.000.00

LA CASA NO TIENE SUCURSAL

gioso cuento de fantasía. Todo el sitio se dividía en corralitos para que la gente pudiese transitar en ese mundo de maravillas.

Y en muchos detalles así, París mostrando la vena fantástica de su fantasía prodigiosa.

La gente va mucho, entre los lugares más frecuentados, a Tabú, donde se ve llegar asiduamente a un bonapartista vestido como correspondía a aquella época, con pantalón corto, zapatos con hebilla, jacquet y peluca. Quizá se diría mejor uno de los antiguos "incoyables" del Palais Royal o de las Tulleries. No pasa de ser un "fou" mansito, y nadie le impide pasearse así por el París 1951.

Y a todo esto, la canción de moda, entre mucho frío y mucha nieve, tiene reminiscencias otoñales. Es "Les feuilles mortes", cantada por Ives Montant. Con lo que terminan por hoy mis noticias parisienses.

Macías el Enamorado

(Continuación de la pág. 18)

del maestre de Calatrava, prendado de una noble doncella de su casa. Por esos amores pasa el poeta penas e infortunios mucho tiempo, sin alcanzar de su dama cosa alguna. El maestre casa a la doncella, pero Macías no cesa en su servicio de amor. Quéjase el marido al maestre —porque ve agravio donde sólo hay culto—, y el maestre reprende al poeta enamorado; y como no se retrae de amar y cantar su amor, lo encierra en prisión como a "frenético de amor". El marido —sólo un marido de casa y cama, un marido que se deshonra a sí mismo dudando de la fe y la honra de su dama— se concierta con el carcelero que guarda a Macías, y mata al Enamorado a través de un agujero abierto en el tejado de la cárcel echándole su lanza afilada de celos y amolada en mal querer.

Argote de Molina pinta sobre la "tabla" de Hernán Núñez —casi cien años después— y hace jugar su imaginación policromada sobre el severo juego de las imágenes. El maestre de Calatrava ya es don Enrique de Villena, y el casado con la doncella es ya un hidalgo de Porcuna: Fernán Pérez de Vadillo. Los pasos son los mismos —amor casto y secreto, en castidad y secreto correspondido; boda de la dama por voluntad del maestre, ignorante del amor de su escudero y su doncella; perseverancia del enamorado en su fidelidad impar, y prisión del poeta por querella del marido—, pero cambia la escena de la muerte. El marido sorprende las canciones de amor de Macías, y unas cartas a su amada, y acuerda acabar la historia. Cabalga armado de lanza y adarga, y llega a la cárcel donde Macías lamenta las prisiones que le impone Amor —"Cativo de mia tristura"—, lo ve desde una ventana, y por ella le arroja la lanza que lo clava en la inmortalidad. El marido, mal caballero, huye a tierra de moros en Granada. Macías es enterrado en la iglesia de Santa Catalina de Arjonilla, a hombros de los más nobles caballeros de la comarca, y la sangrienta lanza puesta sobre su pasajera tumba como rubricando el epitafio famoso que empieza: "Aquesta lança sin falla", que es un fragmento de una cantiga del propio Macías.

Se ha dicho que Macías es más

¿PUEDE USTED SONREIR CON CONFIANZA



Quizá usted usa ya el dentífrico Forhan's, que mantiene brillantes los dientes y firmes las encías... Pero, compadezca a los 4 de cada 5 personas que no pueden sonreir con confianza

Dientes relucientes y sonrisa atractiva, son el resultado de una buena salud y de diario cuidado. Este cuidado diario es fácil y agradable con el dentífrico Forhan's. Límpiese los dientes con él, dándose al mismo tiempo, masaje en las encías

El dentífrico Forhan's es la fórmula del famoso odontólogo Dr. R. J. Forhan y contiene un astringente especial para las encías. Es por esto que el popular dentífrico Forhan's es tan bueno para limpiar los dientes y dar firmeza a las encías

Por lo tanto, para tener dientes sanos y sonrisa atractiva, consulte a su dentista periódicamente, y en casa, cepíllese los dientes - dándose masaje en las encías - con el dentífrico Forhan's. ¡Notará cómo reluce de limpios sus dientes y qué firmes se tornan sus encías

"Límpiese los dientes con él"

Forhan's

R J Forhan D.D.S.



Forhan's contiene una substancia astringente



PARA CABELLOS DEBILES

SHAMPOO

AL HUEVO

(EGG SHAMPOO)

DE

HELENE CURTIS

Este es un shampoo especialmente indicado para cabellos débiles o debilitados por las permanentes y tinturas inadecuadas u otras causas.

Las substancias tónicas y nutritivas que el huevo contiene, fortifican los cabellos débiles, ayudándoles a recuperar su vigor natural.

El Shampoo al Huevo Helene Curtis lava y limpia los cabellos de una manera delicada, impidiendo su caída y dejándolos flexibles, esponjosos y brillantes.

Se recomienda para las personas que tienen poco cabello o cabello muy fino.

EGG SHAMPOO DE

Helene Curtis

es único por su estabilidad, su espuma y su perfume.

conocido por su triste amor que por su poesía, más por galán fiel y desdichado que por poeta inspirado y galano, y no se ha reparado en que ambas cosas son una y la misma: la espinosa flor y el cálido aroma perdurable que a un tiempo endulzan y desgarran el aire transparente del poeta enamorado que vive y muere fiel a su exigente paisaje de amor y poesía. Desde el punto de vista de la leyenda, Macías, tema de amor y poesía, circula por la literatura, y altos imagineros de amor en poesía animaron su figura al albedrío de su soplo. Lope lo recrea en clásico a su clara manera española, y Larra lo trata en romántico en la turbia atmósfera que preside su propia infeliz imagen.

Desde el punto de vista del amor, Macías, proclive al amor por el amor original, ama para su mal, pero ama para bien; su carne le hace desear el amor —aunque sea el pecado de amor—, pero su poesía lo asciende a poseer el amor amado —aunque sea en el heroísmo de su muerte por amor—.

Macías el Enamorado es el amante que redime con su sangre de amador por la belleza los pecados de amor de los amantes por la carne. Macías el Enamorado es el amador impar, porque no necesita correspondencia de su objeto para el sujeto de su amor. Porque Macías no amó, en realidad, a Elvira —esa Elvira casadera con él y casada con otro, esa Elvira mortal que se inmortalizó en él—, ni su amada casó ni pudo casar con Fernán Pérez, ni éste tenía de qué cobrar los celos de su honra. Porque Macías no deseó a la mujer de su prójimo ni la puso en ocasión de adulterio, sino que se entregó él en poesía por mor de amor. Macías fué el Enamorado por encima y más allá de todos los enamorados, porque se enamoró, simple y complejamente, del Amor; del amor a la mujer, a su mujer, que lo fué tanto más suya cuanto menos le perteneció. Macías fué el Amante puro y perfecto, el amador impar, porque, deseando el amor, no esperaba más amor que la fidelidad del suyo. Y no murió de lanzada vengadora, entre artera y calderoniana, sino de punzada de "Amor cruel e brioso", como él mismo cantó, entre poeta y justador; no murió de rodillas en el polvo, ni en la cárcel acostado, sino de pie en sus prisiones de amor y en la escarpada senda del "amo porque no amo", que es el camino del "muero porque no muero".

SOLUCIONES

(Continuación de la página 25)

COCKTAIL DE LETRAS
(Músicos norteamericanos)

1. Whiteman
2. Carpenter
3. Rasbach
4. Morton Gould
5. Rodgers
6. Chadwick
7. Nevin
8. Pistón
9. Barber
10. Jerome Kern
11. Thomson
12. Hanson
13. Gerschwin
14. Berlín
15. Copland
16. Burleigh
17. Mc Donald
18. Cole Porter
19. Mac Dowell
20. Foster

JUEGO CON NOMBRES PROPIOS MASCULINOS

1. LEONino
2. MARIOneta
3. BLASfemia
4. ANGELus
5. ABELmosco
6. RENEgado
7. LINOn
8. VICTORioso
9. MARTINica
10. ROMANtico
11. CONSTANTINOpla
12. FIDELidad
13. ROQUEte
14. GERMANia
15. LUISiana

Más encanto para usted

CON

Kasmir Bouquet



Kasmir Bouquet

aristócrata de las lociones de calidad

VIDA Y OBRA DE SIDNEY KINGSLEY

SUS OBRAS SON TAN VERISTAS, QUE SI ESCRIBE UN DRAMA SOBRE UN HOSPITAL DICEN QUE ES UN MEDICO.

POR CARLOS MADRIGAL

...Y SI ESTRENA UN DRAMA SOBRE UNA COMISARIA, TIENE QUE DEMOSTRAR QUE NO ES UN DETECTIVE.

ESTÁ por estrenarse en Broadway una adaptación teatral de la obra de Koestler "Obscuridad a mediodía", realizada por Sidney Kingsley. ¿Kingsley? Eso es, el autor del drama realista y vivaz titulado "Detective Story", que se ha dado a conocer en Buenos Aires con el título de "Prontuario", bajo la dirección de Luis Sandrini.

Se ha tenido la oportunidad de ponerse en contacto con las obras de este autor, pero no se ha tenido para conocer al hombre. Intentaré una ligera biografía.

Sidney Kingsley nació en Nueva York. Vivió, luchó y triunfó en su ciudad natal. Para él no es valedero lo de "nadie es profeta en su tierra". Nació en 1906. Fué un muchacho despierto, y sus estudios escolares, excelentes. Pasó a la Universidad de Cornell con una beca del Estado. Con método, aplicación, constancia y brillantez siguió los cursos, especialmente los relativos a oratoria y arte dramático... Y, desde un principio, maestros y condiscípulos advirtieron al "escritor nato". De año en año se afirmó, y se respetó su condición de ardiente polemista. La dialéctica fué su fuerte, y la lógica le hacía seguro dueño de sus recursos... Tomó parte en los certámenes que se celebraban al final de los cursos e hizo todos los oficios del espectáculo teatral: apuntador, traspunte, actor ocasional, iluminador, director técnico, artístico y escénico. Llegó a alcanzar el mismo año que se graduó, 1928, el Premio al Director que la Universidad distribuye con la misma gravedad que si se tratara de un Pulitzer. Ese año, Sidney escribió su primera obra inédita. O, por lo menos, la que por tal pasa, pues es muy probable que hubiese encarpetado comedias menores. La que se dió a conocer en el teatrillo universitario tenía un título entre pedante y aparatoso: "Wonder Dark Epilogue" (que, dados mis escasos conocimientos del idioma inglés, no se cómo traducir. Alguien me dice que podría ser "El epílogo de la maravillosa obscuridad", pero no quiero responsabilidades de ningún género).

Al salir de la Universidad siguió adquiriendo técnica de actor, de lector de comedias, y se hizo argumentista cinematográfico... Pero no le atrajo la albenda mágica y volvió a sus actos y comedias.

Sidney Kingsley no sintió impaciencia por estrenar. Como si tuviera la seguridad de su triunfo, no quemó etapas. Desde sus cuadritos teatrales —lo que los ingleses denominan *sketches*— hasta esta adaptación última, Kingsley lentamente ha escalado posiciones. No siempre ha triunfado. Pero ha seguido una línea recta, sin ponerse a vender periódicos, como, al parecer, tienen que hacer los grandes hombres en los Estados Unidos.

En la temporada de 1933-1934 apareció en los carteles de un teatro de Broadway un título: "Men in white" (Hombres de blanco). Su autor era un joven de veintisiete años, enérgico y seguro. Quería estrenar, pero no toleraba que agentes, empresarios, directores o actores, con la trivial excusa de la experiencia, quisieran manosear su texto original.

—A usted le falta técnica...

—Esto no es teatral...

—Ustedes los médicos, cuando escriben, por una deformación profesional, en vez de ir al drama directamente, diagnostican...

A las voces de sirenas de Times Square, Sidney Kingsley oponía una sonrisa diablesca... Eso de la "deformación profesional médica" le hacía gracia, porque ese drama que se desarrollaba en un quirófano, que tenía una honda emoción de hospital, que había reunido el dolor de los que sufren y de los que curan, estaba escrita por quien no había estudiado la carrera hipocrática... Si los agentes tenían tan buena vista para los negocios como para calibrar la verdadera profesión de los autores, el teatro estaba en manos de miopes.

Lo que hizo Kingsley fué meterse en un hospital y escuchar, mirar y, luego, llenar de notas un par de cuadernos, y convertirlas en una comedia. Fué una revelación y mereció el Premio Pulitzer de esa temporada.

El aplauso y el dinero llegaron fácilmente a las manos de Kingsley. (Los críticos y los espectadores tuvieron la convicción de que se hallaban ante la obra de un provecto doctor en medicina, que exponía experiencias de largos años de profesión...)

El éxito se mantuvo casi dos años en el cartel. Se hizo película y recorrió las pantallas del mundo. Mientras tanto Kingsley recorría su ciudad natal y observaba horas y horas los chiquillos de las calles, esos que se echaban a las albercas en verano y jugaban a pistoleros entre obras en construcción y callejuelas malolientes.

El autor se enfrentaba a la delincuencia de los adolescentes, a la vida amarga y pintoresca de los barrios pobres de Nueva York.

Tras esas vigilias y atenciones amasó Kingsley la documentación necesaria para escribir otra obra metódica y cordial...

En la temporada 1935-1936, sobre el cartel de "Hombres en blanco", se puso otro, rutilante, que decía "Dead End"... (O sea, nada menos que "Punto Muerto"...) Ya recordarán ustedes la versión cinematográfica. Aquellos muchachos extraordinariamente vivaces y representativos, que se hicieron famosos, y que durante mucho tiempo fueron conocidos como "La pandilla de "Punto Muerto"...

—A ver si dirán que soy un delincuente y que tengo una nueva deformación profesional... — exclamó.

Ya era un autor de Broadway. Un nombre en el mundo del teatro y la cinematografía. Lo abrumaron los ofrecimientos para ir a California a escribir argumentos que deberían desarreglar los técnicos que creen que saben lo que el público quiere... sin moverse de las oficinas insaboras de los estudios... Pero corrían los años 1935 y 1936... Los telegramas europeos anunciaban la posibilidad de una segunda guerra mundial, y los cascos de los guerreros brillaban en los desfiles majestuosos. Kingsley sintió la necesidad de dar un grito de paz. No tardó en llevar un drama a las agencias teatrales. El título era

El actor Luis Sandrini frente a los actores de la compañía durante la lectura de "Prontuario", la obra de Kingsley presentada en Buenos Aires durante la temporada que finalizó recientemente. Antes de escribirla, el autor rondó por comisarías y conversó con presos y policías. Mientras tanto, los que no adivinaban su próximo y nuevo éxito lo creían ya "viejo".



UN FRACASO TEATRAL CON ONCE REPRESENTACIONES.



Sidney Kingsley, el hoy famoso autor, que nunca sintió impaciencia por estrenar. Como si tuviera la seguridad de su triunfo, no quemó etapas. Ahora todos reconocen que Kingsley podrá equivocarse o no, pero que es, indudablemente, uno de los más certeros y agudos dramaturgos del teatro americano. Pese a que hace poco algunos lo creyeron "gastado".

sugestivo y casi perturbador: "Ten million ghosts". O sea "Diez millones de fantasmas". Es decir, diez millones de muertos...

Los agentes y los empresarios, convencidos que la fortuna había besado al autor, le aseguraron un éxito impresionante.

—Es lo más grande que ha escrito usted...

—¡Sensacional! ¡Conmovedor! ¡Es la obra que hacía falta a Nueva York!

Sidney Kingsley, que no estaba acostumbrado a tanta facilidad, se rascó el pescuezo.

—A ver si se equivocan... Estaba más tranquilo cuando me aseguraban el fracaso...

Y así fué.

Al terminar ese estreno había en los rostros de los presentes ese rictus inevitable de los velorios. Los personajes que habían asegurado el éxito decían murmurando:

"—Yo había dicho que la obra era floja... Si me hubiera hecho caso... Acierten una vez por casualidad, y ya se creen infalibles..."

En efecto, a las once representaciones se cerró el teatro y los carteles vencidos desaparecieron bajo otros que anunciaban un posible éxito comercial...

Kingsley dió un grito antibélico. No fué escuchado. Tampoco lo escuchó Hitler, ni Chamberlain, ni ninguno de los caballeros que en la década del 30 tenían la responsabilidad de la gobernación del mundo. Kingsley anticipó sobre un escenario de Broadway el desfile de los "diez millones de fantasmas".

El público dió la espalda al profeta y éste, encogiéndose de hombros, empezó a vagar en espera de que se olvidara el fracaso. El ambiente teatral de Nueva York no es sentimental. No perdona la derrota ni la justifica. Hay que tener siempre el éxito en la mano. No se vive del recuerdo de pasadas victorias. Hay que vivir al día. El autor no tiene ayer ni futuro. No se facilita el paso al joven "porque es una promesa". Se quieren realidades. Y, necesariamente, éstas han de ser concretas: Teatro lleno. Buenas entradas. Negocios.

Money, Money, Money

Kingsley se fué a casa y se puso a leer. Cayó en sus manos una novela de Millen Brand: "The outward room". (La puerta abierta). Había un tema teatral. Esos personajes que vivían con la angustia de no saber qué sería la trasguerra podían presentarse en un escenario con la emoción de adolescencias y juventudes que nacían entre banderas agitadas, clamores bélicos, entusiasmos necrológicos, y que, en el fondo, por inclinación cristiana, deseaban un mundo pacífico y cordial, unánime y fraterno...

En la temporada 1939/40 asomó a los carteles "The world we make" (El mundo que hacemos)... Se barajaron las opiniones entre los que consideraban que Kingsley "ya era un hombre acabado" y los que suponían que iba a obtener el desquite. "Al público no le interesan esos problemas. Quiere amor, policía, idilios, chistes..." "El público reclama un teatro representativo". "Eso es género para "Guild Theatre"..." "Ese es teatro para las masas".

Y se levantó el telón. Los héroes desarrollaron sus sueños. Al caer la cortina Nueva York había presenciado un éxito discreto. "Sí, está bien, pero..." Se habló "de la calidad, del tono, de la elevación de los espíritus..." Cuando se justifica una obra a base de esos distingos no es un buen síntoma... Se mantuvo diez semanas en el cartel, pero los productores cinematográficos de Hollywood pagaron 150.000 dólares por los derechos...

Hollywood comenzaba su serie de películas sobre lo que debería ser la trasguerra. Se hacía la propaganda de un mundo pacífico y efusivo...

Los Estados Unidos de América del Norte vivían los años de Roosevelt. Se advertía el peligro de la esclavitud y se salía a la palestra. Buscaban en la historia los hechos que justificaran la conducta actual. Los ejemplos de la historia de un pueblo que lucha por su existencia y, sobre todo, por su personalidad... Todas las tribunas eran buenas y necesarias. Kingsley ingresa en el ejército en calidad de sargento y tiene tiempo para escribir un drama: "The Patriots". "Los patriotas" aparecen en la temporada de 1942/1943... ¿Es una obra repentista, improvisada? ¡Oh, no! Kingsley camina lentamente en la vida escénica. Desde hacía cuatro años estaba abocado a la lectura de vidas trascendentales en la iniciación de la lucha por la independencia: Thomas Jeferson, George Wáshington, Alexander Hamilton. En ellos asomaban ejemplos que debían presentarse a cada instante a los hombres que iban a luchar. Siempre se lucha por lo mismo aunque no lo parezca: por la justicia.

La palabra de Kingsley fué altiva, y el público aplaudió. No estaban ante un drama patrioteril de esos en que el público se aplaude a sí mismo, estaban ante unos hechos históricos, interpretados por un hombre agudo.

El Círculo de los Críticos Teatrales de Nueva York le concedió su premio anual y la Placa de Honor pasó a manos de quien ya había obtenido el Premio Pulitzer. En el ambiente neoyorkino eso viene a significar lo que en nuestro mundo podríamos denominar "academizable"...



José Cibrián, intérprete en Buenos Aires del papel de inspector en la representación de "Prontuario" ("Detective Story"). Esta obra de Kingsley fué uno de los más firmes éxitos de la temporada 1950. La compañía fué dirigida por el gran actor Luis Sandrini, y la versión castellana pertenece a Francisco Madrid.

Sidney Kingsley se había casado en 1939 con la actriz Madge Evans. El matrimonio se instaló en una granja de unos 50 acres: "Monticello", cerca de Oakland, en Nueva Jersey... Lejos de la ciudad de Nueva York, entre colinas que dan la paz que reclama su trabajo...

Durante la guerra, el autor fué ascendiendo en su involuntaria carrera militar, y cuando salió del ejército era teniente. Se había cumplido con el deber patriótico y se volvía al trabajo civil...

Tiempo hacía que el nombre de Kingsley no aparecía en los carteles. Para la nueva generación trepidante y ambiciosa era un "autor viejo"..., a los cuarenta y tres años de edad... "Es de antes de la guerra..."

Los viejos amigos le veían rondando comisarías de policía, leyendo sucesos policíacos, conversando con detectives y presos. ¿Qué estará por hacer?

Y luego apareció en 1949 otro drama: "Detective Story". El público se entusiasmó con la obra y aplaudió largamente. Era un éxito espléndido y popular. También hubo que aclarar: —"No, no es un policía quien ha escrito el drama..." como después de "Hombres de blanco" se tuvo que explicar que no era un médico. Muchos críticos usurparon al lenguaje cinematográfico la expresión "es un documental", para especificar lo que era "Detective Story" ("Prontuario").

El éxito le fué fecundo. Y ahora se rueda la película. Dos compañías la representan en gira, y Sidney Kingsley se prepara para una nueva prueba, mientras tanto. Lleva a la escena el conflicto de Koetsler "Obscuridad a mediodía". Claude Rains es el intérprete principal.

Ya todos reconocen que Sidney Kingsley podrá equivocarse o no, pero que es, indudablemente, uno de los más certeros y agudos dramaturgos de teatro americano...



EN TODAS LAS FARMACIAS, PERFUMERIAS Y TIENDAS DEL PAIS

Almejas..!
TIPO BERBERECHOS

PUB. ARGY

Penka

Al natural... CON UNAS GOTITAS DE LIMON, DAN CATEGORIA AL COPETIN

Preparadas con arroz...
ES UN MANJAR DELICIOSO
PRUEBELAS...

ES UN PRODUCTO DE
PESCAMAR S.R.L.

RESPALDADO por el ESCUDO Penka SIMBOLO de CALIDAD

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
ECUADOR 557 ISIDORO EDELMAN T. E. 86-2603

EL REGRESO

(Continuación de la página 22)

to, sin darse cuenta, emprendía de nuevo la marcha. Si en alguna noche de lluvia era echado rudamente de una puerta ante la cual se humillara haciéndose pasar por un pobre corsario de Suecia, reducido a mendigar un pedazo de pan y un lugar junto al fuego, entonces daba al olvido que no estaba ya en guerra. Si veía en esos momentos sobre la mesa, a través de la ventana y a la tenue luz de las brasas, los pastelillos junto a la jarra de leche, no vacilaba en forzar los postigos para apoderarse de lo que estuviera al alcance de sus manos. Pero una vez saciada su sed y repleta de mendrugos su mochila, recordaba que, a pesar de todo, él era un valiente guerrero, y antes de alejarse, pasando su látigo por la ventana, daba tal golpe sobre la mesa que hacía saltar todo. Entonces, la gente que había acudido de todas partes se daba cuenta de que no se trataba de un ladrón vulgar.

Llegó a Stralsund mucho antes que los demás; pero la ciudad habíase rendido al enemigo y los barcos de éste bloqueaban el Báltico. Después de correr varias aventuras, halló, por fin, en Amsterdam una goleta lista para zarpar con rumbo a Bohuslan. Pero llevaba ya tantas penalidades sufridas, que tuvo que ser acostado sobre la paja de la cabina y cubierto con la manta del capitán. Sin embargo, tan pronto como sintió rechinar el cabrestante, golpeó con su látigo en lo alto de la cabina para llamar a aquél.

—Oiga, viejo, es necesario que me avise cuando lleguemos a la vista de la costa sueca, a fin de que pueda asearme un poco la barba y la ropa antes de salir a tierra.

El viejo capitán prometióle cumplir sus deseos, mas apenas hubo ganado el puente, cuando ya su pasajero golpeaba de nuevo en el techo de la litera.

—Hacia el país..., hacia el país... —balbuceó Ehrenskiöld, tomado de la mano del capitán—. Usted que ha recorrido todos los mares y que tiene tan grande experiencia, dígame de dónde viene este error de los sentidos que sólo sabiéndose uno en tierra propia alcanza la paz del espíritu... Allá, entre los turcos, cuando la fiebre se llevó a mi amigo Funcken y me encargaron que mandase la guardia de honor, créame apenas pude mantener en alto la espada y recordar las voces de mando... Las piedras eran demasiado blancas, los cipreses, demasiado indiferentes... Si me hubiese tocado a mí quedarme en la tierra en semejante lugar, no habría podido dormir en sosiego. Hubiera levantado los terrones sobre mi cabeza para invocar la misericordia del Señor.

El capitán respondióle:

—¿Acaso la misma mano paternal no ha creado cada parcela del universo, hasta las frágiles tablas que en este momento nos sirven de sostén en medio de la tempestad? Vuélvase de cara al tabique, y trate de dormir. Ustedes los soldados de tierra firme son bastante malos como marinos, y vamos a tener mar gruesa.

A la mañana siguiente, muy temprano, en el momento en que el capitán se hallaba junto al timonel, se oyó golpear de nuevo en el interior de la cabina.

—Tengo una bala aquí, metida

Adóptela Ud.

TECA
INDISCUTIBLEMENTE LA MEJOR TOALLA HIGIENICA



Su malla suavísima... su fina fibra de algodón especial... su forma adaptable que no se advierte al usarla... y su absorción equilibrada, la hacen

Insuperable
EN TRES TIPOS

TOALLAS HIGIENICAS
TECA
CON DESODORANTE

UN PRODUCTO DE S.P.A.D.A.H.
M. Pedraza 2938 T. E. 70-3513

entre las costillas —dijo Ehrenskiöld—, y no he sabido nunca si es mi antigua herida o la nostalgia lo que ha minado mi salud, a tal punto que ya no puedo tenerme casi en pie. Esta hora crepuscular, en la que el sol parece que vacilara en mostrarse, es la hora de los recuerdos.

El viaje fué accidentado; las olas rugían contra la quilla. Una noche el capitán descendió la escalera de la cabina, llevando en la mano una pequeña linterna con la que alumbró el rostro de Ehrenskiöld. Este permanecía en el camastro, de cara hacia la proa, con el látigo a su lado y la mochila bajo la cabeza, a guisa de almohada; sus cabellos habían crecido tanto que le cubrían completamente las orejas.

—Mi buen amigo —empezó a decir el capitán mientras colgaba de un gancho la linterna—, nos estamos aproximando a la costa sueca, frente a Uddevalla, pero el mar está embravecido y es noche cerrada y brumosa. Tendremos que virar de bordo y retornar a alta mar, hasta que aclare.

—¡Sí, cambia el rumbo de tu barca! —gritó Ehrenskiöld—. No quiero volver. ¡No, no! ¿Qué es lo que vengo a hacer a mi patria? Mi padre duerme por siempre en la iglesia de Calmar, y su escudo de armas está colgado en el muro... Mi hermano está ausente, prisionero en las lejanías de Siberia; mis hermanas se han hecho mujeres, se habrán casado..., son viejas, ya... no han de ser las mismas. Se ha deshecho el hogar.

Tales fueron sus palabras al capitán; pero cuando éste quiso retirarse, lo asió fuertemente de la manga.

—¡No me haga caso! —exclamó—. ¡Siga adelante con valentía! Un soldado no debe entrar en su país como un cobarde después de tantos años de abnegación y lealtad en su defensa.

—Pero... ¿y la goleta, señor? Es mi único recurso y debo cuidarla. Es verdad que me parece ver, hacia el noreste, la luz de un faro; pero, por aquí, la costa está llena de peligros y en ella acechan corsarios y ladrones de los despojos del mar que encienden fuegos engañosos..

Ehrenskiöld no estaba enfermo ya. Erguido, con una pierna fuera del jergón, retenía al capitán con mano de hierro.

—Si en algo respeta la voluntad de un oficial —dijo—, siga su ruta. Desgraciadamente, no tengo aquí nada que ofrecerle más que estos harapos, que, sin embargo, llevaré con orgullo cuando desembarque. Pero cerca de la ciudad de Calmar tengo una pequeña propiedad, si es que no me la han quitado. Se la ofrezco como indemnización si la goleta naufraga.

El capitán creyó que la nostalgia había terminado por alterar su razón, porque sabía demasiado bien que si no se daba a tiempo un golpe de timón, los escollos no tardarían en hacerse sentir. Forcejeó para librarse del soldado. La manga se descosió por el hombro, y entonces, con el brazo desnudo, corrió hacia la escotilla.

Una violenta sacudida estremeció el navío de tal manera que la bujía de la linterna se apagó.

—¡Cielos!... ¡Ahí tiene, señor, ahí tiene la costa sueca!

—¡Loada sea, entonces, esta hora! Jamás, desde niño, abandoné el lecho con el corazón más contento.

Ehrenskiöld oyó disparos de fusil y ruido de aceros que se cruzaban. Tomando su mochila y su látigo s a l t ó sobre el puente tapizado de escarcha. Las olas batían la cubierta, pero pudo ver que el pequeño navío había encallado entre unas rocas y que una banda de hombres se disponían al abordaje para tomar el botín.

—¡Entrega lo que tienes! —le gritó uno mozo osado, de barba roja, apuntándole con su mosquete—. ¡Barco que ha naufragado pertenece a los ribereños!

Ehrenskiöld empuñó su látigo y arrojó desdeñosamente la mochila a los pies del hombre.

—¡Ahí lo tienes! Tus balas no bastarían a quitarme la paz del espíritu que acabo de recobrar; pero si no empuñaras ese fusil, el juego podría costarte caro... ¡Soy un oficial del rey!

Presa de escrúpulos, el hombre de la barba roja bajó su mosquete.

En lo alto del promontorio el fuego engañador acababa de extinguirse y algo más allá una embarcación sin pabellón echaba sus amarras. Al lado del fanal de popa, apagado, veíase a un hombre joven de rostro amarillento, cubierto con una magnífica pelliza de piel de zorro y apoyado en dos muletas.

—¿Qué ocurre, Norcross? —gritó con voz aguda como un silbato—. ¡Termina de una vez!

El hombre de la barba roja respondió:

—Este hombre dice estar al servicio del rey, y tal vez convendría meterle unas onzas de plomo en la cabeza para que no baje a tierra con el cuento... Vamos, viejo, dinos quién eres. ¿Dónde está el uniforme del rey? Yo no veo más que harapos. ¿Has estado ausente tanto tiempo que no has oído hablar de Lasse de la Rue? ¡Ahí lo tienes, en el puente de su barco! ¡El célebre corsario sueco Lars Gatenhjelm!

—Mi nombre —dijo Ehrenskiöld— lo sabrías si me dieran las ropas que corresponden a mi rango; pero me inquieta poco el daño que puedas hacerme con tal de que me dejes pisar una sola vez aún el suelo de mi patria... Ya veo que sois corsarios sin Dios y sin fe, y en verdad que el país que vuelvo a ver no es el país hermoso y feliz que dejé... Pero, con todo, estoy de regreso en casa..., en mi país. ¡Estoy en mi patria! Daré con gusto la vida, pero no me niegues el privilegio de pisar tierra en estas rocas de Suecia.

—Es justo —dijo Gatenhjelm—; pero abrevie, abrevie.

Y con creciente impaciencia golpeó con una de sus muletas en la borda del velero.

Ehrenskiöld arrojó su látigo sobre el puente, como quien rindiera la espada, y descendió sobre la roca. Avanzó unos pasos lentamente, tan lentamente, que se hubiera creído que el suelo habíale atrapado los pies. Luego, arrodillóse y empezó a acariciar la roca fría, apoyando su rostro contra ella.

—¡Bendición y gloria a ti, padre Celeste! —exclamó—. ¡A ti que has traído a tu hijo extraviado desde lejanos caminos! ¡A ti, sólo a ti la gloria!

En ese momento Gatenhjelm hizo una señal a Norcross, quien, echándose el fusil a la cara, disparó desde la borda; la bala atravesó el cráneo de Ehrenskiöld.

Cuando salió el sol, los corsarios pusieron proa a la costa de Bohuslan, llevándose su botín. Tendido en su propia sangre, el guerrero que se hallaba de regreso en su patria continuaba abrazado a la piedra fría.

OYENDO CHARLAR A KAPEROTXIPI

(Continuación de la página 38)

habrá mucho que enseñar allí." Le contesté que si pensaba venir a la Argentina, aquí había de todo y muy bueno. Grandes periódicos, grandes revistas, grandes pintores, grandes escultores. En todo eso y en todo lo demás, que viniese, pero que viniese a aprender. Pensaba entonces lo importante que sería realizar en las principales capitales de Europa una exposición del arte argentino hasta hoy. Por ejemplo, en los círculos artísticos de Francia se habla con admiración de Buenos Aires, adonde muchos altos valores del mundo quieren venir, seguros de que se encontrarán con un ambiente de gran cultura y una crítica elevada y serena. Yo he conocido a algunas personas que creen que un crítico de arte se hace de golpe. Que se toma la pluma y ya está. Un día, en París, se le presentó a Vollard uno de éstos a pedirle la dirección del pintor Manet. "¿Su dirección? Cementerio del Père-Lachaise", contestó Vollard. "¿Cómo? ¿Ha muerto?", interrogó de nuevo el visitante. "Hace más de diez años", le contestó el famoso vendedor de cuadros. Era uno de los que creían que para hacerse crítico no hacía falta estudiar profundamente, y hasta la víspera se dedicaba a otra cosa.

Y como esto se a arga, no hago más preguntas a Kaperotxipi, a quien dejo preparando la exposición de ocho pintores vascos que se realizará en su estudio de la avenida 9 de Julio 3882, en Mar del Plata.

Los avisos clasificados de EL HOGAR

PROFESIONALES

CIRUGIA ESTETICA
NARIZ — OREJAS — ARRUGAS
ENFERMEDADES DE LA PIEL.
ENFERMEDADES GLANDULARES.
DEPILACION MEDICA.
Instituto "Sigal". Dr. A Sigal. Médico.
TUCUMAN 1577 — Buenos Aires.

Dr. OSCAR I. ARROYO
ODONTOLOGO
DIRECTORIO 2436
T. E. 63 - 6127

LUXEM A. HAURIGOT
ESCRIBANO
SARMIENTO 989, piso 3º
T. E. 35 - 4746

INSTITUTO MEDICO
LUGANO
Director:
Dr. ANTONIO C. LIJDENS
ONDA CORTA — DIATERMIA
— RAYOS X —
ANALISIS CLINICOS, etc.
CAFAYATE 4257, esq. Av. Riestra

ASMA Y ALERGIA
Doctor VINOGRAND Médico
Consultas de 15 a 19 hs.
ECUADOR 736 T. E. 48 - 1789

VARIOS

PIANOS
Cualquier marca y estado compramos a familia. T. E. 51 - 6923

Vestidos, tapados, tailleur y todo artículo femenino recibo a consignación. Cuento con excelente clientela para su venta.
T. E. 76 - 8188 y 73 - 7543

MAR DEL PLATA
UBICACION CENTRAL
DEPARTAMENTOS
LUJOSAMENTE AMUEBLADOS POR TEMPORADA
Tratar: Diagonal Norte 740, 1º A.
T. E. 30-2656. Salta 1871, Mar del Plata.

VENDO
Regio lote residencial en Parque Leloir. — T. E. 43 - 6482

FIESTAS

NATATORIOS Para clubes, parques y estancias. — A. Víctor Adam y Cía.
CARACAS 3520 T. E. 51 - 8670

ESTUDIO BRUNO
Fotos de Casamientos, Comuniones, Compromisos, etc. — T. E. 67 - 9073

FIESTAS INOLVIDABLES
en
SAINT ETIENNE
Suntuosa residencia para sus reuniones sociales
☆
Rivadavia 6017 - T. E. 66-0344

CINE SONORO
a domicilio para fiestas infantiles y reuniones.
AYACUCHO 1328 — 44 - 0340

BRISTOL-FILMS Cine sonoro en su hogar.
CALLAO 1375, 3º B — 42 - 7272

A AVISOS EN ESTA SECCION LLAME A 33-5515, SECCION AVISOS CLASIFICADOS PARA "EL HOGAR".

El cabello lavado con jabón queda opaco.

Champú HALO lo deja limpio, brillante y perfumado!



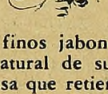


No es jabón. No es crema. Halo no deja película jabonosa que opaca el cabello!

Produce fragante y rica espuma aún en aguas duras, y no necesita enjuague de limón o vinagre.



Hace desaparecer la caspa suelta acumulada en el cabello y cuero cabelludo.



Halo deja el cabello suave, fácil de peinar y... con gloriosos reflejos naturales.

¡Sí, hasta los más finos jabones y champúes ocultan el brillo natural de sus cabellos con una película jabonosa que retiene el polvo y la suciedad. Halo hecho con un nuevo ingrediente patentado, no contiene jabón ni aceites pegajosos.

Así, desde la primera vez que Ud. lo usa, Halo descubre la belleza natural de su cabello y lo deja limpio, radiante, perfumado!... Compre hoy Halo, el Champú favorito de las Américas.

$ 4.50
$ 9.00

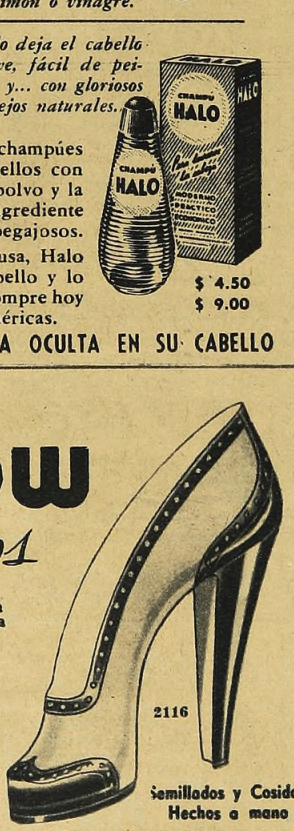
CHAMPU HALO REVELA LA BELLEZA OCULTA EN SU CABELLO

Harlow

Muy finos

Industria Argentina





2116

Semillados y Cosidos Hechos a mano

Artículo 2116. Delicado clásico en nobuk blanco combinado con charol, horma canottier, taco 7 ½ cm., $ 85.— El mismo, combinado con becerrito azul, negro, marrón o beige..... $ 78.—

02112

Artículo 02112. De gran vestir, en nobuk blanco combinado con charol o becerrito azul, taco 8 ½ cm., $ 110.— El mismo en nobuk blanco combinado con charol, taco 7 ½ cm., $ 95.— También todo en nobuk blanco, becerro gamuzado gris, negro, marrón o azul, y todo en charol, taco 8 ½ cm., a ..... $ 104.—



05156

Artículo 05156. Sandalia en colores blanco, verde, celeste, rosa, champagne o en charol, taco americano, 2 ½ cm., a ..... $ 60.—

ESMERALDA 470

T. E. 35-8554 — Bs. As.

Generaciones poéticas Argentinas

(Continuación de la pág. 4)

lamente Ricardo Güiraldes — caudillo de esa generación — mantuvo bien en alto la jerarquía de su talento y la raigambre típicamente nacional de su obra. Nadie puede desmerecer su obra ni empañar su brillo.

Dentro de un mismo período generacional puede darse el caso de variaciones indistintas, pero ello sólo puede ocurrir en países ricos en cultura y sensibilidad como Francia, por ejemplo, donde la evolución literaria es constante. Petersen opina en la forma indicada, manifestando que los factores formativos de la generación son: la herencia, fecha de nacimiento, elementos educativos, comunidad personal, experiencias, guía y lenguaje de la generación.

¿La generación ultramoderna o de 1940 existe como generación? La respuesta a esta interrogación no puede ser de carácter apodíctico, por cuanto somos actores de esta generación y su juicio valorativo debe formularse con posterioridad a los hechos trascendentales que realice; esto quiere decir que es una generación llena de "vivencias formativas". Y si la referimos a los factores constitutivos de la misma, nos encontramos que existe correlación en el nacimiento, coincidencia de elementos educativos, participación en los problemas comunes a la época, existencias de caudillos, hechos catastróficos y lenguaje peculiar. Lo que nos faltaría aseverar como existente sería la falta de experiencia por mezcla de sangre y el guía central que señalase el derrotero a los demás.

La orientación de la nueva generación poética argentina es neorromántica, y las influencias se suceden desde Valery y Neruda, García Lorca y Alberti, Aragón y Cernuda, hasta Rilke y Milosz, George y Elliot, León Felipe y Guillén, Whitman y Rimbaud. Esto quiere decir que aun no ha madurado el poeta representativo de lo argentino y americano en la línea simbólica de Darío, Huidobro, Whitman, Vallejo, Neruda, Hughes y Guillén.

Si fuéramos a valorar la expresión lírica argentina por el cúmulo de ingredientes plásticos inherentes al paisaje, cometeríamos un dislate de nacionalismo literario impropio de toda valorización universalmente válida. Estimar la producción intelectual mediante zonas geográficas como la del Septentrión, Cuyo, el Litoral, el Centro, Sur y la Capital Federal sería rememorar los viejos, carcomidos y nefastos particularismos regionales que la incultura del coloniaje español nos legó como rémora y oprobio.

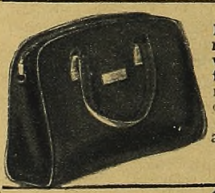
Es cierta, continuada y visible, entre la nueva generación de poetas argentinos, la influencia de todas las literaturas dentro de un cosmopolitismo de estilos sin preferencias determinadas, pero así como Rubén Darío — no obstante la opinión contraria de Rodó — fué un poeta de América, así también la nueva generación argentina buscará la quintaesencia — como buscó y consiguió el vate nicaragüense — para darnos al poeta representativo de lo argentino, tan largamente esperado desde la muerte del gran Lugones.

Bolsas

PLAYA SPORT Y VIAJE



Para sport, hule distintos colores, forrado en hule 40 cm. de ancho y 28 de alto, con cierre relámpago, a ..$ 31.90



Para playa, lona marrón o azul, vivos, manija de refuerzos de cuero, ancho 39 cm. con cierre relámpago, a .... $ 19.90



De lona blanca, correa y aplicaciones de hule, varios colores, muy vistoso, alto 32 cm., a ..... $ 16.90

200 MODELOS DISTINTOS

INTERIOR: Enviamos contra reembolso

Casa FREZZA

RIVADAVIA 3691

Buenos Aires. T. E. 62-0833 y 4884

Charlotte

REGALOS

MALLAS ALGODON IMPORT.	$ 31.90
MALLAS GROS	„ 55.—
GORRA BAÑO, LASTEX	„ 5.90
SALIDA DE PLAYA, ESPONJA	„ 120.—
SHORT GABARDINA, ALGODON IMPORTADO	„ 39.—
CONJ. SHORT Y SOLERA ..	„ 65.—
ORIG. SOLERA CUADRILLE	„ 97.—
BOLSAS PARA PLAYA, DESDE	„ 18.90

Pedidos del inter. despachamos en el día

CHARCAS 1499

ESQ. PACANA

T. E. 42-5708

Toda Pileta de Natación debe ser CLORINADA

EMPLEE PARA ELLO

Líquido Esterilizante

"CHLOROTONE"

ETIQUETA ROJA

•

PIDA INFORMES A:

WILLIAMS QUIMICA Y TECNICA S. R. L.

SOLIS 229

T. E. 38-9001 — Buenos Aires

NOTAS y COMENTARIOS

Murió el último

El 25 de mayo de 1865 en el puerto de Liverpool. Un velero: el "Mimosa", está pronto para zarpar. A bordo hay ciento cincuenta y tres galenses que van a establecerse en el sur de la Argentina, en la Patagonia. Entre ellos también hay niños. El "Mimosa" se hace a la mar, y justamente dos meses después, el 25 de julio, llega a Golfo Nuevo, en la costa patagónica. Desembarcaban los galenses, y el 10 de agosto izan la bandera azul y blanca, y el pastor, reverendo Abraham Mathews, dice una oración de acción de gracias. Queda fundada así la primera colonia galense del Chubut. El 10 de septiembre el gobernador de Carmen de Patagones declara oficialmente instalada la colonia, en nombre del gobierno nacional, y se fijan los límites del pueblo fundado: Rawson. Aquellos primeros galenses que se establecieron en el Chubut hace ochenta y cinco años han ido desapareciendo poco a poco. En 1943 muere el penúltimo: John Daniel Evans, que llegó siendo un niño. El último sobreviviente ha desaparecido ya Era el señor David Harris, que también llegó siendo niño. Falleció por Navidad, en Dolavon (Chubut).

Anuncian maravillas

Los cronistas científicos anuncian maravillas sobre el arte de engordar un pollo o un lechón, y aun de estimular su crecimiento. En una de las bien servidas mesas de las recientes fiestas uno de los comensales decía con un suspiro: "¡Ah, qué lástima que esas cosas todavía estén empezando!" Y eso que él era uno de los que estaban haciendo los honores a un magnífico pavo relleno. Pero él quizá soñaba con pavos del tamaño de un avestruz, cuyo crecimiento sería obra de esos métodos prodigiosos. Según los cronistas científicos, se ha descubierto que la vitamina B12, en combinación con un antibiótico, la aureomicina, hace engordar y apresurar el crecimiento de las aves de corral y los cerdos, y que otro compuesto, descubierto por una oficina científica del Departamento de Agricultura de los EE. UU., también es acelerador del crecimiento. Nada de esto autorizará a pensar en pavos del tamaño de avestruces, pero quién sabe lo que nos tiene reservado el porvenir, pues según otros cronistas, un profesor de la Universidad de California y dos de Yale, habrían conseguido mejorar en quince centímetros la estatura de un enano.

Les gusta ir tostadas

Encuentro en la calle. "¿Qué tal, Aída?" "¿Qué tal, Monona? ¡Qué sorpresa! Te encuentro muy bien; bastante tostada, eso sí. Estuviste afuera?" "No, Aída. Nos vamos dentro de una semana a Montevideo. Pero, ¿sabes?, estoy tomando mucho sol — te vas a reír — en la azotea de casa. Quiero quemarme un poco antes de ir para no parecer tan rara entre los que ya lleven varios días de playa." "¡Ah!, entonces te pasa lo mismo que a mí, que detesto llegar a un lugar de veraneo sin estar tostada." Es que, realmente, una se siente tan diferente con su cara blanca viendo las de los demás, que varían entre el rojo arrebatado, el despellejado, el dorado y el decididamente tostado"... "¿Y qué me dices del primer día de playa, cuando te pones muy entusiasmada una malla que te sienta divinamente, y al llegar allí te quedas boquiabierta admirando a las otras chicas, ya bronceadas, y te avergüenzas de tus piernas y tus brazos tan descoloridos? Hasta te parece que la malla nueva no te sienta tan bien". "¡Ah!, por eso yo quiero llegar tostada".

Viene a resucitarlo

¿Llegaremos a ver, y no en película, por las calles de Buenos Aires un luciente carruaje particular tirado por una soberbia yunta de caballos de raza? ¿Sería posible, en nuestra época, que ya casi no es la del automóvil, sino la del aeroplano? El otro día estuvimos por preguntárse'o a uno de esos inconfesables mateos que ahora se emplean más para cargar verduras o baúles que como vehículos de pasajeros. Pero él nos hubiera contestado: "¿Cómo tener la esperanza de ver circular esos lujosos carruajes, cuando yo me encuentro reducido a tan miserable estado?" Y otra cosa quizá hubiera añadido el mateo: "¿No hace años que el melancólico cuadro de las ruinas de una antigua cochera es un tema de la pintura?" ¡El coche de lujo a tracción a sangre ha muerto... hace tiempo! "Pues yo vengo a resucitarlo — dice alguien con intrepidez—. Buenos Aires volverá a ver esos lujosos coches de piafantes caballos". Es el Club del Carruaje, que quedó constituído en una reunión celebrada en la Sociedad Rural, y que ya empezó a ocuparse del problema de la instalación de cocheras en la ciudad para uso de sus socios.

el hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: RIO DE JANEIRO 262-300. T. E. 60-1021. OFICINA DE AVISOS: DIAGONAL ROQUE SAENZ PEÑA 655. T. E. 33-5515. PRECIO DE LAS SUSCRIPCIONES: CAPITAL, INTERIOR, TODA AMERICA Y ESPAÑA, UN AÑO, $ 52; SEIS MESES, $ 26. DEMAS PAISES, UN AÑO, $ 78; SEIS MESES, $ 39. CORREO ARGENTINO. TARIFA REDUCIDA. CONCESION 20. FRANQUEO A PAGAR. CUENTA 20.

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 312.534.

UD.! Sí, Ud., Puede Obtener un Cutis Más Adorable, Más Joven, en Sólo 14 Días con Jabón Palmolive!

NO ES SOLO UNA PROMESA! ES UNA VERDAD COMPROBADA!

Sí, pruebas con 1.137 mujeres argentinas han demostrado que cualquiera sea la edad o el tipo de cutis, la famosa "espuma embellecedora" de Jabón Palmolive da radiante hermosura!

Amiga! Esta misma noche, antes de acostarse, comience a embellecer su cutis con Masaje Fricción Palmolive, que consiste en friccionar su cutis durante 60 segundos con la suave espuma de Palmolive. Repita esto cada vez que lave su cara.



Ud. también puede lucir ese cutis maravilloso en sólo 14 días!
- Cutis fresco, radiante!
- Menos grasoso!
- Menos puntos negros!
- Menos seco!
- Más joven!





Grande 100 grs. **50 ctvs.**
Baño 150 grs. **75 ctvs.**

CONSERVE ESE LINDO CUTIS DE COLEGIALA!

MAMI ME PONE TALCO PALMOLIVE!







Después del baño.



En la bombacha de goma y en los escarpines.



Para pequeñas irritaciones o escozores de la piel.



Cada vez que cambie a su bebé.



Nuevo gran tamaño 200 gramos $ 3.50

Madres! Talco Boratado Palmolive, "super-aireado", evita las irritaciones de la piel. Absorbe la humedad sin obstruir los poros y deja a su Bebito cómodo... alegre... bien dispuesto para un sueño tranquilo! Y Ud. también, mamá, use Talco Boratado Palmolive porque si es bueno para su Bebé lo es también para Ud.!

TAN FINO Y SUAVE QUE FLOTA EN EL AIRE

Así es Buenos Aires...

ES tradicional el amor que por los niños sienten los argentinos. Los periódicos de nuestro país reflejan diariamente hechos donde se pone de manifiesto este simpático y unánime sentimiento popular. No pasa día sin que un nuevo rasgo ponga de relieve esta inclinación natural de nuestros compatriotas. Y lo más extraordinario es que ello se manifiesta en cualquiera de las esferas sociales. Ricos y pobres tienen siempre la misma reacción ante la niñez en peligro. De ahí el clamor de indignación que se levanta en toda la población cuando un hecho delictuoso o accidental pone en peligro la vida de un niño. Hace pocos días hubo una terrible catástrofe de aviación. Todos los ocupantes murieron, con la sola excepción de una niña de corta edad. Durante días y días su vida estuvo en peligro. Un médico que se hallaba veraneando, al enterarse de la trágica noticia y recordando la amistad que lo unía al padre de la niña, abandonó su justo descanso y se dirigió al lecho de la enferma para velar por su salud día y noche. Puede asegurarse que el país entero velaba también junto a la niña. Y muchas oraciones se elevaron en los hogares argentinos para rogar por la salvación de la desdichada criatura. Es una niña que queda sin padre y sin madre, pero el país entero está a sus espaldas haciendo gala de ese cariño maternal puesto de manifiesto en numerosas ocasiones. Nadie escapa frente al dolor de un niño. Ese niño esté donde esté, pertenezca a quien pertenezca. Veamos si no un ejemplo. Hace pocos días llegó a nuestra mesa de redacción una carta. Una carta más entre las tantas que recibimos diariamente. Pero ésta es distinta. Es de una mujer que quiere adoptar un niño. El lector pensará inmediatamente que se trata de una señora a quien Dios no le ofreció la felicidad de un hijo. No. Es una mujer casada hace once años y que tiene una preciosa criatura de ocho años. Pero es una madre que sabe que en Europa hay niños que aun se mueren de hambre. Como los que por rara coincidencia ilustran nuestra primera página. Niños sin hogar. Sin padre. Sin madre. Residuos de guerra. Y que se encuentran otra vez, cuando aún no han podido librarse de los efectos de la lucha fratricida, ante el pavoroso problema de una nueva contienda.

¿Qué será de estos niños si se desata de nuevo el infierno de sangre, muerte y miseria sobre la vieja y devastada Europa? Es el corazón afligido de una madre argentina que clama por uno de esos niños para salvarlo del horror que les espera.

Ante una carta así muchos lectores quizá puedan llegar a pensar que antes que los niños europeos están los niños argentinos. Pero ésa no es la verdad. Felizmente los niños argentinos nunca han pasado los horrores de una guerra. Ni de una miseria cruenta. Y si alguna vez, en alguna región del país, pudieron pasar hambre, ello es historia antigua. La Fundación que lleva el nombre de "Eva Perón" ha borrado aquella triste página de nuestra vida nacional. La última exposición organizada por la Subsecretaría de Informaciones reflejó claramente cuál es el verdadero estado del país en ese aspecto. Una niñez argentina sana y alegre, defendida con amor y sacrificio de las asechanzas de la vida. En cambio, el panorama europeo llega más allá de los límites de nuestra imaginación. Cuando uno lee los telegramas de la guerra en Corea, ejemplo actual que si bien no es europeo, también tiene niños que sufren, con la agravante que puede ser la llama que haga estallar el drama de muerte y destrucción en todo el mundo, tiembla ante la sola idea de lo que puede ser el porvenir de los pequeños inocentes. Un país cuya tierra ha sido arrasada ya tres veces, y que de esa tierra tienen que comer los niños, sólo ofrece a los ojos de la humanidad un triste y terrible espectáculo. Esta madre que nos escribe sin duda ha pensado en todo ello. En esta sección siempre publicamos las señas de las personas y los hechos comentados. Pero esta vez haremos una excepción. Ello podría entorpecer los trámites que ya hemos iniciado, e incomodar la natural modestia de esa madre. Dice en algunos de sus párrafos la carta... *"Hace once años que estoy casada... y tengo una nena de ocho años... Quisiera traer a casa otro niño, pero otro niño que necesite un hogar... No puedo adoptar un niño argentino porque ya tengo un hijo... Si bien no nos sobra el dinero, tampoco nos falta nada...; en cuanto a prendas morales, estamos por encima de cualquier duda... Yo pienso que a ustedes no les sería difícil hacerle saber mis deseos al embajador de Inglaterra o a quien corresponda para ver si es factible traer una niña de las huérfanas que quedaron en Inglaterra después de la guerra... Es usted mi esperanza. Mando esta carta por certificado para no dudar de que llegue a sus manos...; tendría que estar muy equivocada con referencia a ustedes para que no interpretaran mi carta, quizá demasiado larga, pero sin duda lo más sincero que sea dable escribir...*

Claro que sabemos interpretar la carta de nuestra gentil lectora. Es la carta de una argentina. Y sabemos que así son los argentinos. Pero también sabemos que así es Buenos Aires. Y que el llamado de esta buena madre no caerá en el vacío. Puede estar segura nuestra lectora amiga que en cuanto estas líneas se publiquen habrá mucha gente que en Buenos Aires se pondrá en campaña para que su pedido se realice. Porque así es Buenos Aires. Generoso. Bueno. Tierno. Nosotros por nuestro lado hemos dirigido el pedido a la I. R. O. Que es la agencia de las Naciones Unidas de ayuda a los refugiados de guerra del mundo entero. La misma institución que colocó en infinidad de hogares americanos a huérfanos de guerra que bajo estos cielos limpios y puros, donde el sol brilla en lugar de las mortíferas bandadas de aviones, vieron renacer su vida plena de optimismo y alegría. Pronto llegará ese niño a Buenos Aires. A este país donde los únicos privilegiados son las débiles y encantadoras criaturas, y al amparo y al calor de algún hogar argentino comprenderá que así es Buenos Aires.





Perfumes

EMIR
PLATINO
TABU
SYMBOLE
20 QUILATES

Dana

R. DE LUCA - PUBL. TAU



Nantes ... et la vie mondaine



INDUSTRIA ARGENTINA

En todas las manifestaciones de la vida mundana, donde la exquisitez y el buen gusto se destacan en todo su esplendor, Nantes está presente con la aristocracia y la distinción de su fragancia.

LOCIONES Y EXTRACTOS: N° 18 - CHYPRE - N° 9 - ORIGAN

Prefiera para su maquillage

POLVO FACIAL NANTES

preparado mediante el procedimiento

NUBE DE SEDA

que con tanto éxito se utiliza en

NUEVA YORK Y PARIS

para obtener los más finos y delicados polvos de tocador - Pídalo perfumado con la misma fragancia del perfume Nantes que usted usa. N° 18 - Chypre - N° 9 - Origan

